

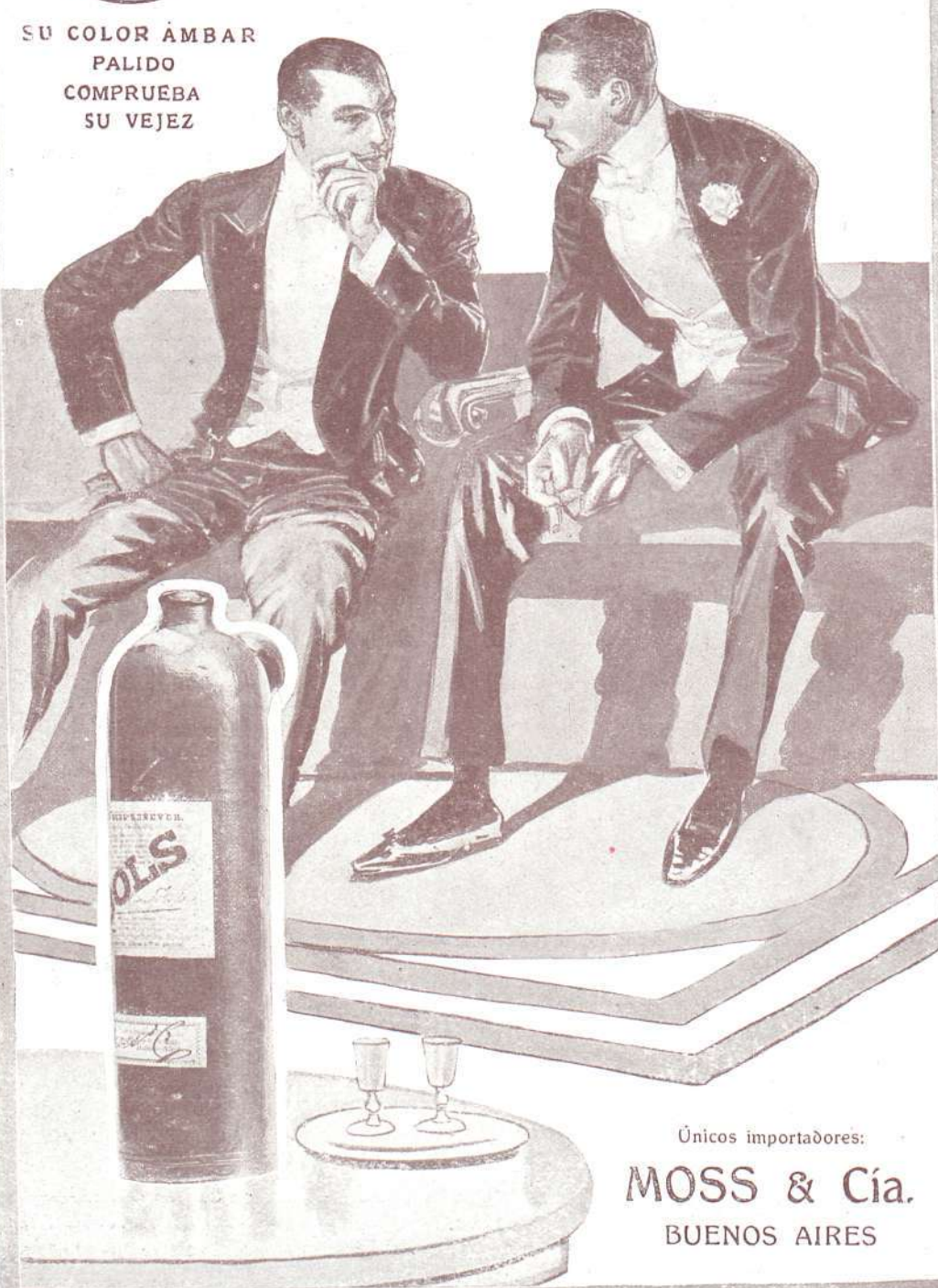


ABANDONADO

— ¡Linda manera de ayudarme a salir del mal paso!



SU COLOR ÁMBAR
PALIDO
COMPRUEBA
SU VEJEZ



Únicos importadores:

MOSS & Cía.
BUENOS AIRES

CONCURSO DE POSTALES

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores. En esta página se insertarán las postales que, a juicio de la redacción, sean admisibles, abonándose por cada una de las que se publiquen CINCO PESOS. No se devuelven originales, ni se sostiene correspondencia referente a las mismas.



— Si me das cincuenta pesos para un sombrero nuevo, verás que cosa más linda. Va a ser un verdadero portento.
— Si te los diera, sería un verdadero milagro.

J. MIRA.

En una tertulia:
— ¿Sabes que Ricardo se casa?
— ¿De veras? Hombre, me alegro
— ¿Pero, por qué?
— Porque es enemigo mío, y celebró su desgracia.

V. M.

Entre marido y mujer, en un momento de ternura:

— ¡Júrame, Bonifacio, que si yo me muriese no volverías a casarte!
Bonifacio, abrazándola conmovido:

— ¿Pero hay necesidad de que te lo jure? ¿Crees que soy algún imbécil?

J. L.

Gedeón está dando la última mano a una marcha fúnebre.

— ¿Será difícil de ejecutar? — le pregunta un amigo.

— No, — contesta el improvisado músico, — como los grandes dolores son mudos, los profesores de orquesta no harán más que contar compases durante toda la obra.

M. D.

Un tenor que ha perdido la voz, dice a un barítono amigo suyo:

— He logrado firmar una escritura.

— ¿Para dónde?

— Voy a cantar a Varsovia.

— ¡Indudablemente, Polonia es la nación más desgraciada de Europa!

G. S.

Se habla de la colaboración entre autores dramáticos:

— Es cosa que yo no me explico — dice un crítico.

— Pues es una cosa que tiene gran ventaja. Cuando dos poetas escriben una obra, si resulta mala, siempre es del otro.

Q. M.

Un elector que ha perdido la paciencia, interpela al diputado de su distrito en estos términos:

— Dice usted ahora que está indeciso, y durante las elecciones me aseguraba que tenía un propósito fijo y determinado.

— Sí, señor. El de ser elegido.

D. A.



— ¿Para qué llevas atado ese hilo en el dedo?

— ¡Ah! Usted me hace recordar. Es para no olvidarme de reclamarle a usted los diez pesos que le presté hace un mes.

E. A. N.

Un jugador de profesión encontró días atrás a su esposa en íntimo coloquio con un amigo.

La mujer, al verse sorprendida, exclamó:

— No seas ingrato. He querido que fueras afortunado en el juego.

E. C.

Novios a la moderna:

— ¿A qué adelantar la fecha de nuestro matrimonio, Margarita? Una vez casados, no nos quedará ya ninguna perspectiva risueña.

— No digas eso, hijo mío, ¿y el divorcio?

H. A.

Entre niños que juegan:

— Oye, Pepita, vamos a jugar a los grandes. Yo seré el marido y tú la mujer.

— Sí; pero falta otro papel importante.

— ¿Cuál?

— El del primito Arturo.

R. P.

Diálogo conyugal:

— Hoy es mi cumpleaños, — dice la esposa, — y no te has acordado de regalarme ni una flor.

— Pero en eso estriba mi delicadeza. No he querido recordarte que tienes un año más.

S. D.

En un baile de etiqueta:

— Es muy vieja la condesa; pero lleva unas alhajas de primer orden, sobre todo, ese solitario que brilla en su cabeza.

— Y que hace el efecto de una linterna sobre unas ruinas.

U. G.

En un tribunal:

Presidente. — Acusado, declare como empezó la cuestión.

Acusado. — Señor presidente, Chinchioni, esa noche, se encontraba ebrio y de pronto se puso a gritar: Son todos una punta de imbéciles!!

Presidente. — (Dulcemente). Diríjase a los miembros del jurado.

UN RADICAL.



Final de conversación:

— Si lo que usted me dice es verdad, ese hombre es un canalla, un miserable.

— Todo es cierto. Ya comprenderá usted que siendo ese hombre mi marido, no iba yo a calumniarle.

LULÚ.

Curación radical de todas las ENFERMEDADES DE LA PIEL é INTESINOS

por crónicas y rebeldes que sean. Heridas, úlceras, llagas, etc. — Consultas: De 4 a 6.

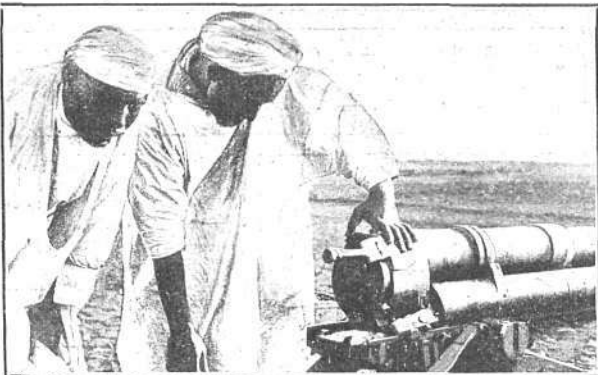
Dr. CARISOMO

SARMIENTO, 1080

De todas partes



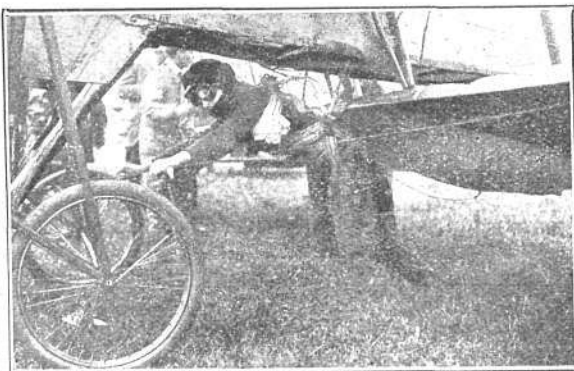
El almirante Saito y el almirante Yamamoto, que han sido puestos en situación de retiro, a consecuencia de haberse comprobado en la armada japonesa lamentables accidentes debidos a falta de organización. La medida adoptada por el gobierno japonés servirá de ejemplo al mundo.



Marruecos. — Cabileños sometidos al dominio francés, extasiándose ante un cañón de artillería de montaña, de las columnas expedicionarias.



El aviador M. Pelletier y madame Cayat de Castella, la primera mujer que se ha lanzado en un paracaídas.



Las experiencias del paracaídas Pelletier-Cayat de Castella han sido concluyentes. Posición que M. Cayat toma antes de la partida en el biplano.



Desde la altura de 800 metros, madame Cayat se desprende, descendiendo perfectamente.



La fiesta en la Sorbonne. — Los marinos que han sido solemnemente recompensados por sus heroicos salvamentos.



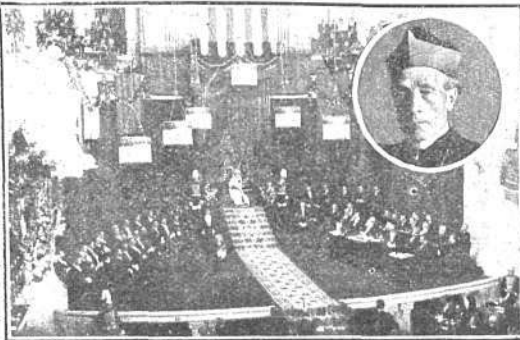
El patrón Kersalio, de la Isla de la Cruz, a quien se impuso la cruz de la Legión de Honor.



Miss Payson Graham, escultora americana, que ha obtenido un sensacional triunfo en París.



Berlin. — Fachada del grandioso palacio construido para biblioteca, que se ha inaugurado recientemente en esta capital.



Barcelona. — En el palacio de la Música Catalana se han celebrado juegos florales, que ha presidido el obispo de Perpignan, cuyo retrato se ve en el óvalo.

Se puede llegar a una edad avanzada, sin perder las alegrías juveniles.

Todo es cuestión de saber darle al cuerpo lo que necesita a su debido tiempo. Cuando el estómago quiere alimentos, los reclama. Cuando el cuerpo necesita reposo, viene el sueño, que obliga a descansar; pero cuando los nervios precisan energías y la sangre glóbulos rojos, generalmente no les prestamos atención, y sin embargo el envejecimiento prematuro se debe en primer término a pobreza de sangre y a las alteraciones de los nervios.

IPERBIOTINA MALESCI

no convierte a un viejo en joven, pero retarda la vejez.

No evita que sa'gan las arrugas, pero alimenta los tejidos para que la piel no se ponga flácida.

No es fuente de energías eternas, pero hace ancianos fuertes, vigorosos y llenos de vida.



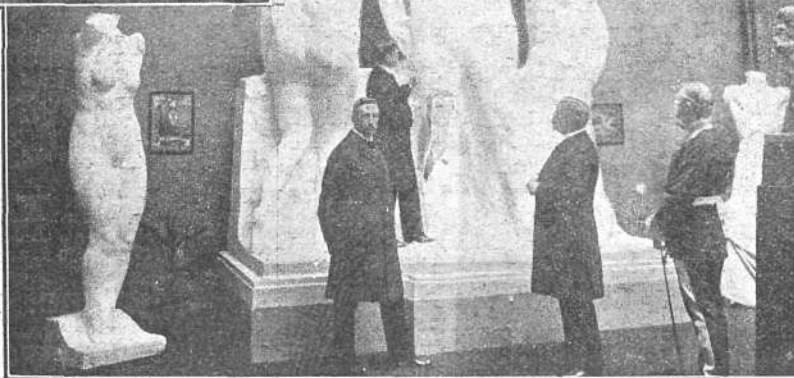
Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci-Firenze (Italia)

**VENTA en DROGUERIAS
y FARMACIAS**



La Academia de Bellas Artes de España en Roma, de la cual han salido las primeras figuras del arte español contemporáneo, sigue conquistando triunfos cosechados por los nuevos pensionados, bajo la dirección artística del laureado pintor Chicharro.

Los reyes de Italia, la aristocracia del talento y del dinero en Roma, han visitado y admirado estos días las bellas obras de los becados.



Osram

La celebre
Lámpara económica
De venta en todas partes



Carta Abierta El Rey de los Tés Al Señor Presidente

LOS sinsabores del puesto
Abruman seguramente
Vuestra Excelencia:
La Oposición es tan molesta,
Y hay tanta gente que se complace
En criticar su política,
Burlándose de ella.

¡Ay!

Qué bien los conozco,
Como también los cuidados del Estado
Que pesan sobre vuestros hombros.
A todos nos gusta la broma,
Señor Presidente.

Pero el Señor —

¡Vamos! no lo voy a nombrar—
Sin embargo,

Este

Pasa los límites

Y no sería tan turbulento,

Me parece,

Si dejara de beber

Y tomara en su lugar

Una taza del exquisito

TÉ SOL.

Esto calmaría su genio

Y quizás estimularía y refrescaría

Su espíritu,

Obligándole a reconocer

La rectitud

De vuestra política.

Cuánto me gusta ver

Cómo cambia vuestra actitud

Siempre que V. E. y yo

Nos encontramos,

Nada que ambos á

Solas,

En la hora del desayuno,

En el "Five o'clock"

O en cualquier otro momento,

Cuando V. E.

Busca un rato de solaz.



En tales ocasiones,
Por cierto,
Dejáis de pensar en política
Y gozáis un descanso bien ganado,
Olvidando
Los sinsabores del puesto.
Tened la seguridad
De que seré siempre
Vuestro fiel y discreto amigo,
Señor Presidente.
Esto es el único favor que os pido,
Y podéis tener la certidumbre
De que merezco vuestra confianza
Entera.
Vuestro Ministro de
La Salud.

El Rey de los Tés.

[Continuará.]

El Té Sol se vende en todos los Almacenes, en las siguientes clases:

Té Sol (Etiqueta Blanca)—el antiguo y acreditado Té Sol desde hace 50 años ... Precio \$1.80 á \$2.00 por lb.
Té Sol (Five o'Clock)—Gran Premio en la Exposición de Higiene de 1910 ... Precio \$2.00 á \$2.20 por lb.
Té Sol (Etiqueta Oro)—Té popular á precio también popular ... Precio \$1.60 á \$1.70 por lb.



TE SOL



Casino

A mal tiempo buena cara; así dice el viejo proverbio y así lo entiende, con acertadísimo criterio la gran e incansable empresa de este music-hall, que merecerá bien de la patria aunque sólo sea por el perenne propósito que persigue y logra, de distraernos, de alejarnos, de ese agobiante ambiente de *spleen* en que el tiempo malo y feo, tan acertadamente vaticinado por el imponderable Martín Gil, parece querernos sepultar.

Y que la empresa del Casino consigue tan humanitarios y filantrópicos propósitos, se evidencia con los llenos que su boletería registra, aún en este estado *caótico*, de languidez, o mejor dicho, de anemia monetaria, por los que dicen que estamos atravesando y conste que el cronista, dice *que dicen*, toda vez que él no se ha apercibido felizmente de la tan decantada anemia del medio circulante monetario, vulgo pesos papel de curso legal.

En efecto; cuantos concurrimos al Casino no sentimos los efectos de eso que han dado en llamar las gentes sesudas, *crisis*; allí todo es abundancia, alegría, espiritualidad, en fin, vida y vida pujante, pletórica; naturalmente la empresa refleja sus características, sobre su público fiel y siempre creciente. A principios de esta semana presentó dos debuts a cual más notables y atra-yentes; el del afamado rey del pedal, el campeón mundial del ciclismo Brunner, cuyos admirables ejercicios y atrevidas pruebas encantan y sugestio-



Trío Robert de Mont.

nan al espectador, por la increíble facilidad con que realiza esas tan grandes dificultades y así se explica su fama, su justo renombre que aquí nuestro público ha refrendado con interminables ovaciones de aplausos.

Fué el otro nuevo número presentado el lunes, el del Trío Robert de Mont, admirables cómicos excéntricos que a su original actuación se debe agregar la buena ley de su comicidad; inútil, pues, decir que fué otro éxito justamente conseguido y que se mantendrá por largo tiempo en los programas con agrado del público.

En el resto de la semana aparecieron por primera vez en el escenario de este music-hall, dos agraciadísimas y gentiles bailarinas a transformación; la bella Pepita, de género español, y Susie Dowitt, encantadora *gringuita* llena de espiritual dominio de su arte; ambas cosecharon con abundancia flores y aplausos.

Agregue el lector a tan señaladas novedades los otros aplaudidos artistas que figuran diariamente en los programas y entre los que más se hacen notar, el malabarista Lew Pahudre, la siempre celebrada cantante italiana Nita Gavani, las bailarinas Gemma di Guelfo y Les Rimas, el manipulador Robhig, las seis Merry Girls cantantes, músicos y acróbatas y el siempre atrayente Trío Leigh y diga si el Casino no es la antesala de la gloria en este tiempo infernal.



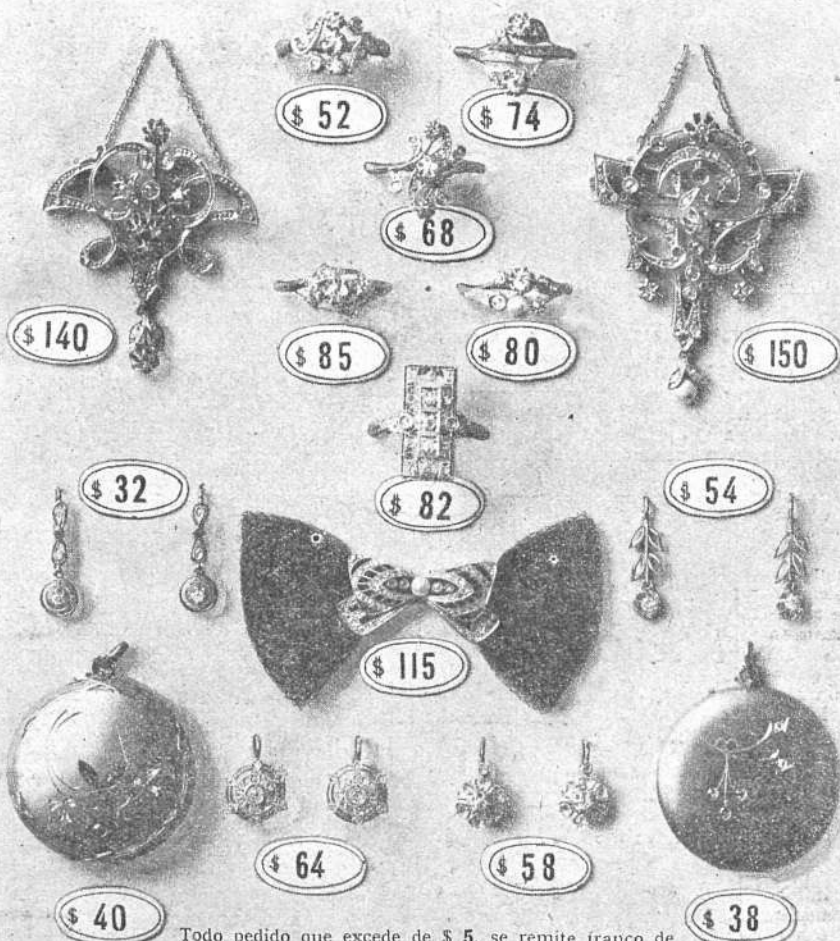
Las pruebas de Brunner.

Casa Escasany

S. ANONIMA

JOYERIA Y RELOJERIA - PERU esq. RIVADAVIA -
SUCURSAL EN TUCUMAN - LAS HERAS esq. MUÑECAS

ORO 18 Kil., PLATINO, BRILLANTE Y DIAMANTES
MODELOS VARIOS. ESTILOS NUEVOS



Todo pedido que excede de \$ 5, se remite franco de porte al interior de la República, a excepción de aquellos cuyo peso o volumen, no permitan despacharse por encomienda postal.

SOLICITEN EL CATALOGO ILUSTRADO núm. 14.

El último presidio flotante

Un recuerdo de los tiempos bárbaros

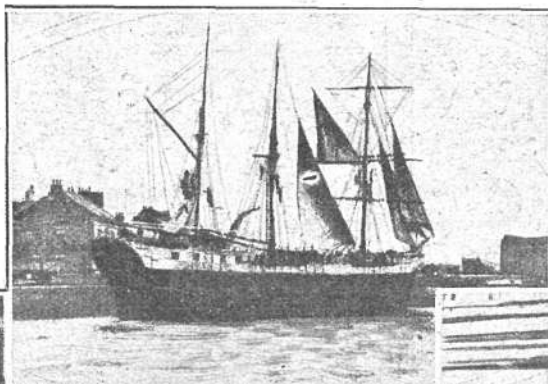
Un empresario americano, compró últimamente en Inglaterra, en Lancaster, el último navío que sirvió para el transporte de presidiarios desde la metrópoli a Australia. El viejo velero tiene ahora ciento veintidós años, justos, y por sus propios medios atravesó el Atlántico.

«El Suceso», así se llama el barco, será convertido en museo ambulante; los curiosos podrán evocar los recuerdos siniestros que se almacenaban en los flancos de aquel presidio movi-

de plomo). Los latigazos, por razón de economía, por no estropear la ropa, se daban directamente sobre la piel del paciente.

Otro tormento era el del calabozo negro, angosto antro de irrespirable atmósfera. El convicto, atado a la pared por los puños, no podía ni estar derecho ni echarse del todo; más de un pobre diablo ha perecido bajo tan horrible sufrimiento.

Los irreductibles, los desesperados, eran encerrados en celdas aún



ble, sólido a toda prueba, del cual ningún condenado logró evadirse.

Escucharán, horrorizados, las descripciones macabras de los interminables viajes en que 120 miserables, encerrados en 72 celdas estrechas, sin luz, malsanas, hediondas, eran conducidos a través de los mares a su destierro.

En 1852, «El Suceso» partió de Inglaterra, por primera vez, con su cargamento completo; ciento veinte condenados, de los cuales muchos murieron en la ruta, efecto de las privaciones, enfermos por los malos tratos recibidos, cuando no suicidados en condiciones atroces.

La más terrible y férrea disciplina conocida, se aplicó en el siniestro transporte.

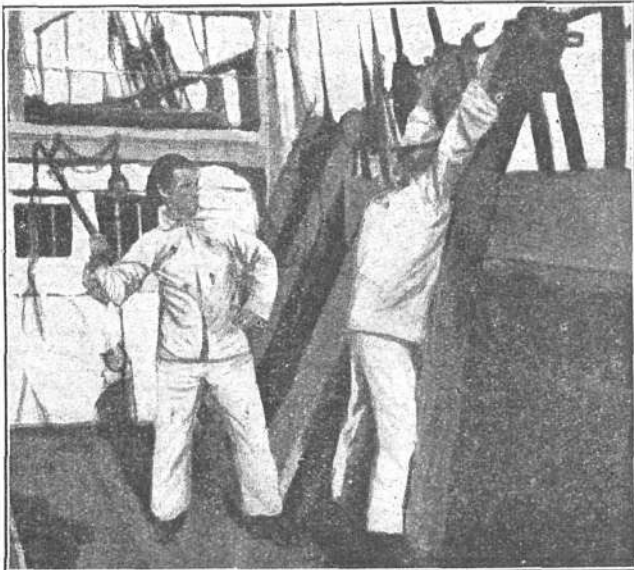
La menor infracción del reglamento, se castigaba con el cruel «gato de nueve colas» (látigo, de nueve ramales, de cuero, trenzados, que terminan cada uno en una punta

más estrechas, cerradas por fortísima reja; la «jaula de los tigres», así la llamaban, no permitía descansar al supliciado.

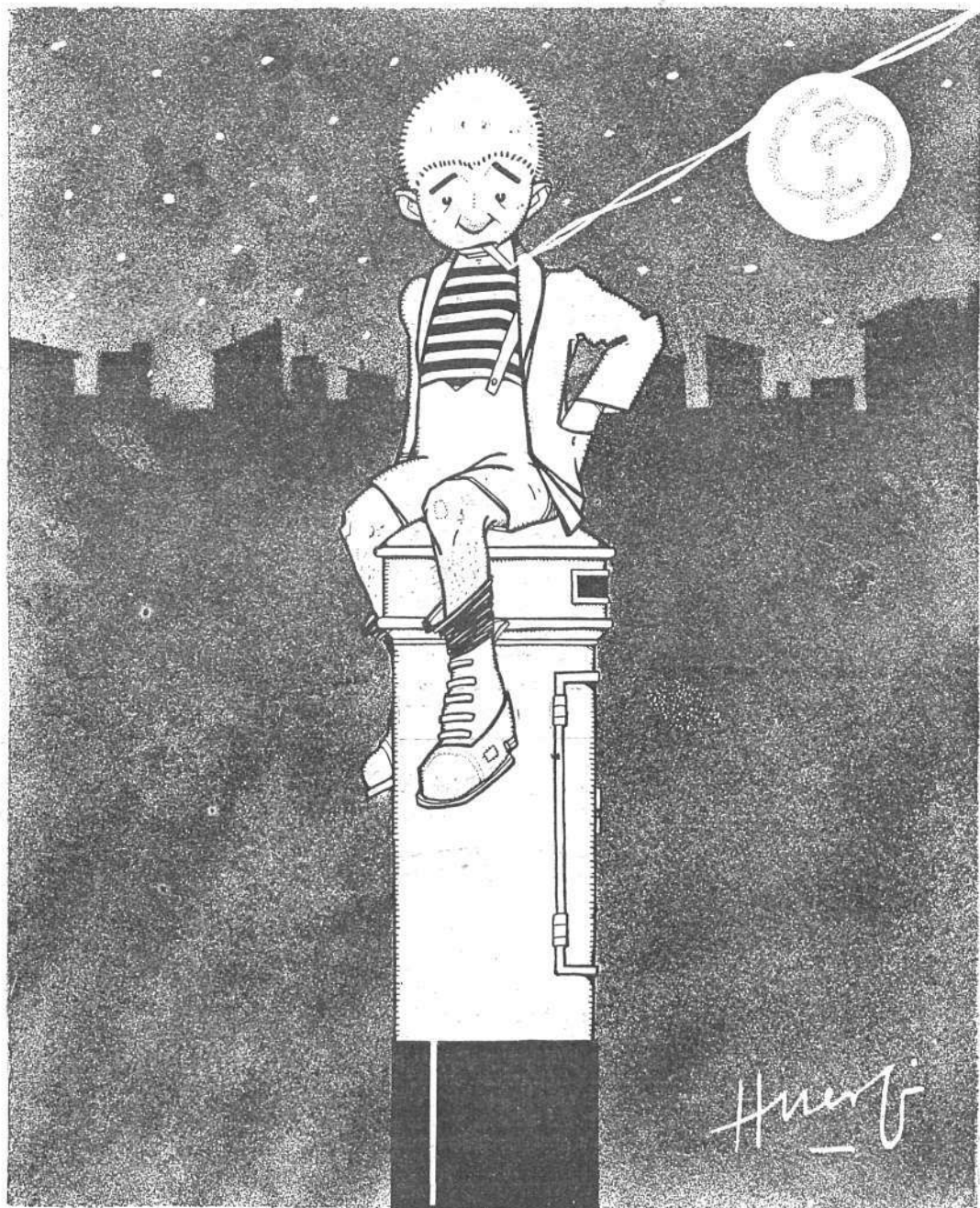
La camisa de fuerza encerraba los puños del paciente entre brazaletes de acero sólidamente ligados a un cinturón metálico; imposible mover las manos; una pesada bala de hierro, en el tobillo, completaba la toilet. La señal que dejaba era indeleble.

Durante muchos años, los ingleses, antes que los americanos, han visitado «El Suceso», transformado en una especie de museo policial retrospectivo; figuras de cera, admirablemente ejecutadas, daban idea de cómo se encontraban los condenados.

Una celda, sobre todas, llamaba la atención de los visitantes: encima de una puerta, cerrada, un letrero decía: «El más terrible de los bandidos»; se miraba por el ventanillo y, en un espejo, se reflejaba el gesto despechado del mistificado curioso.



NOCTURNO



LA MARCA DE
CHICOS Y GRANDES



CALIDAD
INSUPERABLE

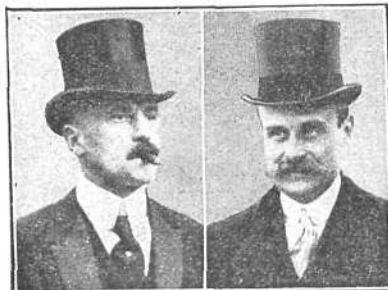


El rey Christian y M. Poincaré, saliendo del Hotel de Ville, después de la gran recepción verificada en su honor.



Visita de los soberanos daneses a París. — La reina Alejandrina y Mme. Poincaré.

DUELO CAILLEAUX-D'AILLIERES



M. Cailleaux, esperando el momento del lance.

M. D'Aillieres, llegando al terreno.



Los concejales de Copenhague en París. — La delegación de aquella municipalidad, recibida oficialmente en el Hotel de Ville.

Médicos y dentistas están acordes

en reconocer los numerosos beneficios que reporta el uso sistemático de la pasta dentífrica **PEBECO**. Entre otros halagüeños resultados pueden anticiparse como seguros los siguientes: encías más firmes y más sanas; dentadura más limpia, más blanca y más fuerte; pureza invariable del aliento, y mayor grado de salud de vitalidad y de energía en todos los órganos de la cavidad bucal.



De venta en todas las boticas y droguerías.
Depositarios: **Kropp & Cie.,** Buenos Aires.

¿Cuál es SU TIEMPO DE REACCIÓN?

ESTA ES UNA BUENA OCASION DE DEMOSTRARLO

En RIVADAVIA, 686 (entre Florida y Maipú)
puede Vd. examinar, a su entera satisfacción, y
con todo detenimiento,

ESTOS 27 TOMOS

que se entregan por sólo

\$ 5 m/n.

pagados
ahora

y 33 ctvs.
diarios, du-
rante unos me-
ses, bastan para
terminar de pagarlos.

y 33 ctvs.
diarios, du-
rante unos me-
ses, bastan para
terminar de pagarlos.

Es una frase nueva. ¿Sabe usted lo qué significa «Tiempo de reacción»?

Probablemente, no es lo que usted cree. No quiere decir el tiempo de reaccionar o reponerse tras prolongado esfuerzo. No es esa la idea.

Es lo que tarda usted en empezar una cosa después de recibir la orden o después de haberse de idido. Siempre hay un intervalo.

Un ladrón sale de pronto, le apunta un revólver a la cabeza, y dice: «Arriba manos».

¿Cuánto tardaría usted en levantarlos? Ese es el «Tiempo de Reacción».

Hay un tiempo concreto para cada individuo. El tiempo de usted no es igual que el de su señora, o el de su hermano, o el de su vecino inmediato.

El «tiempo de reacción» de cada persona es siempre diferente que el de cualquiera otra persona. Ello está comprobado por medio de máquinas muy ingeniosas y precisas, construidas para ese fin. Estos instrumentos son la base de los talleres o «Laboratorios», como se suelen llamar, de la nueva ciencia «PSICOLOGIA EXPERIMENTAL», o en términos más claros, EL ESTUDIO EXPERIMENTAL DE LA MENTE.

Si su «Tiempo de Reacción» fuera invariable durante todo el día, y día tras día, entonces por medio de estas delicadas máquinas, midiendo su RAPIDEZ MENTAL, podría usted ser identificado, tan seguramente como por medio de la impresión del dedo pulgar y las complicadas medidas del sistema BERTILLO son identificados los criminales.

Pero la ligereza con que usted reacciona varía de hora en hora y de día en día. USTED NO PUEDE SUMAR UNA COLUMNA DE NUMEROS CON TANTA RAPIDEZ A LAS TRES DE LA TARDE COMO PUEDE HACERLO POR LA MAÑANA. SU PODER MENTAL no es el mismo en un día pesado, nublado y húmedo que en un día fresco, claro, vivificador.

No es el mismo si usted tiene cuarenta años que cuando tuvo veinte. No piensa usted con tanta ligereza; ya no le atrae tan vivamente lo nuevo. Empieza usted a sentirse satisfecho de sí mismo, y a creer que USTED LO SABE TODO.

ESTO SIGNIFICA QUE SU «TIEMPO DE REACCION» EMPIEZA A DECRECER. Esta es la razón, y casi la principal de todas, por la cual los más viejos ven a los jóvenes LLEGAR MAS ALLA QUE ELLOS. El joven responde más vivo a la nueva oportunidad. EL EXITO EN LA VIDA ES, GRANDEMENTE, CUESTION DE PRONTA RESPUESTA, DE AGIL «TIEMPO DE REACCION».

El «Tiempo de reacción» de necios y mentecatos es lento, torpe, pesado. Jamás aprovechan una oportunidad. Cuando intentan hacerlo, siempre es tarde.

Los hombres de elevada cultura, los bien informados, los profundamente leídos, esos son los que han sabido aprovechar sus oportunidades. Necios y mentecatos son los que pasan el tiempo en bars, llenando su cabeza de alcohol, haciendo su «tiempo de reacción» tarde. Uno de los más interesantes hechos registrados en los talleres «psíquicos» es que LA MAS PEQUEÑA CANTIDAD DE ALCOHOL RETARDA EL «TIEMPO DE REACCION».

Un cajita no puede parar una columna de tipo, un tenedor de libros no puede sumar una pila de números, un jugador no da las cartas con tanta facilidad cuando ha tomado su vaso de vino o cerveza, que antes. Su CEREBRO no está FRESCO, aunque lo crea lleno de vivacidad y fuerza. Las maquinillas comprueban su equivocación.

¿CUAL ES SU TIEMPO DE REACCION ACTUALMENTE?
En otras palabras: ¿CUAL ES SU ACTUAL EDAD MENTAL?
(Un hombre puede ser joven a los cincuenta o relativamente viejo a los veinticinco. Los años no suponen tanto como la agilidad mental).

¿Por qué no hacer un sencillo experimento ahora mismo? Tiene usted la gran oportunidad, en este momento, de adquirir para su hogar, para su familia, la más notable, la más interesante colección de literatura universal que se ha hecho. La oportunidad se debe a causas curiosas. Durará muy poco tiempo. He aquí los antecedentes:

Esta nueva edición de la **Biblioteca Internacional de Obras Famosas** se preparó para venderse en México. Al comenzar la venta estalló la guerra civil en aquel país. Dos años esperaron los editores. Hasta que no viendo señales de paz, acordaron retirar de México la edición, y ofrecerla en la Argentina.

Ordinariamente, la casa editora de esta gran obra señala precios muy bajos a los libros que edita. Pero en la ocasión presente el precio señalado para la BIBLIOTECA es ya excesivamente bajo. Apenas la mitad de lo que iba a cobrar en México.

Es, por tanto, una verdadera oportunidad la que tiene usted a su alcance, pues la obra se entrega, completa, **LOS VEINTISIETE VOLUMENES**, por un pago inicial de \$ 5 m/n., con 33 centavos diarios durante unos meses.

Ahora bien: ¿QUE VA USTED A HACER SOBRE ESTO? Hay una verdadera oportunidad. ¿CUANDO VA USTED A REACCIONAR SOBRE ELLO?

¿Va usted a pensar sobre esto? Es el medio usual de abandonarlo por completo. ¿Va usted a esperar «hasta mañana»? ¿O VA USTED A INFORMARSE HOY MISMO?

La respuesta a esta pregunta será muy buena medida de su «Tiempo de reacción».

Entre los miles de individuos que lean esto habrá cierto número que diga: «Esto es algo que yo necesito». Esto es algo de que yo he sentido necesidad en mi casa durante largo tiempo. Lo primero que haré mañana, sin dilación alguna, es ir a la exposición y examinar esos libros y, si es lo que yo espero, resolveré pedirlos hoy mismo. Y si no puedo ir a la exposición, pediré el prospecto ilustrado que ofrecen los editores para hacer mi elección esta noche. Esta es la clase de personas que triunfa en el mundo. Ella conoce sus necesidades. Para decidirse no vaci a ni aturde su cerebro. Sus reacciones son directas, sus decisiones rápidas. Vence el diario trabajo con energía y facilidad. Es el hombre siempre satisfecho del mundo, porque está seguro de obtener, en el desigual reparto, sus mejores cosas. Este es el que tendrá en su casa los veintisiete hermosos volúmenes, mientras que los otros se dicen: «Hay que ser prudentes; hay que estudiar el caso», cuando en realidad el simple hecho es que su TIEMPO DE REACCION ES TARDE. ¿COMO ES EL TIEMPO DE REACCION DE Vd., TARDE O AGIL?

Si no pudiera visitar nuestra exposición, RIVADAVIA, 686, entre Florida y Maipú, y quiere examinar algunos de los volúmenes de la obra, escriba a través del cupón adjunto las palabras «Deseo ver» o bien pídalo por teléfono número 3085 (Avda.) y le enviaremos dos o tres volúmenes para que Vd. pueda examinarlos. Llenando el cupón adjunto remitiremos, libre de todo gasto, el hermoso folleto descriptivo de la Biblioteca.

CUPON

Sociedad Internacional de Editores. Rivadavia, 686 - Bs. As.

Sírvanse enviarme el folleto descriptivo de la Biblioteca.

C. C. 3.

NOMBRE

PROFESION

DIRECCION

Oporto quinado VIG



Aperitivo delicado y reconfortante poderoso. El único que no contiene sustancias extrañas, sino simplemente Oporto añejo y quina de la mejor calidad, lo que lo hace particularmente inofensivo.

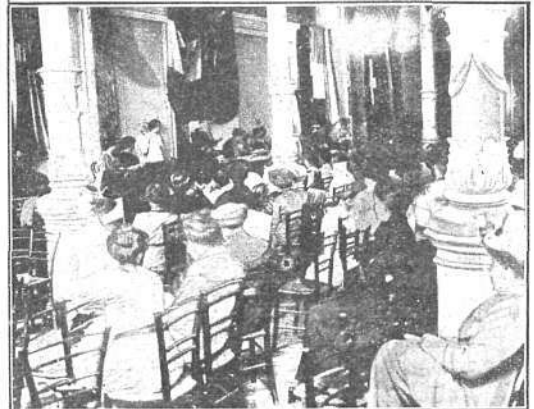
No lo mezclen con soda
ni con agua; tómelo solo.



Únicos importadores:
ESCALADA y Cía.
Bm. MITRE, 1170



Congreso quinquenal en Roma. — El consejo permanente. Lady Aberdeen, virreina de Irlanda, presidenta.



Sesión del consejo internacional. — Mil mujeres representando 12 millones de adherentes, reunidas en asamblea.



La duquesa de Castoria. La princesa de Montanara. Damas de la aristocracia romana, en la fiesta egipcia.



El príncipe Mohamed Ali, hermano del kediye de Egipto, acompañado del rey, asisten al concurso del caballo de guerra, en Roma.

LA MORTALIDAD INFANTIL

ALGUNAS OPINIONES DE NOTABLES FACULTATIVOS

De interés a todo Padre de Familia y al Público en General

El distinguido médico doctor Luis Agote, del hospital Rawson, especialista en enfermedades de niños, en su libro "La salud de mi hijo", edición de 1901, capítulo XIII, página 229, párrafo 1.º, se expresa en los siguientes términos:

"Horlick's Malted Milk, composición excelente que a la pureza y bondad de los materiales que la componen agrega la facilidad de su preparación para ser administrada. Sólo se necesita agua caliente a 60 grados más o menos, esto es, no muy hirviendo ni muy caliente, en la cual se disuelve previamente una, dos o tres cucharaditas de Leche Malteada de Horlick, según el tiempo que hace que se administra y la edad del niño. Cuando hay que darle alimento a altas horas de la noche, la facilidad y rapidez de su preparación la hacen preferible a sus similares.

"La Leche Malteada de Horlick se usará del siguiente modo: al principio, una taza de las llamadas "de café con leche" por día, en lugar de la leche de vaca ordinaria, y cuyo número iremos aumentando hasta tres o cuatro por día.

"Cuando se tolera fácilmente, nosotros damos preferencia a la Leche Malteada de Horlick sobre los otros preparados. El frasco viene acompañado de un prospecto, en el cual se indica el procedimiento de su preparación."

Más adelante, en la página 234, y al tratar de las enfermedades gastro-intestinales, tan frecuentes en la época del destete, aconseja nuevamente la Leche Malteada de Horlick, fundándose en las siguientes razones:

"Todo el cortejo de enfermedades, enteritis, gastro-enteritis, diarreas, etc., se presenta con una frecuencia y persistencia desesperantes. El niño que ayer presentaba un aspecto floreciente, se convierte de la tarde a la mañana en una ruina, se adelgaza, pierde su vivacidad y fortaleza.

"Aquel que nunca se encontró bien con la leche de vaca, sufrirá doblemente; la madre y el médico hacen derroche de paciencia, método y medicamentos, todo es inútil; se cae siempre en un círculo de hierro que sólo puede salvar un elemento que ya no se tiene a mano; la madre o la nodriza.

"En estos casos, la Leche Malteada de Horlick es el alimento indicado, el que mejor toleran los niños. Cuando se realiza este desiderátum, contribuye poderosamente a que recobren sus fuerzas perdidas. En este caso, se insistirá mucho tiempo en su administración.

Hallar un producto que substituya la leche materna es un problema trascendental del cual depende la vida de millares de niños.

Hace tiempo que prescribo con óptimos resultados la Leche Malteada de Horlick en los casos en que la lactancia materna es imposible, y he tenido algunos éxitos en períodos avanzados de gastro-enteritis prolongadas (estados atáxicos), en niños mayores de seis meses de edad, alimentados deplorablemente con otros soít-disant substitutos de la leche materna.

Dr. Luis Ficocelli.

Buenos Aires.

Me es satisfactorio declarar que la Leche Malteada de Horlick es una preparación sumamente útil en la alimentación del niño sano y del niño enfermo, en los casos de enteritis aguda; sobre todo, suple el uso de la leche de vaca, de burra o yegua, muchas veces difícil de obtener y aún de conservar; la constancia inalterable, aún abierto el envase, todo esto garante su aplicación y sus resultados.

Es uno de los productos químicos más útiles para la medicación en épocas de calor.

Dr. Victor Gsell.

Buenos Aires.

Me llama la atención los resultados que se obtienen con la Leche Malteada de Horlick; las criaturas que tienen necesidad de ella y la toman con cuidado desde el nacimiento, viven y crecen muy bien y no están expuestas a los catarros intestinales, como tomando la leche de vaca.

Bajo el punto de vista considero que fuera de la lactancia natural, es la mejor alimentación que pueda darse a las criaturas.

Esta creencia es el resultado de numerosos casos que he comprobado.

Buenos Aires.

Dr. Victor Grau.

Certifico que he ensayado con verdadero éxito el Horlick's Malted Milk, en la alimentación de los niños, y que he adquirido la persuasión de que es innegable su ventaja sobre la leche mercenaria.

Dr. Melitón González del Solar.

Me es grato, por la presente, reconocer que el producto alimenticio Leche Malteada de Horlick es un preparado que con ventajas reemplaza a la leche esterilizada en la alimentación de la primera infancia; razón por la cual la recomiendo a menudo.

Dr. Juan G. Allende,

Médico del Departamento Nacional de Higiene y de la Casa de Expósitos de Bs. Aires.

Con mucho gusto comunico a ustedes que he usado la Leche Malteada de Horlick, en varios casos y siempre he visto que los chicos la toleraban bien y se veía aumento de peso y otros signos que demuestran que es buen alimento.

A mi hijita se la he dado durante catorce meses, después que no toleraba la leche de vaca. Administrada a una señorita, que no toleraba ningún alimento, le hizo mucho bien el Horlick's Malted Milk.

Dr. Baldomero Sommer,

Profesor de enfermedades de la piel, sífilis y venéreas en la Facultad de Medicina de Buenos Aires.

En su tesis "El Niño", el doctor Enrique Foster, al tratar de la alimentación artificial en los niños, dice lo siguiente, en la página 80 de su obra:

"Un niño digiere la leche hervida, otro no, pero asimila la leche maternizada, con la cual otro se moría, mientras que un tercero, que no adelantaba con la leche hervida ni con la maternizada, lo vemos ponerse en un estado floreciente en corto plazo con el uso de Horlick's Malted Milk. Así, que a mi parecer, hay que buscar el alimento que el niño asimila, sea una harina alimenticia o cualquier leche apta para la alimentación de la infancia, y es inútil perder tiempo en querer hacer asimilar un alimento que el niño no digiere, tiempo precioso del cual puede depender su vida."

Certifico que la Leche Malteada de Horlick es una buena preparación y de aplicación importante en la alimentación de los niños, principalmente en aquellos estados consecutivos a las infecciones gastro-intestinales durante la estación de verano, y donde no siendo posible la alimentación por el pecho, hay una tolerancia digestiva por la leche de vaca, que se hace sentir por infecciones sucesivas y prolongadas. En estas circunstancias la Leche Malteada de Horlick facilita la curación, a la vez que permite al niño reparar sus fuerzas, hasta que, por graduación lenta, se vuelve a la alimentación natural.

Dr. Luis Morquío,

Profesor de la Clínica de Niños y Médico del Asilo de Expósitos y Huérfanos.

Uruguay, 185 (Montevideo).

La Leche Malteada de Horlick se encuentra en todas las Droguerías y Farmacias del mundo entero. - Unicos agentes en el Río de la Plata:

FEENEY & Cía. = 537, CANGALLO, 537. Buenos Aires

(*) Llamamos la atención del público a las líneas que hemos subrayado.

Progresos de Nuestra Industria

Nueva Moneda con Premio

Una plausible y práctica iniciativa, aún más estimable en estos tiempos de economía, debe registrar la crónica bonaerense, llevándola al más rápido y amplio conocimiento del público, sirviendo el interés general y propendiendo a que de ella se beneficie el mayor número posible de personas.

Nos referimos al establecimiento, recientemente realizado por la poderosa Compañía Argentina de Tabacos Limitada, de una magnífica y ampliamente instalada oficina para el canje de los cupones de sus acreditados cigarrillos, por infinidad de mercaderías, de selectos y múltiples artículos, que comprenden desde los objetos de primera y urgente necesidad en una casa o para uso personal, hasta aquellos de más lujo o de fantasía, como se dice en el tecnicismo comercial.

Dicha oficina se halla instalada en un elegante local a puerta de calle, que abarca la extensa esquina del nuevo edificio Esmeralda, 501, y Lavalle; sus múltiples vidrieras presentan a la vista del público, preciosos y diversos exponentes del rico e inmenso surtido

Ideales, Patria y Tres Coronas, la oportunidad de proveerse en óptimas condiciones de cuanto consideren útil, sin tener que hacer ningún desembolso de efectivo, pues esta oficina, que cuenta ya con grandes surtidos de artículos de menaje en general, perfumería selecta, joyería desde los objetos de similar más finos, a las alhajas más ricas en platino, oro de 18 kilates, etcétera, etc., confecciones para niños de ambos sexos, paraguas y bastones en general, relojería para señora y hombre, bazar en general, así como otros más y sin perjuicio de aumentar cualquiera otros, a medida que el público los fuese reclamando, ha marcado todas estas mercaderías a precios de costo de los importadores, toda vez que la Compañía Argentina de Tabacos es la misma importadora, con lo que además de la bondad de sus artículos, reúne la máxima baratura desde el momento que vende, suprimiendo los beneficios que lógicamente deben tener las casas mayoristas y las detallistas, que son las que en regla general se entienden con el público comprador.

Además, como el valor de cada cupón de los pro-



Durante los brindis del lunch.

de casa tan sui géneris, en la que sin dinero, sin plata, se pueden adquirir millares de cosas y objetos útiles.

Con estas gratísimas impresiones tomadas al vuelo y condensando el rumor, el comentario, del inmenso público que allí se aglomeraba para contemplar las atrayentes y magnéticas vidrieras, penetramos en el elegante local, acudiendo a la atenta invitación que se nos hizo para presenciar su inauguración.

Selecta y grande era la concurrencia que gentil y obsequiosamente era atendida por el alto personal de la Compañía Argentina de Tabacos Limitada; y al descorcharse el champagne del acto inaugural, se nos explicó ampliamente, toda su útil organización y su positivamente benefactora misión para el público en general y muy especialmente para el fumador.

Realmente, ambas condiciones resultan hermanadas con tanta verdad como se verá seguidamente:

El objeto de esa casa de canje de cupones, es brindar a los fumadores de los acreditados y exquisitos cigarrillos, de las marcas; Milo, Buenos Aires, Gloria, Vuelta Abajo, Centenario, Monterrey, Siglo XX, Diva;

venientes de esas marcas, es de dos centavos, y con ellos se tienen que pagar forzosamente las compras de todos esos artículos, pues esta oficina de canje no vende por plata, por efectivo, da la facilidad a los fumadores que no desearan mercaderías, de abonarles en efectivo y a razón del antedicho valor escrito de cada cupón, el importe de los mismos. Esto sin perjuicio del valorizamiento que por razón natural y ya bien conocida, el poseedor de dichos cupones pueda aprovechar del beneficio, que es sabido se obtiene en los casos, en que suele suceder que ese aumento de valor en plaza, llega hasta duplicar el tipo del indicado valor escrito de cada cupón.

Debemos advertir que los cupones correspondientes a la marca *Milo*, en la calidad de engargolados, es de tres centavos, o sea, uno más que los de las otras marquillas.

Resulta, por lo tanto, el ideal, convertido en práctica y positiva realidad con esta feliz y plausible implantación, de esa oficina de canje de la Compañía Argentina de Tabacos Limitada, pues los innumerables fumadores de sus marcas, además de fumar tabaco



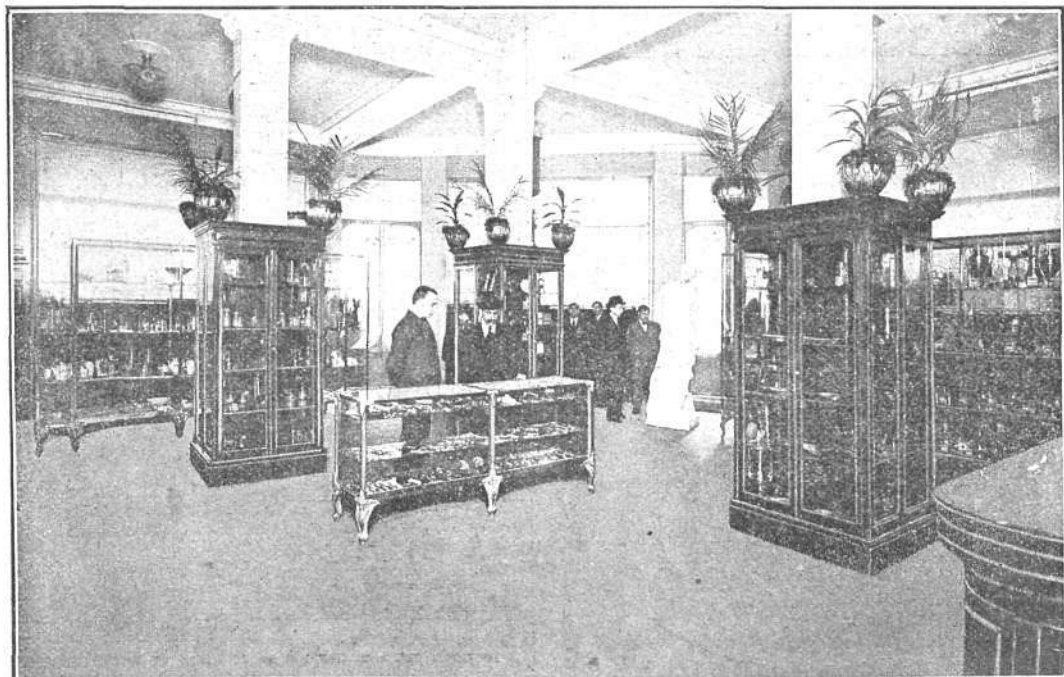
Vista exterior de la nueva oficina, en la noche de la inauguración.

lucro y a precios normales, pueden proveer a sus hogares o satisfacer la posesión de objetos de refinado gusto y positivo valor en las más excepcionales condiciones de economía que se hayan obtenido jamás. Tan indiscutibles ventajas se podrán evidenciar, destruyendo toda duda o recelo, cuando el público conozca el lujoso y amplio catálogo que tiene ya en preparación esa oficina y que se distribuirá gratis tan luego como esté terminada su impresión.

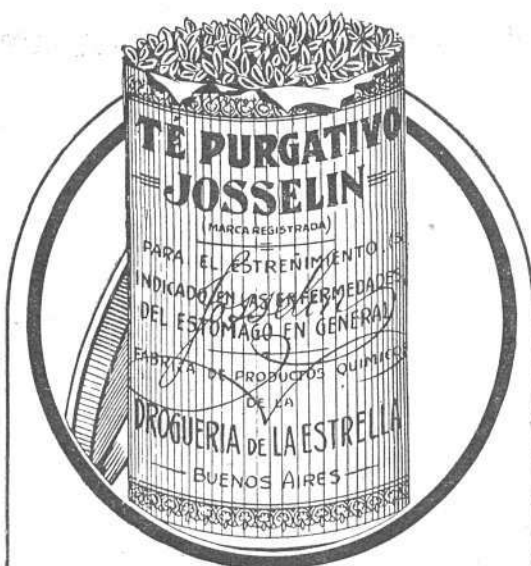
Ese interesante libro será la más incontrastable demostración, de que nunca se conoció, ni hubo una oficina de este género, que por sus grandiosas proporciones, inmenso capital en mercaderías y elegante y cómoda instalación, representa un verdadero esfuerzo de la poderosa Compañía a que pertenece, toda vez que, como queda expresado bien claramente, con su establecimiento no se persigue la idea de lucro y si

únicamente el ampliar las ventajas, que hasta ahora se habían ofrecido a los fumadores de un modo relativamente pobre y estrecho, ventajas que con este nuevo organismo de la Compañía Argentina de Tabacos Limitada se elevan y agrandan hasta el punto que implica una economía fuera de toda duda para el fumador, el que en vez de convertir en humo y cenizas la plata que abona por sus cigarrillos, la puede considerar a favor de tan original procedimiento como una base real de ahorro provechoso.

Por ello, por significar un adelanto, un progreso del capital y de la industria argentina, es que el cronista en cumplimiento de la más esencial misión del periodismo, «difundir y estimular lo bueno, lo útil» para la generalidad, para la mayoría del público, ha dedicado este espacio y detenido examen a iniciativa tan merecedora del más franco y espontáneo aplauso.



Aspecto del gran salón de ventas.



Cuando pida Vd. en la botica

TÉ purgativo JOSSELIN

fíjese bien que le entreguen una caja, igual a ésta, pues, como sucede con todas las cosas excelentes que ya tienen el favor del público, se han inventado imitaciones que no pueden alcanzar ni de lejos los méritos de tan valioso específico.

Rechace, pues, enérgicamente, como peligroso todo otro producto que se le ofrezca con nombre o caja similar; no se deje engañar, en bien de su salud, y exija siempre el

LEGÍTIMO TÉ JOSSELIN

elaborado por la **Fábrica de Productos Químicos y Farmacéuticos de la Drogueria de la Estrella Ltda.** y garantizado no contener ningún producto químico sino únicamente plantas medicinales.

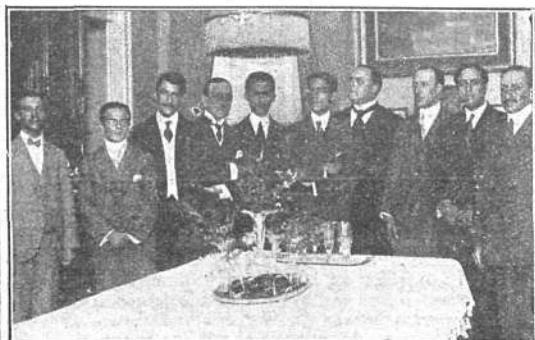
Es el purgante más agradable y más seguro que se conozca



Del Brasil



El ministro argentino en el Brasil, doctor Lucas Ayarragaray, recibe la comisión de estudiantes brasileños.



La comisión de estudiantes brasileños, hace entrega de los diplomas de socios honorarios conferidos a la Federación Universitaria de Buenos Aires.



Aspecto que ofrecía la plaza, frente al palacio presidencial, al verificarse la manifestación obrera, la noche del 12 de mayo.



El presidente, recibiendo las comisiones de las clases obreras, que fueron a cumplimentarle la noche del 12, en ocasión de su aniversario.



La experiencia y la reflexión

dan sólidos elementos de prueba para emitir un juicio; de modo que, para descubrir la mejor o mejores cualidades de una cosa, es preciso poner la mejor atención en el examen de las mismas. Si Vd. toma un puñado de café suelto y analiza sus condiciones de pureza, aroma, frescura y estado de higiene y anota el resultado de sus observaciones; si luego toma otro puñado de café "Paulista", de cualquiera de nuestros cinco tipos, y lo somete al mismo examen analítico, anotando también el resultado, descubrirá usted fácilmente el

por qué y las razones

de que el café "Paulista" haya merecido el favor del público distinguido. Aparte de las ventajas que Vd. encontrará en cuanto a cualidades, observará también que nuestros cafés son de precios iguales a los que se compran sueltos, y hasta diremos más baratos si se tiene en cuenta la diferencia de rendimiento. El café "Paulista", es de pureza garantida por el Superior Gobierno del Brasil. Perfectamente esterilizado por estar envasado recién tostado en paquetes impermeables e higiénicos, que evitan las substituciones, el manoseo y contacto con cuerpos extraños. A Vd. le ha de interesar mucho leer nuestro libro, impreso en colores, que le remitiremos gratis contra remesa del cupón al pie.



CAFÉ "Paulista"

SOCIEDAD ANONIMA

Fábrica y escritorios: SALTA, 459, 461 y 471 - Buenos Aires.

CUPON

Sociedad Anónima CAFÉ PAULISTA - Salta, 459/471.

Sirvanse mandarme el libro de referencia.

Nombre.....

Domicilio.....

C. C. Ciudad o pueblo.....F. C.....

Curiosidades londinenses



Mr. Wingfield, famoso granjero inglés, paseando por las calles de Ampthill, montado en un cerdo perteneciente a la numerosa colección de animales que tiene amaestrados para este objeto.



Un policeman deteniendo la circulación de vehículos en Strand, una de las plazas de mayor tránsito de Londres, a instancia de un ciclista de cuatro años, para que pueda cruzar sin peligro.



Formicida Pestana

“EL LOBO”

Extermina las hormigas.
Destruye las vizcachas.
Su uso no requiere ningún aparato, ni fuego.

Latas de 1 litro . . . \$ 2.—
» » 4 » . . . » 7.—

Pídanlo en las ferreterías

Adoptado por el Ministerio de Agricultura de la Nación

OTTO WULFF

BUENOS AIRES: Perú, 362-ROSARIO (Sta. Fe): San Lorenzo, 1337

VINOS TIRASSO

DE LA MÁS ALTA CALIDAD
Y A PRECIOS MODERADOS.

PRECIOS SIN ENVASE

	12 Botellas enteras	24 Botellas medias		12 Botellas enteras	24 Botellas medias
	Pesos	Pesos		Pesos	Pesos
TINTOS			BLANCOS		
Recommandé.....	5.00	5.50	Sauternes	6.50	7.00
Barbiera.....	6.50	7.00	Sauternes Reserva..	8.50	9.00
Médoc.....	7.50	7.00	Brauneberger	13.50	14.00
Médoc Reserva (viejo)	8.50	9.00	Pinot.....	13.50	14.00
Carete (viejo).....	10.00	10.50	ESPUMANTES		
Cotes (viejo).....	18.50	19.00	(encajonados)		
DE POSTRE			Champagne 1903....	40.00	—
Oporto.....	13.50	—	Champagne Sec.....	32.00	34.00
Moscato añejo (de uva rosada).....	13.50	—	Champagne Demi Sec	32.00	34.00
			Moscato Champagne.	24.00	—

Para pedidos del interior y exterior, debe agregarse pesos 2.50,
por cajón de 12 botellas, o pesos 4, por cajón de 24 medias bote-
llas, importe del envase y cajón.

Si su almacenero no los tiene, pídalos al agente general,

Luis Tirasso

4030 - CHARCAS - 4030

SUCURSALES:

ROSARIO — Corrientes, 443.
BAHÍA BLANCA — Estomba, 800.



PARA LOS NIÑOS

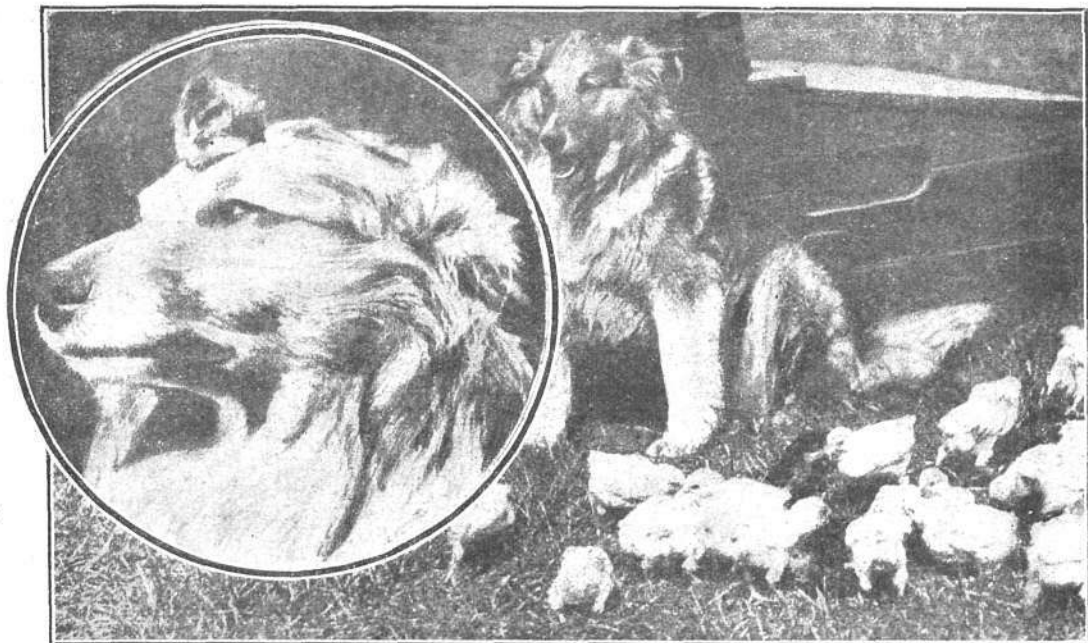
Las aventuras de Viruta y Chicharrón





Unos dientes blancos y hermosos son la mejor carta de recomendación. Nos revelan el carácter de la persona que los posee. Sabemos que su brillo y su higiene perfecta, son los indicios directos de los cuidados que se les otorgan, es decir, del respeto de sí mismo y del afecto a la higiene individual. Es un hecho que, sin temor de equivocarse, se puede formar un juicio acerca de una persona sin más que fijarse en el uso que hace del dentífrico Odol.

Un perro avicultor



«FOE» ES UN PORTENTO DE INTELIGENCIA CANINA. — En la granja que tiene a su cargo, él recoge los huevos que las gallinas dejan por el campo, y los lleva al depósito. Cuida de los polluelos (algunos cientos) con paternal solicitud. Y es tal la confianza que en él tienen las avecitas, que buscan el calor de su cuerpo para abrigarse, y trepan sobre su cabeza sin que el paciente perro se atreva a moverse por no molestar a sus hijos de adopción. Les lleva en busca del alimento; evita que peleen entre sí, y, en una palabra, hace por ellos lo que haría la mejor gallina.

Vaseline

CHESEBROUGH

MARCA DE FABRICA

Fenicada



Un remedio antiséptico y valioso para heridas, cortaduras, picaduras de insectos, golpes, y llagas. La "VASELINE CHESEBROUGH" FENICADA es el mejor medicamento que puede encontrarse para los fines expuestos.

El ácido fénico sirve para impedir una infección; la "VASELINE CHESEBROUGH" calma el dolor, limpia y cicatriza.

Pídase con insistencia la "VASELINE CHESEBROUGH" FENICADA en su paquete original.

Búsquese el nombre de

CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)

Nueva York

Londres

Montreal

IMPERMEABLES

== INGLESES ==

Para hombres, señoras, niños, chauteurs y cocheros.

PONCHOS y CAPAS

Especialidad sobre medida. Composturas de todas clases.

SOLICITEN CATALOGO con muestras y precios.

Antes de comprar en otra casa visiten la Fábrica de

PEDRO GIMENEZ

C. Pellegrini, 311, 1er. piso.

Unión T. 2034, Libertad

Regalamos: tacsos de goma para señora, a 0.20.



SENOS



Desarrollo, endurecimiento completo y robustez del seno de la mujer en forma sorprendente, en muy pocos días.

Nada de píldoras ni drogas, que en este caso constituyen una verdadera farsa.

Tratamiento científico e inofensivo con el **Desarrollador "BALZAC"**.

Pídanse por carta o personalmente catálogos y folletos, gratis; dirigirse a

REP: "BALZAC"

Calle Suipacha N.º 112, Buenos Aires.

Nota: La casa es atendida por señoras.

ALTA GRACIA

Para salud y placer

Sierras Hotel - Club

Dotado del más refinado confort moderno

Temperatura ideal. Clima
recomendado por todas las
eminencias médicas.

Canchas de

"Golf", "Tennis"

y otros sports



A una noche
de Buenos Aires

Para informes:

F. C. C. Argentino, Bmé. Mitre
núm. 299, Expreso Villalonga
y Gerente del Sierras-Hotel.

CASINO

Con los mismos recreos
de Monte Carlo.

Autorizado por ley de
la Provincia de Cór-
doba y dirigido por

B. Echeverría.

ABIERTO
TODO EL AÑO

Nueva estrella en el arte



La famosa bailarina rusa, Mlle. Karine, es la creadora de nuevas, originales y, sobre todo, delicadas danzas que están llamando extraordinariamente la atención en Londres.



POLVOS, JABON

CRÈME SIMON



Productos maravillosos para suavizar, blanquear y aterciopelar el cutis.

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión

VICHY

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.

Cada pastilla lleva { de un lado la palabra VICHY
y del otro la palabra ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

ÉTAT



JUAN PARERA
DIRECTOR

APRENDA TENEDURIA DE LIBROS

POR CORRESPONDENCIA — Nuevo y valioso sistema por experto Contador — Práctico — con todos los detalles esenciales — original — rápido — fácil de aprender — Sin fastidio — sin pérdida de tiempo — Ahorra dinero al comerciante — único sistema para principiantes — Una sorpresa para el competente — todo el mundo lo precisa — En 2 meses puede conseguir el diploma. Si quiere tener éxito, siga la carrera comercial y ganará espléndido sueldo. Obtenemos puestos bien remunerados y ayudamos a los alumnos. Maravillosos sistemas para aprender en su casa cualquier asignatura comercial. Escribanos ahora mismo por informes y le remitiremos un valioso libro de 64 páginas que le dará datos para su progreso. Indique que es lo que desea aprender y le daremos informes gratuitamente.

ESCUELAS COMERCIALES POR CORRESPONDENCIA
Escritorio 2 Libertad 468 Buenos Aires

ENSEÑAMOS:

Teneduría
Taquigrafía
Caligrafía
Ortografía
Correspondencia
Escr. a máquina
Aritmética
Contador público
y demás materias
del comercio.

Ya empezó nuestra grandiosa LIQUIDACION



Elegante batón en tejido Pyrénées, en pura lana, colores fantasía y cordelier. Valía \$ 16.50. Hoy, a pesos,.... 12.50



Corbata Renar Silka, en color rouge, toda forrada en seda, última novedad. Precio de reclame, \$ 36.— El manchón, haciendo juego..... \$ 36.—

SENSACIONALES

rebajas de precios en todos los Departamentos:

Confecciones en general.

Géneros para Vestidos.

Sederías.

Fantasías.

Pieles.

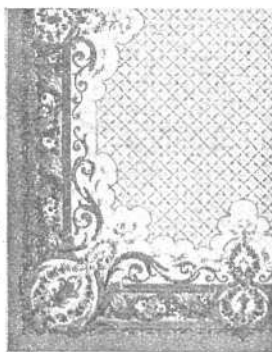
Mercería.

Acolchados y Frazadas.

Alfombras.

Carpetas.

Caminos, etc.



Cortados pura lana, en una pieza. Artículo de gran novedad, apropiados para salas, dormitorios, escritorios y comedor.

Tamaño	Precio
140 x 200.....	\$ 16.—
175 x 240.....	\$ 22.—
200 x 300.....	\$ 32.—
230 x 315.....	\$ 45.—
230 x 330.....	\$ 48.—
250 x 350.....	\$ 55.—
280 x 380.....	\$ 64.—
300 x 400.....	\$ 69.—



Precioso tapado para niña, en velour de lana; colores lisos, vivos de terciopelo en el mismo tono y botones fantasía. Colores: marino, gris, marrón, bleu, granate y beige.

Largo	Precio
65 ctsm.	\$ 11.50
90 ".....	\$ 15.—
100 ".....	\$ 17.—
110 ".....	\$ 19.—
120 ".....	\$ 21.—



Espléndido tailleur, en velour liso, pura lana; pollera faldón y adorno piel skung, forrado en seda. Antes, \$ 95. Hoy, a..... \$ 65.—



Elegante vestido fantasía, en sarga marino, muy fina, adorno terciopelo. Antes, \$ 79. Hoy, a..... \$ 55.—



Tapado piel loutre Oceania, cuello skung, forro satén seda. Largo, 130 centímetros. Antes, \$ 170. Hoy, a pesos..... 125.—



Modernísimo tapado en Breizhwantz negro, calidad extra, todo forrado en seda liberty. Valía \$ 135. Hoy, a..... \$ 95.—



Rico tapado de velour cotelé de lana, colores oscuros. Valía \$ 32. Hoy, a..... \$ 19.50



Moderna capa en velour de lana, cuello y chaleco de terciopelo, colores varios. Excepcional..... \$ 35.—

Los Sábados día clásico para la venta de RETAZOS

VENTAS AL CONTADO. - Hernández y Cía., VICTORIA, 802 esq. Piedras. Bs. As. - PRECIO FIJO.

Tienda La Imperial

Curiosos vehículos en uso en el mundo



En los Países Bajos, las sociedades filantrópicas protectoras de los animales, no han protestado aún contra el uso de los perros para motores de sangre; y así siguen viéndose por las calles y caminos de Holanda, los pobres animales arrastrando pesados carros.



En las ciudades de la India es muy frecuente ver el palanquin, transportando generalmente mujeres o ancianos. En el Asia, el caballo escasea mucho, siendo sustituido por el toro; pero esto resulta siempre más caro que el porteador humano.



La pierna curó primero

Señor doctor Sanden.

Muy señor mío: Habiendo usado su FAJA ELECTRICA por espacio de unos días, he encontrado una gran mejoría en la pierna derecha, que la sentía como adormecida, y también le diré que además me encuentro muy bien de salud desde que uso su recomendable aparato. — S. S.

Firmada: N. CARBONE CARIGLIANO.

Y en seguida los riñones

Señor doctor Sanden.

Muy señor mío: Su FAJA ELECTRICA ha concluido por darme muy buenos resultados. Se me han quitado todas las dolencias que sentía, pero en lo que noto una mejoría ADMIRABLE es en los RIÑONES y los orines, estos últimos ahora de muy buen color. — S. S.

Firmada: N. CARBONE CARIGLIANO.

Son tan buenos los resultados

Azul, junio 2 de 1914.

Señor doctor Sanden. — Capital Federal.

Muy señor mío: Es en mi poder su atenta fecha 30 del último, y enterado de su contenido, le diré que no tengo inconveniente en autorizarle la publicación de mi carta, habiendo obtenido tan buenos resultados de su FAJA ELECTRICA. Sin más, le saluda atte. S. S.

Firmada: N. CARBONE CARIGLIANO.

Un paso atrás

De mi parte, sólo diré lo que en otras ocasiones ya he dicho: no se debe dejar llevar nadie por la idea de que los alcances curativos de mi Faja Eléctrica no cubren otro terreno que la curación de la enfermedad de los riñones, sino que, muy al contrario, su poder benéfico abarca en las enfermedades un campo tan extenso, que casi no tiene límites, y entran sin distinción en este círculo tanto las peculiaridades a las señoras como las que son comunes a ambos sexos. Así que si el que esto lee desea mayores informes de mi sistema especial y único de curar en la República, invítele a enviarme su dirección postal para remitirle, a mi vez, sin compromiso de su parte y libre de todo gasto, junto con mis obrillas «Salud» y «Vigor», que encierran enseñanzas prácticas y verdades de peso muy al caso para los enfermos, una colección de centenares de testimonios de pacientes agradecidos a quienes he curado de sus males con mi Faja Eléctrica. La lectura de estos testimonios es también instructiva a la par que interesante, por la gran variedad de enfermedades que abarcan.

HORAS DE CONSULTA: De 9 a. m. a 6 p. m. — Domingos: De 10 a. m. a 12 m.

C. Pellegrini, 105 = Dr. T. A. SANDEN = Buenos Aires



Tomba

LOS VINOS DE MESA
añejos, puros y generosos

\$ 10 m/n.
el cajón de 12 botellas
enteras, incluso envase;

\$ 12 m/n.
el cajón de 24 1/2 botellas

Nuestra oferta excepcional debe ser aprovechada por las personas que deseen tomar vinos puros, genuinos, añejos y sin adulteración alguna.

Tinto Tomba:

Añejo, purísimo, tónico y liviano para el estómago: \$ 10 el cajón de 12 botellas enteras y \$ 12 el cajón de 24 medias botellas. Incluso el envase del cajón y botellas.

Blanco Tomba:

Sabroso y finísimo, suave y agradable. Envasado en botellas tipo Rhin.
Precio igual al anterior.

Añejo Tomba:

Oporto aromático reconstituyente y delicioso. Señalado para tertulias, banquetes, fiestas y recibos. Incomparable para enfermos y convalecientes.

Precio del cajón de 12 botellas enteras, incluso envase, \$ 16 m/n.

Nuestros vinos pueden comprarse en las casas de reconocida confianza y en los grandes

Almacenes Sudamericanos Gath y Chaves,

Casa Matriz, Bartolomé Mitre y Florida, y en las sucursales del Rosario, Mercedes, Paraná, Bahía Blanca, Córdoba y La Plata.

Puede pedirse por carta, o por teléfono, enviando el adjunto cupón.

Bodegas y Viñedos Domingo Tomba (S. A.)

Colombo, Tellería y Cía.

UNICOS REPRESENTANTES.

Bartolomé Mitre, 376

Buenos Aires

U. T., 2411, Avenida

BOLETA DE PEDIDO

Señores COLOMBO, TELLERÍA y Cía. - Bmé. Mitre, 376, Buenos Aires.

Sirvanse mandarme.....cajón.....de **Vino Tomba**.....
(añejo, tinto o blanco. De estos últimos dígame si se desea medias botellas o botellas enteras)

Nombre

Dirección

NOTA.—El riquísimo **Añejo Tomba**, vale 16 pesos m/n. el cajón de botellas enteras. **El Blanco Tomba** y **Tinto Tomba**, vale 10 pesos m/n. el cajón de botellas enteras y 12 pesos el cajón de 24 medias botellas. Todos los precios, incluso el envase. Los pedidos del interior deben venir acompañados de su importe, en giro postal o de fácil cobro.



La Elegancia y la Moda



¡Dios mío, qué difícil es combinar y elegir una toilette hoy día! Así oí decir y lamentarse a una joven y elegante señora, y no la faltaba razón. Hace unos cuantos años atrás no se hubiera expresado en esa forma. La Moda no era tan tornadiza, tan extravagante y exagerada. Tranquilamente se esperaba que la Moda se hubiera decidido a adoptar tales o cuales modelos, y entonces, cada una de nosotras elegía según su «budget» o presupuesto, sus toilettes, sin el temor que tenemos ahora de que lo que llevamos hoy, mañana no esté de moda. ¿Quién resiste y aguanta semejantes imposiciones? Creo que ninguna.

Se nos proponen faldas ajustadas, que nos impiden dar un paso, teniendo que caminar a saltitos, a estilo de los gorriones; otras «entravées» parecidas a aquellas de hace unos tres o cuatro años; faldas derechas y casi clásicas, o bien otras de la anchura de una campana.

Se ve el caso de que una modista se indigna y repudia la moda de las faldas derechas sin adornos, y en cambio recomienda los volados, sobrefaldas, faldaones, etc.

Otras aconsejan los drapeados, y otras como si no existieran. En fin, una Babel, y para estar bien con las actuales modas, haría falta tener un traje de cada modelo.

Nosotras somos las llamadas a pronunciarnos y dar la última palabra, dejando de un lado todo lo que no sea elegante, dentro de la Moda, y sin dejarnos desconcertar por sus muchas extravagancias. La cuestión es quedarse en un justo medio y evitar las demasiadas novedades.

Como ya las he dicho, se ve un poco de todo, jaquettes cortas... tan cortas, que casi son unos boleros, y otras ajustadas con «basques», en forma que bajan sobre las faldas.

En las faldas se nota la misma anarquía: en unas siguen los drapeados sobre las caderas, otras son recogidas a estilo de las lavanderas, es decir, replegadas sobre las caderas y formando «pouf» por detrás; en fin, otras son lisas delante y recogidas atrás, o todo a la inversa de lo que se usaba antes. Pero, en general, para los trajes sastres predomina la línea flexible tan sentadora para todas.

No quiero dejar pasar la oportunidad de darles unos cuantos modelos de capas o «mante», como se les llama en París, a pesar de ser una moda de primavera allí; pero creo que todas las mujeres somos iguales, gustamos conocer las últimas novedades por feas que sean. Allí, si hay que creer a lo que nos dicen, las tales capas hacen furor, pero aquí se me figura que, por los vientos pampeanos que suele propiarnos de vez en cuando el dios Eolo, harán una fea figura, además de ser incómodas.

Esas capas van colgando sobre los hombros y están sujetas con unos ceñidores de cintas, que parten del cuello y cruzan delante del busto, para anudarse detrás.

Todas ellas tienen un cuello volcado y tienen unos bonitos forros. Se hacen en «moirés», en satén, en paño ligero, y de varios largos. Hay quien las lleva muy largas, otras son cortas, es decir, llegan a la altura de las rodillas.

Pero, mis queridas lectoras, cuidado con la tal moda; no a todas les será permitido lucir esta pasajera moda, porque se necesita mucho chic y gracia para no parecerse a una percha de donde se hubiera colgado una capa: el efecto sería desastroso y ridículo. Creo inútil insistir sobre esta moda, que será tan efímera y durará lo que las rosas: un día.

HÉLÈNE.



La novedad, la elegancia y la conveniencia están reunidas en los modelos que describimos y en todos los que tenemos en exposición en nuestros salones



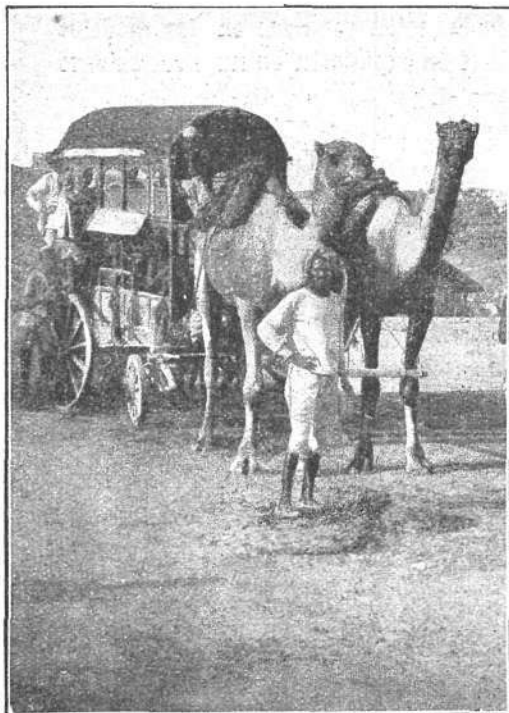
VESTIDO de sarga muy fina, con pechera de gasa, chaleco y cinturón de seda rayada y forro de seda..... \$ 65.

TAPADO de género inglés, doble faz, pura lana, con cuello de terciopelo... \$ 35.

Harrods
EL "RENDEZ VOUS" SOCIAL
Florida 877

TAPADO de paño, colores de moda, forro de seda, cuello de terciopelo y motivos de pasamanería, \$ 48.

Curiosos vehículos en uso en el mundo



El camello, llamado también «El barco del desierto», es la sola máquina tractora que utilizan muchos millones de hombres. Pero enganchado para tiro, sólo se le ve en la India: su fuerza es superior a la de todo animal, exceptuando el elefante.



Los caballitos irlandeses son famosos en el mundo por su resistencia y fuerza; pero eso no es óbice para que en Irlanda (país del Norte), por excepción, se utilice mucho el asno, y sea atalajado, como en España, de uno en fondo.

EXTRACTO LOCION
LE
CHEVALIER D'ORSAY

Se armoniza con el aroma
del cigarro

DE VENTA
EN
TODAS PARTES

D'ORSAY, 17, rue de la Paix, PARIS

Pídanse directamente de Suiza
bordados
Schweizer

franco de porte al domicilio.

Trajes
desde
Fr. 13.80 ó 8 oro 2.50

Blusas
desde
Fr. 3.95 ó 8 oro 0.75

Trajes para niñas
desde
Fr. 5.90 ó 8 oro 1.10

En el mejor bordado suizo, sobre batista, vuela, crespón tela y sobre sedas novedad.

Pídanse nuestra colección de figurines nuevos con muestras del bordado.

Nuestros bordados son sin confeccionar, pero enviamos a quien los solicite, patrones cortados en todas las medidas.

Schweizer & Co., Lucerna 274 (Suiza)



El secreto de María Carmen

Las amigas de María Carmen, no se dan cuenta de cómo esta muchacha, que es una "sportswoman" número uno, se entregue con una indiferencia absoluta, con respecto a las preocupaciones comunes a su sexo, cuando se trata de conservar la integridad de la piel, a los más violentos deportes al aire libre, sin tomar una sola precaución para evitar que ésta sufra las contrariedades y peligros de la intemperie.

Monta a caballo, rema, juega al "tenis", circula en motocicleta "au pannier", sin siquiera resguardarse el precioso y delicado rostro, con un sutil y vaporoso velo.

Y, sin embargo, su tez blanca, pura,

delicada, semeja el pétalo de una rosa, tiene la contextura suave y satinada de la de un niño.

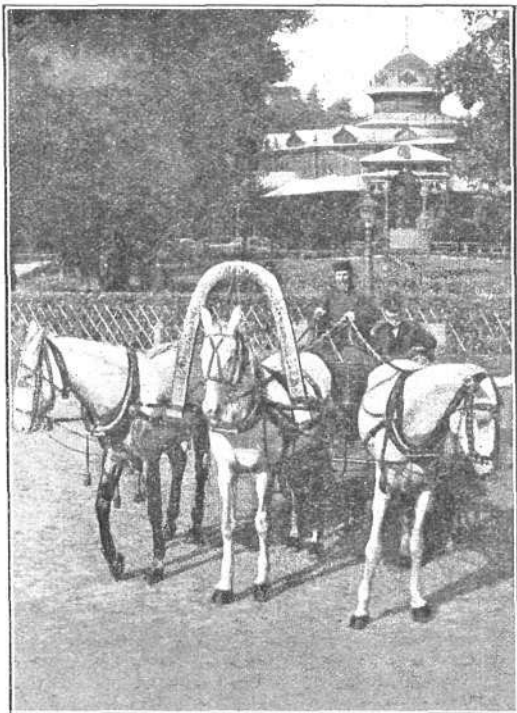
¿En qué consiste?

Una de sus amigas, la más atrevida, se le acerca resueltamente, y la interroga sobre el particular.

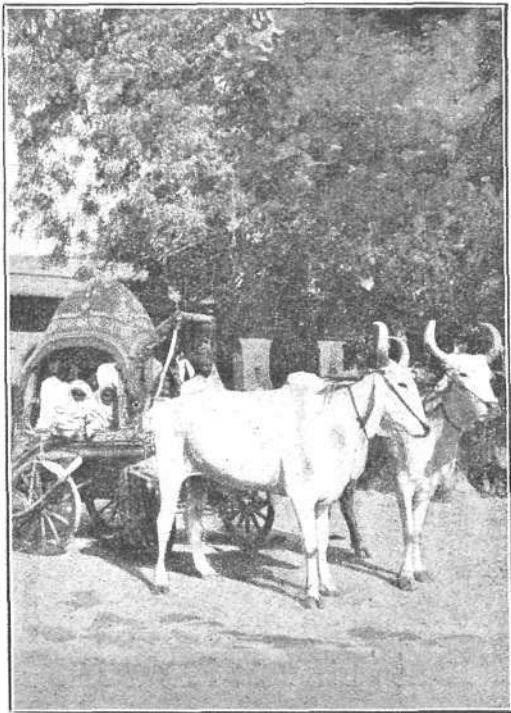
Ella contesta, llana y resueltamente:

— Ese misterio, se radica en el uso constante del muy célebre Jabón Reuter. Bañándome y lavándome, día y noche, con él, he venido a conquistar esta preciosa indemnidad de mis tejidos cutáneos, que, como ciertos sueros en el organismo previenen las enfermedades, previene, asimismo, los ataques del sol y del aire a mi piel, preparada para resistirlos.

Curiosos vehículos en uso en el mundo



La costumbre de enganchar tres caballos directamente del coche, generalmente se usa tan sólo para máquinas de guerra, bombas o carga pesada. Tan sólo en Rusia, se ve como lujo en las «troikas» características, por el arco-collera del caballo central.



La India es la tierra de las grandes miserias, pero también del lujo deslumbrador. El primitivo carro de bueyes, que aún conservan los magnates, está decorado espléndidamente con sedas, esmaltes e incrustaciones de oro y piedras preciosas.

LAS SOBAQUERAS DE

Kleinert's

La Sobaquera "TANGO" de

Kleinert's

Esta Sobaquera es ajustable y no requiere ninguna costura. Se la puede poner y quitar en un momento. Su construcción es la forma de chaqueta, muy ligera, y fabricada de retículo muy fino y elegante.

Las Sobaqueras forman parte del vestido y no pueden desarreglarse.

Esté seguro que la sobaquera que Vd. compra es una "Kleinert's".

Marca Registrada

La Sobaquera "ETON" de

Kleinert's

Las touristas y viajeras encontrarán en esta Sobaquera un artículo muy conveniente en su equipaje.

Es ajustable y no requiere ninguna costura. Se lleva generalmente debajo del cobre corsé, de esta manera adaptándose á todos los modelos de blusas.

Está fabricada de goma pura y cubierta de nansú fino. Puede lavarse y plancharse.

Nueva York, 721-727 Broadway

I. B. Kleinert

Paris, 35 Rue Etienne Marcel

Londres, 63 Basinghall Street

Rubber Cia.

Hamburgo, 25-29 Bleichenbrücke

Buenos Aires, Donnell & Palmer, Moreno 562-566

Montevideo, Carlisle Crocker & Cia., Rincón No. 426

TE DE HORNIMAN



TE DE HORNIMAN, es el más
puro, fragante y delicioso de todos.

UNICOS IMPORTADORES:

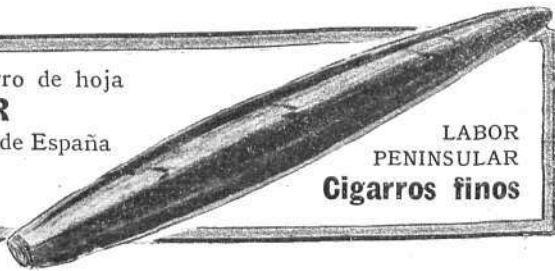
GONZALO SAENZ & Co.

29, MAIPU, 33 - Buenos Aires

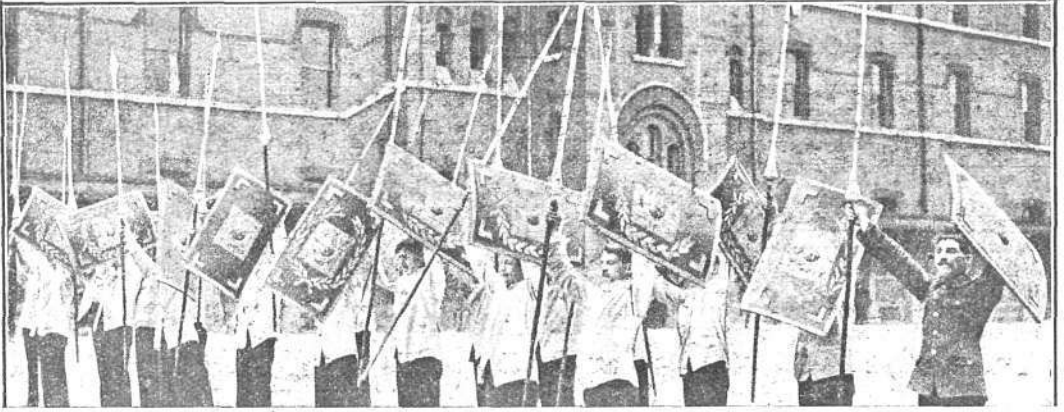
Si usted quiere fumar un buen cigarro de hoja
Pida un **PENINSULAR**
de la Compañía Arrendataria de Tabacos de España

UNICOS AGENTES:
GONZALO SAENZ & Co.

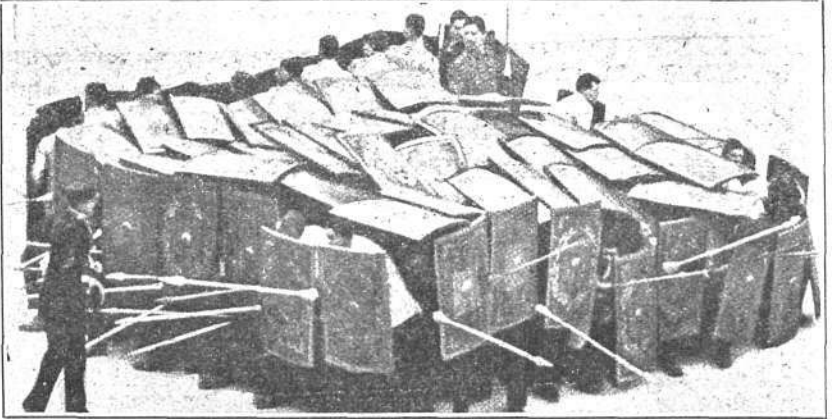
LABOR
PENINSULAR
Cigarros finos



Roma en Bretaña



En el Olimpia se celebrará en breve un simulacro de manio-
bras militares roma-
nas, titulado «Roma
en Bretaña», y por el
cual hay un gran en-
tusiasmo, dada la pro-
piedad histórica con
que será presentado;
hombres de la guar-
dia, de la Real Mari-
na, se están adies-
trando en el manejo
de las armas, y ejerci-
cios bélicos romanos.



Uno de los números de más efecto, será seguramente el del testudo, formado por los escudos de los soldados, inespugnable fortaleza viviente y móvil; la resistencia era tal, que un carro podía subir y pasar sobre los soldados; este ejercicio se practicaba frecuentemente para probar su disciplina y destreza.



Con éste,
buena calidad
y buena comida.

BOCCANEGRA
El más noble y más puro
de los aceites de oliva.

Con éste
y muchos
otros,
mala calidad
y mala comida.





Fig. 1.



Fig. 2.



Fig. 3.

En el número anterior publicamos una interesante nota extractada del libro «Exploraciones arqueológicas de la provincia de Tucumán y Catamarca». Continuando la labor, damos hoy fotográficos de una pequeña colección de objetos arqueológicos, sacados de la misma fuente, que asegura su procedencia intachable.

OBJETO DE PIEDRA PERFORADO (figura 1). — Piedra esquistosa, de 360 milímetros de largo, 110 de ancho y 60 de grueso, redondeada en una extremidad, en la otra algo más puntiaguda; tiene una perforación perfecta biconica de 60 milímetros de diámetro.

Dicho objeto, de uso desconocido, se encontró en el Mollar, al oeste del río. MORTERO DE PIEDRA (figura 2). — De forma subhemisférica; con figura ya antropomorfa. La cabeza se desprende de un largo cuello, la cara es ovalada, la nariz destacada, los ojos figurados por dos pequeños hoyos, y la boca por una simple ranura horizontal. En la parte superior de la frente se destacan dos lóbulos laterales, que acaso quieren ser las orejas, o los arcos superciliares.

Cuatro mamelones dispuestos en cuadro forman la base del mortero y en la parte opuesta a la cabeza un pequeño relieve indica la cola de este enigmático animal. Confeccionado en roca diorítica, fué hallado en el mismo poblado de T. f. f.

HACHA DE PIEDRA (fig. 3). — De roca esquistosa, muy dura, bien trabajada, cabeza cónica y truncada, el cuello perfectamente excavado, amplio; el filo bien pronunciado, curvilíneo. Con otra semejante, pero más tosea, fué hallada en las «Tacanas».

CONTRA
RESFRIOS
ALGODON
Forman
à 75 Cen'ts la Caja
En todas las Farmacias
EFFECTO SORPRENDENTE
Uso lo mas agradable

MARCA REGISTRADA

ANEMIA-CLOROSIS
APROBACIÓN DE LA ACADEMIA
DE
MEDICINA DE PARIS
Píldoras y Jarabe
BLANCARD
Blancard DOSIS } 2 à 6 Píldoras
1 à 3 Cucharadas
DEBILIDADES-ESCRÓFULAS

TOS
POR FUERTE QUE SEA, SE CURA CON LAS
PASTILLAS DEL DR. ANDREU
Remedio pronto y seguro. En las boticas
TOS

Legítima Agua de Ninon
Bálsamo de juventud y belleza
Plumón de Ninon
A terciopelo é idealiza la Cara
Savia Cejera de Ninon
Profundidad y expresión de la mirada



Legítima Seche de Ninon
Blancura lílial de lo escotado
Polvos Capillus
Devuelven al cabello el esplendor de sus primeros
reflejos
Parfumerie Ninon
31, rue du 4 Septembre Paris



UNICOS IMPORTADORES:

Segundo FERNANDEZ & Cía.
Maipú, 40

Buenos Aires



Fig. 4.

VASO DE FIGURA ZOOMORFA (figura 4). — El cuerpo es esférico, depri-mido en su base. En la parte anterior está la cabeza, con nariz y boca en relieve, los ojos son dos puntos en hueco.

Hacen de pies de este raro vaso dos cilindros huecos, sin más detalle. En la parte posterior, una pequeña prominencia denota la cola. El modelado es grosero, tosco, y el color gris natural, del barro sin colorear; procede de una sepultura descubierta en las inmediaciones del pueblo de Tafi.

URNA CON ORNAMENTACION ANTROPOMORFA (figura 5). — Hallada en el Mollar, en un zanjón. Por su forma y ornato pertenece al tipo de las urnas del valle de Yocavil.

Como todas ellas, el color del fondo es amarillo impuro, los dibujos negros, y la parte que en el grabado se ve grisé, es el rojo. Sería aventurado decir si estos objetos corresponden a una industria local; pero lo que sí queda evidenciado es la importancia que en un tiempo lejano tuvo la población que ocupó el valle de Tafi.



Fig. 5.

Los ojos de los asiáticos. — Por qué nos parecen oblicuos



Disposición horizontal de los ojos de una mujer de raza blanca.



Ejemplo de horizontalidad de los ojos en un tipo japonés.



Disposición horizontal de los ojos de una mujer de raza amarilla.

Cuando decimos que los chinos, los japoneses, o cualquier otro pueblo asiático de tipo mogol, tienen los ojos oblicuos, nos equivocamos. Ninguna de las razas humanas que hoy se encuentran en la tierra cuenta entre sus rasgos característicos la oblicuidad de los ojos; podrá encontrarse algún chino que presente los suyos un tanto desviados de la línea horizontal; pero será un caso aislado, un fenómeno raro, que también podría encontrarse en la raza caucásica, en la negra o en cualquier otra.

La exactitud de lo que venimos diciendo es fácil de demostrar. No hay más que ver unas cuantas fotografías de chinos o de japoneses, que tengan la cara bien de frente, y trazar una línea recta, horizontal, que pase por los lagrimales de ambos ojos; hecho esto, se verá cómo la línea, lo menos en noventa y nueve casos de cada cien, pasa también por los ángulos externos de los mismos ojos. Precisamente esto es lo que

ocurre en una cara perfecta de raza blanca, y así se comprueba la absoluta horizontalidad de los ojos en los métodos de dibujo.

Los amarillos, aunque tienen los ojos horizontales, tienen las cejas ligeramente oblicuas, y esta sola razón ya bastaría para que los ojos nos parecieran también torcidos, como puede comprobarlo cualquiera poniéndose ante el espejo y levantándose un poco las cejas por su parte externa con ayuda de los dedos. Pero además, está la otra razón, que es más poderosa, y consiste en que, en la raza amarilla, el párpado superior está muy caído sobre el ángulo interno del ojo, haciendo que el contorno superior de éste resulte en aquella parte bruscamente oblicuo.

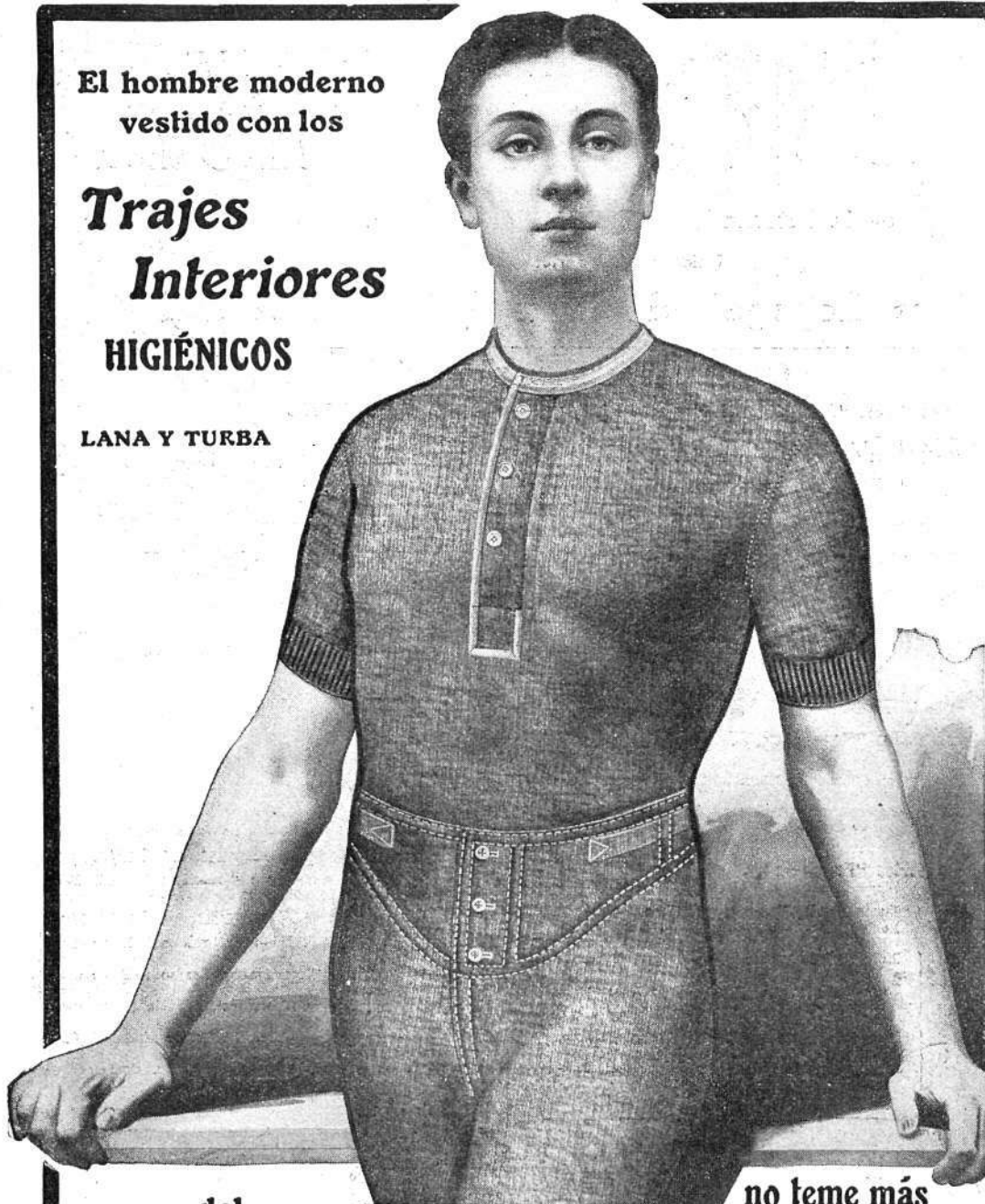
En el lenguaje científico moderno, los ojos cuyo párpado superior presenta esta disposición se llaman *ojos bridados*, y este término se emplea en vez del antiguo *ojos oblicuos*, término en absoluto inexacto.

El hombre moderno
vestido con los

Trajes Interiores

HIGIÉNICOS

LANA Y TURBA



del

no teme más
los

Doctor RASUREL

Resfriados y
Reumatismos.

ÚNICO DEPOSITO :

THE SOUTH AMERICAN STORES (GATH Y CHAVES Ltd.)

Bartolomé Mitre 569, Florida 107-127

== **BUENOS AIRES** ==

Las mejores marcas del mundo.



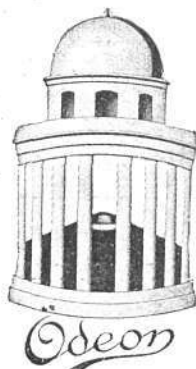
NUEVOS DISCOS DOBLES

Odeón y Fonotipia

de la International Talking Machine Co.

Unico concesionario:

“Casa Lepage” de Max Glücksmann



LAS ULTIMAS NOVEDADES

Discos dobles “ODEON”, de 25 c/m., a \$ 2 c/u. — Orquesta ODEON, París

- | | | | |
|------|---|--|-----------------------|
| 9554 | { | Le long du Missouri. Two-Step
Si tu Veux... Margueritte | Christinée
Valsien |
| 9555 | { | Puppchen. Two-Step
Antoliebeche. Polka | Gilbert
Gilbert. |

Discos dobles “Fonotipia”, 27 ctms., a \$ 3.00 c/u.

- | | | |
|------|---|---|
| 1813 | { | I Lombardi (Verdi). Gran terzetto, 1.ª parte.
I Lombardi (Verdi). Gran terzetto, 2.ª parte.
(En honor al célebre maestro, cantado por
la soprano F. Chiesa, tenor Albani y bajo L.
Manfrini, del teatro Colón). |
|------|---|---|

Discos dobles “Fonotipia”, 27 ctms., a \$ 4.50 c/u.

- | | | |
|------|---|--|
| 2941 | { | Iris (Mascagni). Himno al Sol. Coro de la Scala
de Milán.
Madama Buterfly (Puccini). Orquesta de la Scala
de Milán. |
|------|---|--|

Discos dobles “Fonotipia”, 27 ctms., a \$ 6.00 c/u.

- | | | |
|------|---|---|
| 2368 | { | Fuoco spento. Romanza. Baritono Bellantoni.
Lolito. Serenata española. Baritono Bellantoni. |
| 2266 | { | Gioconda (Ponchielli). Cielo e mar. Tenor F.
Vignas.
Carmen (Bizet). Romanza del fiore. Tenor F.
Vignas. |
| 2391 | { | Dannazione di Faust (Berlioz). Su queste rose.
Baritono E. Giraldoni.
Andrea Chenier (Giordano). Monólogo. Baritono E. Giraldoni. |

GRATIS
GRAN CATÁLOGO
GRATIS

Venta por mayor y menor

Soliciten los últimos suplementos
del nuevo Repertorio Criollo, en los
discos ODEON.

“Casa Lepage” de Max Glücksmann

Casa central: CALLAO esq. Bmé. MITRE, 1800

Sucursales. - Buenos Aires: Avenida de Mayo, 638. Rosario: Córdoba, 1048. Montevideo: 18 de Julio, 966.

NUEVOS DISCOS
“VÍCIOR-VICTROLA”
de la Victor Talking Machine Co.



Etiqueta colorada, de 10 pulgadas, a \$ 3 m/n. c/u.

64333.—Sospiri miei, andate ove vi mando (Bimboni). Romanza. J. Mc Cormack, tenor.

Etiqueta colorada, de 10 pulgadas, a \$ 6 m/n. c/u.

87135.—Manon (Puccini). Donna mi vidi mai. E. Caruso, tenor.

87161.—Lasciati amar (Leoncavallo). Romanza. E. Caruso, tenor.

87162.—Guardann'a luna (Crescenzo). Canción napolitana. E. Caruso, tenor.

87176.—Amor mio (Gaeta Riccardi). Vals cantado. E. Caruso, tenor.

81723.—Suonno e'fantasia (Genise-Capologo). Canzonetta. Titta Ruffo, baritono.

87133.—Visión Veneziana (Orvieto-Broggi). Barcarola. Titta Ruffo, baritono.

87137.—Thais (Massenet). Aimé, fanciullo ancora. Titta Ruffo, baritono.

87174.—Don Giovanni (Mozart). Brindisi «Fin ch'han dal vino». Titta Ruffo, baritono.

Etiqueta colorada de 12 pulgadas, a \$ 9 m/n. c/u.

88429.—Rigoletto (Verdi). «Parmi veder le lagrime». E. Caruso, tenor.

88458.—Cavalleria Rusticana (Mascagni). «Addio a la madre». E. Caruso, tenor.

83333.—Diarra! (Meyerbeer). «Sei vendicata assai». Titta Ruffo, baritono.

Etiqueta colorada de 12 pulgadas, a \$ 12 m/n. c/u.

89059.—Manon (Massenet). «On l'appelle Manon». Dúo: Caruso, tenor, y Farrar, soprano.

89065.—Ave Maria (Kahn). Caruso, acompañado por M. Elman, violinista.

89066.—Elegie (Massenet). Melodía en francés. Caruso, acompañado por M. Elman, violinista.

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

JOSE S. ALVAREZ

FUNDADOR

Año XVII

BUENOS AIRES, 13 DE JUNIO DE 1914

N.º 819

Secretos de familia



Sáenz Valiente.—¡Estos niños son terribles! Dan en jugar con las cosas sagradas, y alborotan a los vecinos con sus gritos.

Dib. de Malaga Green.



El hombre Cotorra

(Inédito)



Los oradores, peroradores, disertadores, arengadores y demás derivados del cotorrismo, priman. Fiebre castelarina caldea Buenos Aires. Una tromba pseudodemosteniana se ha levantado sobre la Argentina, de algunos años a esta parte. La verborrea presenta caracteres epidémicos.

Cuántos hombres, mujeres y niño, de algún prestigio llegan de Europa, lanzan a los benévoloos vientos de la publicidad su serie de discursos, ya sea sobre la excelencia de la electricidad o sobre la guerra de Troya o sobre el huevo de Colón o sobre las causas de la decadencia del betún. Sobre lo que fuere; sobre cualquier cosa. El caso es alquilar un teatro, una barraca o un cine y lanzar a ensartar palabras más o menos interesantes.

Tema es éste, ya muy comentado por los cronistas. Pero nunca lo ha de ser bastante si ha de guardar relación y comparación con el desarrollo de la verborrea.

Aunque no me remuerde la conciencia por haber pronunciado todavía ni un discurso, en buena hora lo diga, yo supongo que para ser orador al estilo actual todo es tener algo de fatuidad y mucho de lo llamado desahogo. Y soltarse. Soltarse a decir cosas ante el espejo de su gabinete tocador, para cuidar simultáneamente de la idea, de la palabra y del gesto. Por lo menos, del gesto: un lindo ademán contrapesa y suaviza el efecto de una barbaridad cualquiera que se nos escape de la boca en el calor de la improvisación. Hasta el rebuzno del asno, si el asno tuviese arrogancias de alazán, parecería un hermoso relincho.

Esta moda oral constituye un envidiable procedimiento de reclamo. Una distinguida cocinera que llegue de París y que dé una conferencia sobre los veintinueve diversos modos de freír espárragos, adquiere popularidad entre nosotros inmediatamente y conquista el prestigioso remoque de intelectuales y la fama de eminente esparragueo.

Y ya queda en dignas condiciones de poder codearse con literatos, autores, ateneístas y poetas, porque ella es, no ya sólo una personalidad, sino una entidad. Y el caso de la esparragueo puede extenderse a la modista, al malabar, al negociante, al sacamuelas, al tendero... A todos porque ¡cualquiera le pone vallas al vasto mar de la fama!

Y ya el cotorrismo en la Argentina ha pasado a ser un honorable modus vivendi.

Cuando el orador en Buenos Aires ya no se cotiza, porque aquí las eminencias que desfilan se gastan pronto, tiene el recurso de hacer una «turné» por el interior. ¡Y la campaña es tan grandet... Desde Chivilcoy, a Tierra del Fuego, hay campo para pronunciar un millar de discursos. Y eso, sin necesidad de recurrir a los banquetes,

a las demostraciones ni a las despedidas de soltero.

Yo conozco media docena de doctores y una doctora o cuasi doctora, que seganan lindamente la vida dando conferencias. Son ya profesionales del cotorrismo. Yo se lo alabo con toda mi buena fe. Peor sería ganarla por medio del discreto incendio liquidador o por medio de la quebra comercial ventajosa. Siquiera así, ya que no instruyan precisamente, por lo menos, amenzan. Y más gana el público escuchando un pintoresco discurso que envidiándose en las carreras de caballos.

La tribuna es una cátedra de tantas. Es un libro parlante. Es un fonógrafo instructivo. Cada discurso, lo mismo que cada libro, tiene siempre algo nuevo que enseñar. Como no todos sabemos de todo, he aquí que hasta alguien que no sepa nada puede enseñarnos algo. Si cada uno enseñase lo que sabe, la colectividad sería infinitamente más culta. Aunque, sin embargo, como la sabiduría es ilimitada, nos muriésemos diciéndolo como Menéndez y Pelayo, cuando se murió:

— ¡Qué lástima: cuando todavía me quedaba tanto que aprender!

Hay que hacerse orador. Si.

Demóstenes se propuso serlo y lo fué, a pesar de su tartamudez nativa. Para ello le bastó su maravillosa fuerza de voluntad. Es fama que el inmortal abuelo de la palabra se iba a los acantilados de junto al mar, a las horas en que el líquido elemento se hallaba más estruendosamente embravecido, y allí arengaba... Arengaba a solas. En el misterio. Para ejercitar la gimnasia de la locuacidad y a edonía del período. Para domar la rebelde tartamudez y construir música oral. Para vencer con el torrente de su verbo el escándalo

apocalíptico de la tormenta; para escribir sus ideas en el trueno como sobre un pentágrama de cañonazo.

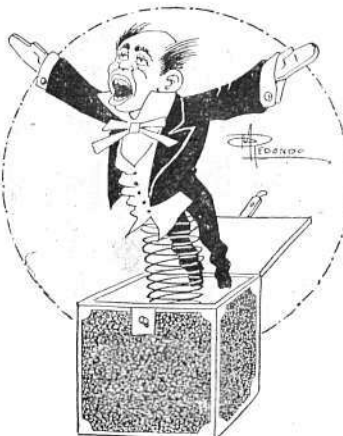
S. Loemos y fomentemos el cotorrismo.

¿Quién es capaz de asegurar que ha vivido durante sus tantos o cuantos años húmidos y antilopeos sin saber el mismo que tenía un Cicerón, un Ciceroncete o un Ciceroncillo escondido en la cavidad del cielo de la boca, entre la muela careada y la postiza? Nadie.

Donde menos se piensa, así como salta una liebre, salta un orador.

FRANCISCO DE LA ESCALERA.

Dib. de Redondo.



Entrega del monumento de los suizos a la República Argentina



La tribuna oficial durante la ceremonia de ser descubierto el monumento que la colectividad suiza ofrece a la República Argentina, en el centenario de su independencia.



Vista del monumento y una parte del público que asistió a la inauguración. Fotografía tomada en momentos en que las bandas ejecutaban el himno nacional.

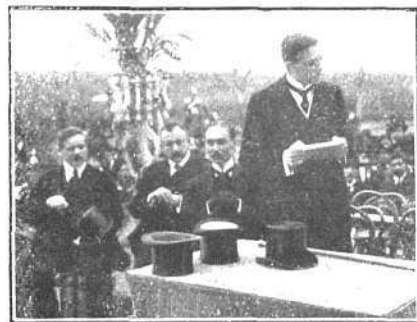


El señor Dunaut, ministro de Suiza, leyendo su discurso.

Fue una brillante ceremonia el acto público que tuvo efecto el domingo pasado, con motivo de la entrega del monumento mandado erigir por la colectividad helvética residente en el país, en homenaje al primer centenario de la emancipación argentina. En nombre del gobierno nacional estuvo presente en la ceremonia, el doctor José Luis Murature, ministro de relaciones exteriores, y por la comuna, el intendente doctor Joaquín S. de Anchorena. El ministro de Suiza, M. Alfonso Dunaut, habló con elocuentes conceptos acerca de los estrechos vínculos que nos unen con su país, y tuvo párrafos elogiosísimos para la nacionalidad argentina, a la cual se tributaba un homenaje tan expresivo. Todas las sociedades suizas de Buenos Aires concurrieron a este acto.



Doctor Luis Barberini, presidente del comité suizo, ofreciendo el monumento.



El ministro de relaciones exteriores, doctor Murature, hablando a nombre del ejecutivo.

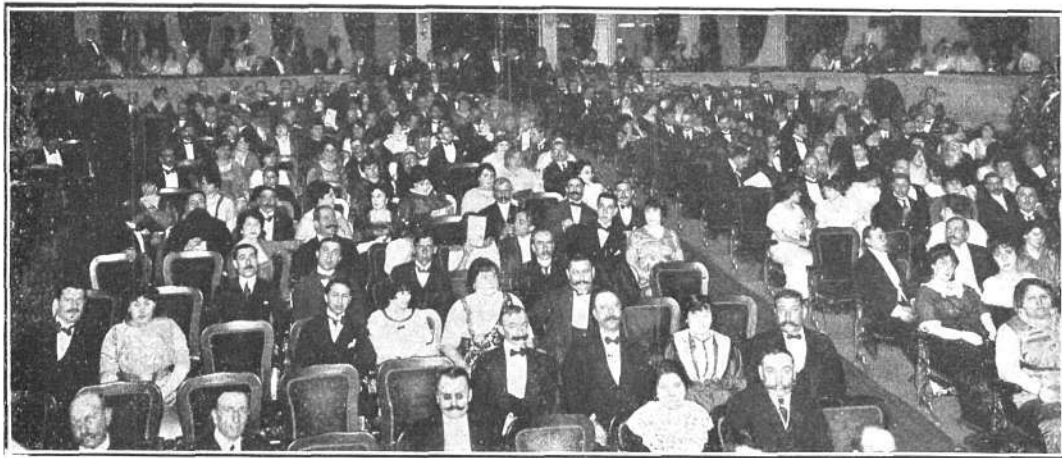


El intendente municipal, doctor Anchorena, en su discurso por la comuna.



Recepción ofrecida por las asociaciones helvéticas de Buenos Aires, al ministro de Suiza, con motivo del viaje que éste emprende a su patria.

Aniversario del Statuto Italiano



LA FIESTA DE LA «LIGA NAVALE». — Concurrencia a la gran velada de gala celebrada en el Coliseo, conmemorando el Statuto



EN EL «CIRCOLO ITALIANO». — El baile blanco realizado en los elegantes salones del «Circolo Italiano», con gran lucimiento.



SOCIETA CATTOLICA POPOLARE ITALIANA. — Una parte del público que asistió al festival de esta institución, en el Circolo de Obreros, con idéntico motivo.



Interview con el barman

(A propósito del estampillado de los licores)

Bajo el pseudónimo de PRUDENCIO AMARRETE, comienza hoy su colaboración regular en la revista, uno de nuestros más conocidos y sutiles literatos, con una página llena de gracejo y finísima ironía.

El autor de estas líneas tiene un pequeño vicio que envuelve al mismo tiempo una fugaz ilusión. El vicio consiste en tomar un vermouth francés todas las tardes. La ilusión estriba en suponer que el vermouth abre el apetito.

Posible es que, bien examinada la conciencia, o la subconciencia, como dicen los psiquiatras en su lenguaje aparentemente profundo, yo no tenga ninguna fe en que el vermouth estimule el apetito; pero lo digo, no sólo a los demás, sino a mí mismo, porque teniendo la fe, cualquiera que ella sea, cierto tono religioso, puede servir para justificar, en cierto modo, la humana tendencia hacia el alcoholismo.

España, que dió en otros tiempos ejemplo al mundo con sus ascetas, místicos y severos moralistas, produjo también el inventor o propagador del alcohol. Y es difícil saber cuál de estas dos creaciones — la mística y el alcohol — es la que más ha «alumbrado» al mundo. En cuanto a su arraigo en la naturaleza y en el espíritu de la humanidad, no es menos firme el invento de Arnoldo de Villanueva que el dogma moral más acreditado.

El alcohol «ilumina» tanto como la moral; da alas a la fantasía, aunque las plumas de estas alas sean de color distinto. Paralelo a los progresos, cambios y evoluciones de la moral, es el cambio de formas y las múltiples aplicaciones del alcohol. Actualmente hay tantas clases de aperitivos como sistemas de moral.

Ello prueba que los «barmans» tienen casi tanta fantasía como los filósofos.

Sin apurar mucho las deducciones, podemos sostener que el alcohol y la moral no andan tan distantes como se dice; quizá no se excluyen, y aún es posible que se confundan. Este aserto cuenta con el apoyo de un gran pensador, que no es necesario citar. Nos referimos al que afirmó que en las virtudes entran los vicios, lo mismo que entran los venenos en la composición de los remedios.

Pero no nos perdamos en transcendentales disquisiciones. Hablemos concretamente del estampillado y de sus efectos.

Como decía, yo tomo un vermouth todas las tardes. Y mientras lo ingiero suelo conversar un rato con el barman que me sirve.

— Y... ¿cómo va eso del estampillado? — pregunto.

— Bien, señor; ya hemos puesto estampillas a todas las botellas que había. Cada día hay más impuestos. Pronto será imposible vivir.

— Amigo barman, todas las grandes y solemnes palabras que usan los hombres: «Estado», «política», «humanidad», «civilización», «progreso», «columnas de la sociedad», todas estas grandes palabras, gratas al oído de la democracia, se traducen en más impuestos. Así lo requiere la mejor organización del universo.

Mi barman, que es algo filósofo, responde:

— Después de todo, el público paga...

— Quién sabe, amigo barman, quién sabe...
 — No lo dude, señor.
 — Sí, no hay duda, el público lo va a pagar; pero lo que no sabemos es qué parte del público será la «ragana». Tú eres público; yo también.
 — Pagará usted; pagarán todos los que tomen, señor...

— Quién sabe, amigo barman, quién sabe. La ciencia económica es muy compleja. ¿Tú sales quién fué Filangieri?

— No, señor.
 — Pues Filangieri fué un economista clásico que definió muy bien los impuestos indirectos, como este del estampillado. Decía que la tributación debía repartirse sobre el organismo social en igual forma que el hombre reparte la carga sobre su cuerpo individual. Verás, barman amigo: un hombre puede conducir un quintal de peso, repartido entre los hombros, los brazos, las manos, etc., poniendo, en fin, a contribución todos sus músculos. Ahora bien: si se le aplica el quintal a la punta de la nariz, el hombre se cae irremisiblemente. Tal es el ejemplo de Filangieri. ¿Comprendes?

— No, señor.
 — La punta de la nariz es, en el organismo social, el elemento pobre, como tú y yo, si es que los pobres podemos ser alguna clase de elemento. Así, pues, los impuestos indirectos recaen siempre sobre lo más débil del organismo social.

Creo que el barman no comprende el ejemplo de Filangieri; pero, no queriendo que yo note su torpeza comprensiva, exclama con un gesto de lista: «¡Ah, ya!...»

— Pues bien, amigo barman, tú y yo, como pobres, pertenecemos a la parte débil del organismo social; somos sus narices; pero entre tú y yo, ¿quién es el más débil? Yo no creo que sea yo. Por lo tanto me parece que vas a pagar tú el impuesto.

— ¡Cá, no señor; lo va a pagar usted, que es quien toma el vermouht!

— Opino que estás equivocado, bar-

man amigo. Vamos a ver: ¿cuánto paga de impuesto la botella de vermouht?

— Treinta centavos.
 — ¿Cuántos vermouhts contiene una botella?
 — Alrededor de 15.
 — ¿Cuánto me cobrabas antes por cada vermouht?
 — Treinta centavos.
 — ¿Y ahora?
 — Treinta y cinco.

— Tu patrón sale ganando con el impuesto. Por lo tanto es un absurdo el cierre en son de protesta. La botella tiene 15 vermouhts. A 5 centavos, suman 75; paga 30 de impuesto; gana 45 por botella más que antes. Lo que no me explico es que tu patrón proteste contra el Estado. Parece mentira que un hombre tan poco economista gane tanta plata. En vez de cerrar el bar debe abrirlo de par en par.

— ¡Qué quiere, señor! Yo también creo que ha sido una macana el cierre. Si de todas maneras el público paga...

— Quién sabe, amigo barman, quién sabe...
 — No hay que hacerle, señor...
 — ¿Cuánto te daba yo antes de propina?
 — Diez centavos. Pagaba usted cuarenta por el vermouht y me daba siempre el vuelto.
 — Pues ahí tienes: cuarenta centavos, como antes; quedan cinco de propina y cinco para el impuesto.
 — Entonces el impuesto lo pago yo...
 — Ya te dije antes que, según Filangieri (economista clásico) los impuestos indirectos recaían siempre sobre la parte más débil del organismo social, sobre las narices...

El barman, un poco amoscado, recoge mi copa vacía y exclama: «¡Para no dar propina, no hacía falta tanta filosofía!...»

— Adiós, amigo barman. Nunca está de más la filosofía, aunque ella se haga para no dar propina...

PRUDENCIO AMARRETE.

Dib. de Alonso.



Enlaces

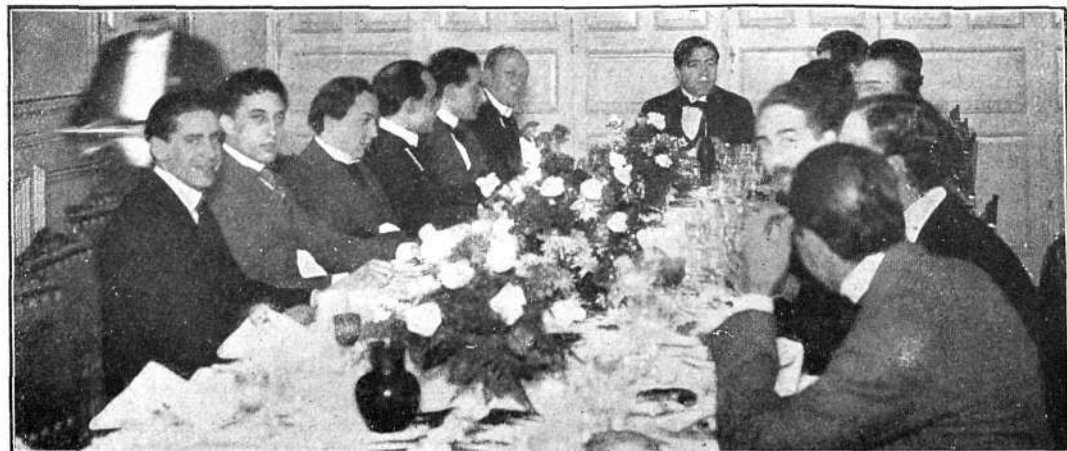


Señorita Elisa M. Salles. — Señor Antonio P. Damico.

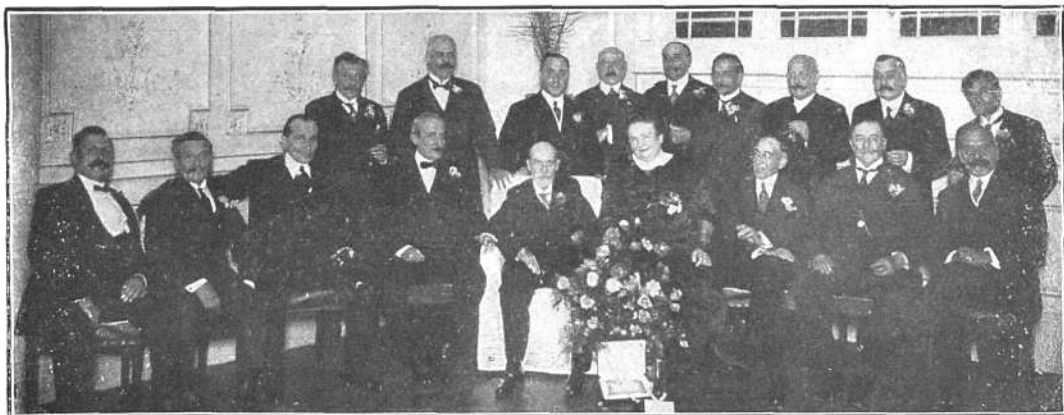
Señorita Carlota Schüren. — Señor Federico Berthold.

Señorita Palmira L. Gambaudi. — Doctor E. A. Giral Corbella.

Banquete a un periodista

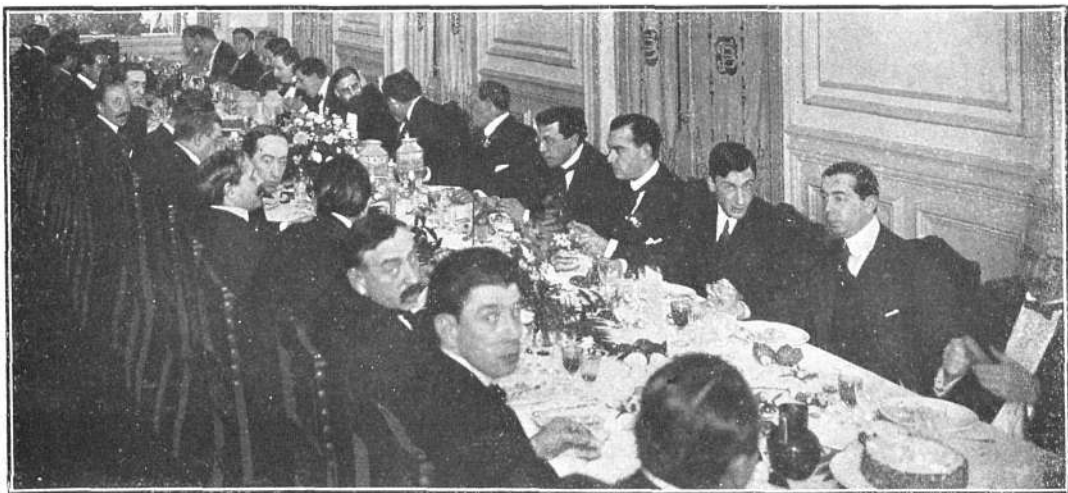


Cabecera de la mesa en la comida con que un núcleo de camaradas despidió a nuestro amigo el periodista Lascano Tegui, que se embarcó para el viejo mundo.



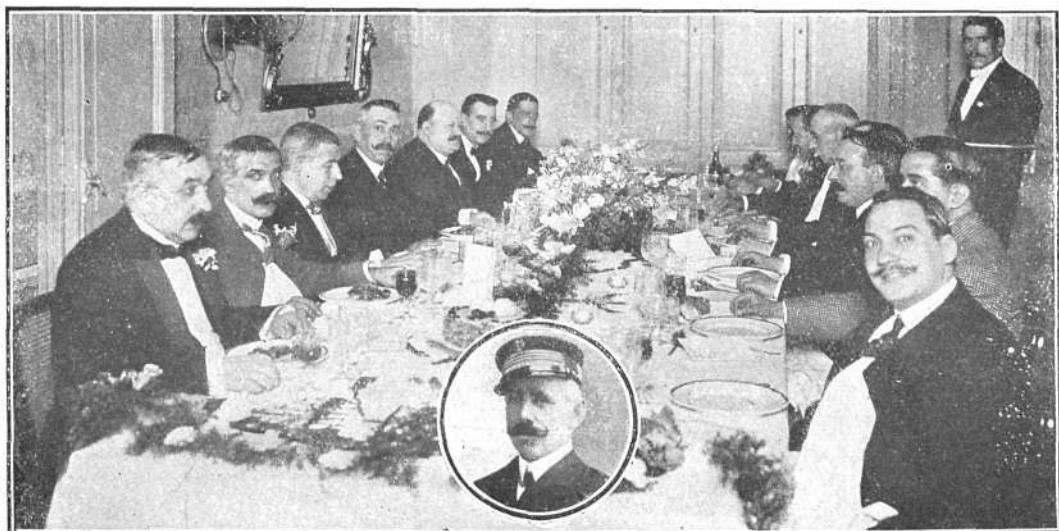
Los médicos egresados el año 1889, que han celebrado sus bodas de plata con la medicina, realizando un hermoso banquete el sábado último. — En el centro de la fotografía, la doctora Cecilia Grierson, que festejó la misma fecha y que es la primer universitaria argentina que se doctoró.

En honor de Gómez Carrillo



El banquete con que fué obsequiado el ilustre escritor Gómez Carrillo, por un núcleo de amigos y admiradores.

Demostración a un marino mercante



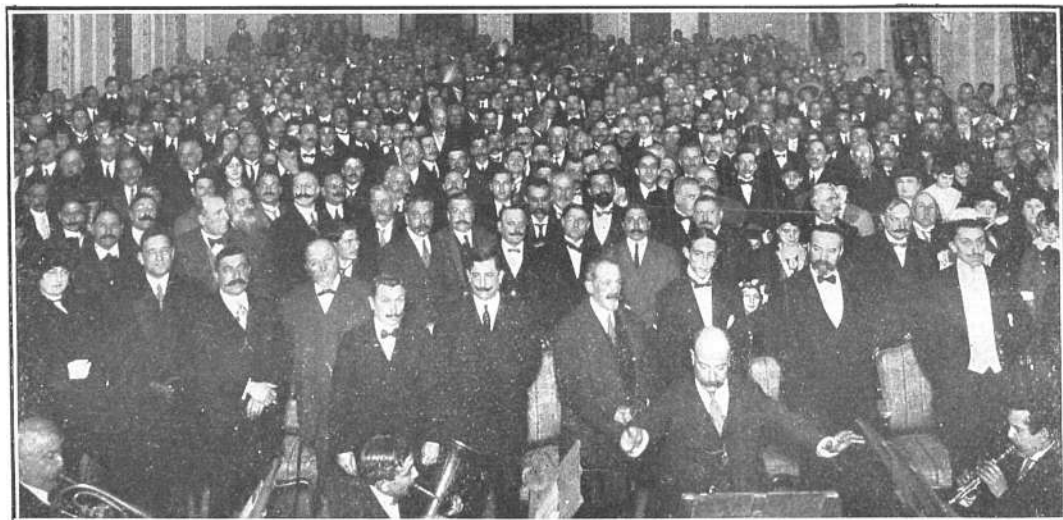
Fiesta íntima en obsequio del capitán del «Barcelona», don José Subiño, celebrando su centésimo viaje en ese carácter, y en ocasión de retirarse voluntariamente a la vida privada. — En el círculo: retrato del obsequiado.



Homenaje de las sociedades italianas a la memoria del héroe, acto que tuvo lugar en la noche del 2 del corriente. — El doctor Juan Roller, reseñando la vida de Garibaldi.

Se realizaron, en esta capital, diversos homenajes y actos conmemorativos, con el fin de honrar la memoria de Garibaldi, por ser aniversario de su muerte, acaecida el 2 de junio del año 1882. En los salones de la sociedad «Giuseppe Garibaldi», se reunieron las sociedades italianas existentes en esta capital, a objeto de rendir un homenaje a la memoria del prócer. Asistieron a este homenaje, el ministro y el cónsul de Italia.

Comenzó el acto con el Himno Nacional.



Aspecto que presentaba la sala de la «Giuseppe Garibaldi», mientras la banda ejecutaba el Himno Nacional, al dar comienzo la velada.

Caja dotal para obreras

Esta brillante institución, cuya finalidad es constituirse en un factor vital para la empleada y la obrera, ha inaugurado su segundo restaurant económico, dando lugar al acto a una sencilla pero expresiva reunión. Concurrieron las comisiones de damas de diversas asociaciones católicas, que al ver cuán hermoso era el éxito de la obra, no pudieron por menos que exteriorizar su profunda satisfacción ante un resultado tan bueno, y que a la vez tiene tanto provecho para gran número de empleadas y obreras a quienes era hasta hoy muy difícil el problema del almuerzo, por razones de tiempo y del decoro natural en la mujer.



Inauguración del segundo restaurant económico para empleadas, atendido por la Caja Dotal. — Grupo de damas de la Comisión Directiva y Liga de Señoras Católicas.



ENRIQUE
GÓMEZ - -
CARRILLO,

POR MAYOL.

Elegante escritor, cuya prosa poética tiene la virtud de embellecer el idioma. Crítico amable y mundano. Su silueta cyranesca, ha popularizado en París a toda la América Latina.



Siempre, a la salida de mi cotidiano trabajo en la redacción de *El mundo al revés*, entraba yo al «Bar Suizo», a recomponerme un tanto del desgaste ingente que produce un trabajar en cosas sin interés para uno mismo.

Coincidió conmigo en ser cliente del bar un cojo; sentado próximo a mi mesa, leía un libro y bebía whisky. Cuando levantaba la vista del libro, levantaba también el vaso del whisky; entonces aparecía su cara plena de un ominoso aburrimiento. Le faltaba la pierna derecha, cortada al ras del muslo, y por su porte parecía persona de calidad y de criterio, a pesar de que algunas veces acariciase a su muleta y la mirara con singular expresión.

No sé por qué motivos de mi espíritu, pero es lo cierto que tomé simpatía a dicho cojo, cuyos nombre, voz, antecedentes y vivir actual me fuesen desconocidos; y si yo no le atribuía un misterio que lo envolviese, ello consistía, simplemente, en mi orgullo, pues yo tengo como un honor en ser ignorante en muchas cosas.

Un día, entro al «Bar Suizo» de mi frecuencia habitual y no veo al señor cojo. Respondí a mi sorpresa pensando en que no tardaría: cualquier causa... Sin embargo, ese día no «nos vimos». Al otro, en la redacción de *El mundo al revés* me vi en la imposibilidad de escribir una nota que me ordenó hacer el director, un poco irónica y literaria, sobre el presidente de la república, enfermo de óptima salud. Sudé y sufrí en faenas unas cuartillas, las que entregadas, después de elocuentes entrecijos y rictus mandibulares del director, mientras las leía, obtuvieron este asentimiento...

— Está bien...

Disgustado, mohino, a la hora de siempre, fui al «bar». Y no estaba el cojo. Como quien experimenta una gran decepción esperada, me quedé tranquilo, en aguarda de algo que yo «sabía» que no se produciría, como sucedió en efecto. ¿Cómo le explicaré al lector que ya no me preocupé más del hombre éste que a veces acariciaba a su muleta?... Salí pensando en motivos sin trascendencia, y hasta mentalmente tarareando un bailable popular.

Más tarde, mi vida continuó igual, deslizándose sin fastidio, sin placeres, sin inquietudes. Hombres como yo, que son conducidos por la fuerza de la inercia, deben de existir muchos. No nos aburrimos ni nos divertimos. Poco padecer, poco gozar, y... seguir así. Lo sabemos todo, todo lo ignoramos, «y andar y andar»... Perdidos los años generadores de esperanzas, no encontramos ilusiones a qué asarnos. Si la duda quiere horadarnos, venos al médico que nos dice: «bien del corazón, bien del hígado, de los riñones; bien, bien del todo»... Le damos la razón al médico y nos retiramos, suprimida la duda y con la vida auestas, no liviana ni pesada, de fácil lucha...

Un día, levanto los ojos, «como él», de mi vaso, y... allí estaba el cojo. La usual buena educación me impidió manifestaciones raras. Vi que me saludaba, y me bastó para determinarme: con una seña le invité a mi mesa; y sostenido por su muleta, forrado el asiento de ella en raso moribondo, colorado, ayudándose de un bastón con puño de oro, vino hacia mí.

— ¡Cuánto he pensado en usted en estos tiempos de dolor para mí! — me dijo. — En el sanatorio daba las señas suyas, para que si le encontraban a usted

me diesen la manera de comunicarme.

— No obstante — respondí — ahí estoy de continuo. Han de haber acudido a otro diario, si no, es inexplicable.

Y acometido de imprevista timidez, me pidió perdones por querer hablar él, un desconocido, conmigo. Luego me expresó que todo su afán consistía en contarme algo que a él le pasó y le seguía pasando. Por mal instinto rememorante, me acordé de un cuentista, creo que ruso, quien narra que un viudo auriga al que se le muriera un hijito queridísimo, sufrió tanto

que, necesitando persona a mano para contarle sus penas, y no queriendo escucharle los ocasionales clientes a quienes ofreciera sus confidencias dolorosas, encontró en su caballo, en la noble canteza de su caballo, el único oidor afectuoso de sus enormes sufrimientos. — Sí, querido, — le decía el auriga al caballo — sábelo tú: ¡hoy se ha muerto mi hijo!...» Por la ironía rememorante, sin quererlo, pensé: «si este cojo quiere contarme algo me toma, el pobre, como aquel auriga a su caballo. Le acepto con placer, que peor fuese que por burro me tomara.»

— Hábleme, cuénteme no más...

— Creo que, como con otros, no me habré equivocado con usted — me dijo. — Por lo demás...

— No, amigo — le respondí, — soy el caballo... Entiendo que usted no se indispondrá conmigo...

Y todo estupefacto, pasando de una mano a la otra un libro que había traído:

— ¡El caballo?... No comprendo...

Y todo cejijunto oyó mis explicaciones enteramente sinceras, aunque luego las riese un poco con tristeza.

— En efecto, — me habló, — el cochero de su cuento sólo perdió a un hijo... Yo, en cambio, perdí todos... Escúcheme atentamente, ya que al fin le he encontrado a usted. Después de referirselo a usted, ya no temo morir. (Y como quien recuerda tiempos de inmensa felicidad) yo era campeón de football, y en mi cancha nadie tuvo, además, la puntería mía en los forwards; y, ¡qué team el nuestro, el mío! En unas fiestas de mitad de año, vino a competir conmigo un team holandés. Y en un encuentro, yo no sé cómo fue la cosa, fui mordido, estando en el suelo, en dos miembros del cuerpo. Por eso me los amputaron, y así es cómo me veo cojo. Sin la gangrena que me sobrevino, nada infeliz sería yo. ¡A cuántos les han roto el cráneo de una patada y siguen, sin embargo, de éxito en éxito! Ellos son dueños de la vida: aplausos, dinero, sonrisas, más aún está al alcance de su mano. Para mí nada: el whisky y una novelita.

Me dijo también que tenía fortuna, pero ¿qué podría hacer con ella? A cualquiera se le ocurre, en tales circunstancias, responderle:

— Ciertamente, démela a mí que, ¡quién sabe!...

Pero yo no enseñé tales pretensiones. Mientras el cojo caía en evidente melancólico aburrimiento, yo me sentía poseído a buen seguro de innecesaria iracundia; y no cesé, en largas horas, de poco menos que silabear:

— El caballo es éste... ¡Este sí que es el caballo!...

FÉLIX B. BASTERRA.

Dib. de Vázquez.



EL DR. GÓMEZ



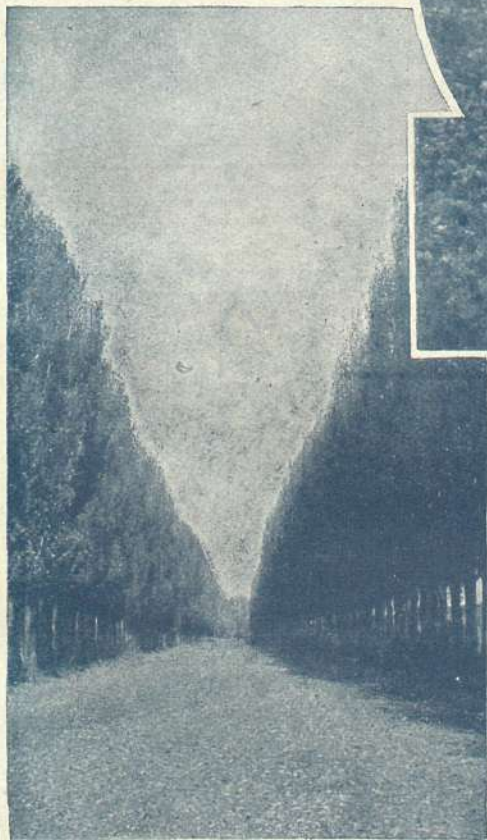
lecio Gómez, cuyo espíritu romántico sueña siempre con su Thulé lejana, después de la batalla recogióse en su viejo caserío de Salta, hasta donde no pueden llegar sino como rumor los ecos de las justas políticas que él mismo pro-

Como los caballeros de antaño, que se guarecían en sus castillos a meditar sobre la última proeza, por aquello de que el hombre nunca es más grande que cuando está solo, el doctor Inda-

El Dr. Indalecio Gómez, en el escritorio de su estancia, en Salta.



El Dr. Gómez, su esposa y sus hijos, Jaime y Carlos, en el parque.



La avenida de 700 metros.

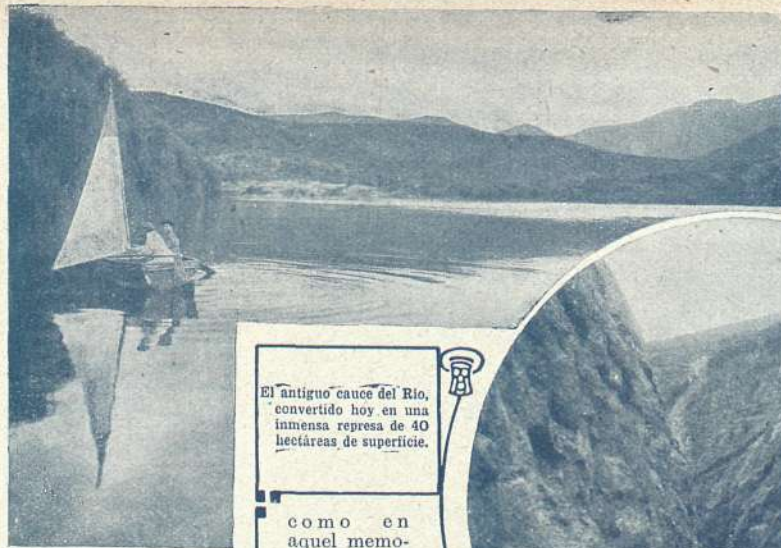
vocara con sus iniciativas de estadista y sus clarividencias de tribuno.

Buen descanso ganado por el labrador que sembrara en tierra huraña...

Allí lo hemos ido a buscar porque, ¿acaso — y esto va por cuenta de los hombres que dirigen las distintas fuerzas en que se halla dividida la opinión pública — no atravesamos por un momento histórico? ¡Y si esto es así, como no han de destacarse entonces, nitidamente los principales factores de esta evolución, que por ser nuestra, aportará sus lógicas consecuencias a la evolución social, política y económica de la América latina?...

Pero abandonemos estos problemas que nos llevarían quién sabe a qué trascendentales disquisiciones y volvamos al retiro del doctor Gómez.

Allá, al pie de las montañas evocadoras de la guerra gaucha, en el majestuoso silencio de la cordillera, que es el alma de nuestro poema legendario, vecino de los condones y confines del sol andino, el ex ministro del doctor Sáenz Peña medita como los monjes de la Tebaida en el advenimiento de la nueva era. Piensa o sueña... Encontraríase sobre la pedana de sus mejores tiempos,



El antiguo cauce del Río, convertido hoy en una inmensa represa de 40 hectáreas de superficie.



por el sol y por la majestad de la nieve eterna y así, desde su retiro en Pampa Grande, escribe a un amigo consecuente:

«Realmente me siento contento en el descanso que me ofrece

como en aquel memorable debate sobre la es-

tatua de Garibaldi, que sostuvo con tanto brío, seguro de su florete y contento de su casco. Haría un saludo de visera al adversario y como buen esgrimista no perdería la postura a pesar del ataque desordenado e impetuoso. Sabría herir de acuerdo con el código de los caballeros o declarar puntazo recibido, por mandato de su propia conciencia. Y cuando alguien de la extrema izquierda atribuyese su cosecha de aplausos a su habilidad parlamentaria, contestaría de nuevo: «Hoy pretendo ser un hombre de Gobierno».

En verdad que lo ha sido.

La ley electoral, productora o factor a si se quiere, del actual



Frente de la casa.

Canal de riego abierto en la roca viva. Para construirlo hubo necesidad de desviar totalmente el cauce de un río y cortar dos montañas. El doctor Gómez lo considera como la obra particular más grande de la República.



movimiento democrático, ley que cómo una fuerza extraña ha volcado sobre el parlamento una verdadera corriente de opinión, haciendo volver la vista a nuestros hombres sobre el pasado para medir mejor las atalayas del porvenir y prepararse a las sorpresas de la cruzada próxima, es obra en que colaboró con eficacia y sostuvo con energía.

Por eso son muchas las voces amigas que llegan hasta su retiro, en cuya paz solariega se levanta la montaña como un monumento de la raza, blasonado

este lugar y en el placer con que se recrean todos mis sentidos en este armonioso paisaje.

HÉCTOR
DE LA SIERRA.



Forma característica de contener los canales en Salta. Son paredes de piedras apiladas, llamadas pircas. Las de la estancia del Dr. Gómez fueron construidas en el año 1838, según puede verse en la inscripción de la piedra.

Saltó de un brinco la tapia sucia y regateando entre el pajonal, pasó un cerco de púa que le arañó la camiseta y rasguñó las espaldas hasta sangrarlas; ganó el pajonal, lo trepó como un gato y se deslizó a lo largo del muro, metiéndose en un hueco que formaba un montón de parvas. El cansancio no le hizo sentir el dolor de la lastimadura y a poco medrar se quedó dormido. La noche era clara y fenecía.

Zoilo venía desde Santa Fe. Hizo el recorrido mitad a pie y mitad trepado a un vagón de carga repleto de gruesas vigas de quebracho que la locomotora dejó en Colastiné Norte. Medio perdido, siguió al azar la costa del río, y de esta guisa llegó a San José del Rincón.

El chico tenía una historia breve. Lo recogió una señora de Santa Fe, vieja dama de estirpe, de cuya casa salieron tres generaciones de hombres ilustres que escalaron los más encumbrados puestos de la provincia, y en cuyas manos gravitaba la historia política de los últimos cuatro lustros.

Por aquel entonces, Zoilo tenía seis años y era un moreno de simpática presencia. Negros ojos con miradas vivaces y penetrantes; negro el cabello en gudejas que formaba mechones caprichosos sobre su frente ancha. Creció en la antigua casa donde fue ascendiendo por grados; de cebador de mates, pasó por etapas intermedias hasta llegar a jardinero, profesión que le fue concedida por la inclinación innata del muchacho a cuidar flores y por la economía que implicaba la eliminación del profesional. No tuvo en sus años de infancia más caricias que la mirada indulgente de la señora, cuya complacencia era una mezcla de orgullo y de lástima, puesto que le recordaba a cada instante, la buena acción de haberlo recogido; y los halagos más o menos familiares de alguna mujer de la servidumbre, que le defendía de la envidiosa necesidad de sus camaradas. Así vivió hasta los quince años, con la melancolía de los niños que no han tenido infancia, ni ternuras de madre. Un cura le enseñó las oraciones que Zoilo repetía todas las noches; más que por vocación, por admiración a la Virgen buena rodeada de su corte de ángeles, que el chico, en su ingenua fantasía, la encontraba tan familiar, que llegó a figurársela su propia mamita.

Una tarde, a la hora de la siesta, en que la atmósfera abrumaba opresionando las voluntades y un sensual vértigo de ansias brutales recorría el ambiente, Zoilo descansaba bajo los naranjales en el fondo del jardín, a la sombra de la tapera. No podía dormir, se estremecía su cuerpecito delgaduchó y sus ojos miraban azorados el cielo azul, lleno de luz. Una voz conocida atrajo su atención.

— ¡María Teresa! ¡María Teresa!

Dos minutos después, una chinita impúber todavía, salió de la cocina, atravesó el ancho patio y se metió detrás de una mata de rosales. El niño Pedro la seguía.

Zoilo miró a su amo e instintivamente cambió de posición para no ser sospechado, y se puso en acecho. Un grito ahogado, un gemido particular, rompió el opresivo silencio de la siesta.

— ¡No! ¡No! ¡No!

Zoilo no dudó más. María Teresa lloraba desespe-

radamente; un montón de ideas sin definir cruzaron la imaginación del chico, y en el acto se levantó.

— ¿Por qué has venido? — le gritó Pedro con insolencia.

María Teresa se echó en brazos de Zoilo, agarrándolo con fuerza por la camisa. Pedro le pegó un bofetón; entonces el chico, lleno de ira y con la seguridad de un hombre que defiende un derecho, tomó con ambas manos el rastrillo y le descargó un golpe en la cabeza.

La chica vió caer a Pedro y se llevó a Zoilo hasta la verja. El muchacho, atónito por el acto realizado, no pensó más que en escaparse, evitando que su cuerpo fuera magullado a palos. María Teresa, más serena, adivinando la determinación, le dijo con infinita dulzura:

— ¡Qué bueno eres, Zoilo!

Este estrechó con fuerza las manos que le tendían y salió corriendo.

II

A media hora de Santa Fe, atravesando un brazo



del Paraná y pasando por Colastiné, aldehucha de casas de madera, habitadas en su totalidad por estibadores, descargadores y peones, está el pueblito de San José del Rincón, una villa floreciente y simpática, que la componen algunos chalets rodeados de lindos jardines, llenos de flores y de casitas blancas con sus huertas amplias, donde abundan los naranjos que en estío se cargan de azahares. Allí es tranquila y amable la vida dentro de la monotonía que transcurre. Hay paisajes en que recrear la vista; el río Paraná,

ancho y apacible, y más lejos la ciudad del mismo nombre, que al caer la tarde se divisa por sus torres y sus casas que parecen ornadas de nieve. Las muchachas de la sociedad santafecina que pasan el verano, animan la existencia del villorrio con sus cabalgatas, bailes y paseos frecuentes.

Zoilo despertó cuando la mañana era avanzada. El repiqueteo de las campanas daba su nota alegre, clara como un saludo al sol, y el sonido que hendía el aire, semejava una regocijante vibración de paz para las conciencias. Pronto calculó su situación, y cuando le pareció seguro el escondrijo, el miedo se disipó en su ánimo.

— ¡Niña! ¡Niña! escóndase allí detrás del pajonal.

Una rubiecita deliciosa, con los cabellos destrenzados, que se agitaban movidos por el viento fresco que venía del río, se metió entre el montón de pajas. Zoilo se estremeció entero, contuvo la respiración y agachó la cabeza entre las manos.

La chica se asustó al ver el bulto; pero la sangre que Zoilo tenía en las espaldas movió su curiosidad y le hizo perder el sobresalto.

— ¿Qué hace usted allí? — preguntó con energía.

Zoilo se volvió medroso. Estaba pálido y sudaba, los rizos desgreñados caían sobre sus sienes. La emoción le impedía expresarse.

— Nada, señorita — contestó el interpelado haciendo un esfuerzo, y en seguida se echó a llorar.

Amigos eran cuando Marta abandonó el pajonal.

Era domingo y la mañana estaba florida de sol. En el atrio de la iglesia la gente formaba corrillos y charlaba amistosamente. Las muchachas reían jubilosas y en la ancha vereda de adobe, cuatro pingos atados al mismo poste pafaban con violencia el pavimento.

No eran las diez todavía, y los vecinos prolongaban la salida de misa para llegar a tiempo a la estación y presenciar el arribo del rápido de las once que traería, como de costumbre, una concurrencia crecida.

— Hoy vendrá Pedro — afirmó de pronto una linda morocha.

Marta se estremeció al escuchar la noticia.

— ¿Estás segura, Emilia? — interrogó.

— Lo esperamos en casa, y mi hermano ha hecho ensillar el tordillo desde temprano.

La chica se apartó del grupo, pidió permiso a la tía que la acompañaba y se fué a su casa. No pensó más que en Zoilo. Un presentimiento funesto asaltó a su espíritu infantil; temía que Zoilo fuese descubierto, le horrorizaba pensar que podrían llevárselo a la ciudad. Y un secreto odio, una especie de aversión instintiva la dominaba al recordar su vida en Santa Fe, monótona, indiferente, vacía. Siquiera en el campo corría entre las breñas, brincaba por el arenal, jugaba a pleno sol. Su temperamento, un poco salvaje, no transigía con la opresión sutil y tiránica de esa educación especial, como destinada a ahogar todo impulso generoso, que sobre ella ejercían. Avida de sensaciones, nunca veía nada agradable, oía nada interesante; era el mismo cuadro repetido a diario, el habitual paseo, el cotidiano divertimento.

— ¡Zoilo! ¡Zoilo! — gritó con fuerza la chica.



— ¡Aquí estoy! — Y una catecita iluminada por el sol, melancólica y hermosa a la vez, se descubrió entre las pajas.

— ¿Qué ocurre?

— Hoy no saldrás de allí, Zoilo, te quedarás hasta que yo te lo diga. ¿Has comido esta mañana?

Zoilo respondió afirmativamente y se quedó triste.

— No me gusta esa cara. No pasa nada, ¿entiendes?

— ¡Marta! ¡Marta! Es una idea fija. Me tomarán — repuso el muchacho con un gesto de doloroso pesar.

— No lo digas, que me haces daño. ¿No ves, Zoilo, cómo eres de malo?

El chico le besó las manos y la siguió con la mirada. Mientras Marta se alejaba, el viento agitaba sus polleritas de tela blanca y los cabellos desatados por el lazo, volaban sobre las espaldas, más rubios que el oro de los trigales.

IV

— ¡Lo llevan! ¡Lo llevan! — gritaba la cocinera desde el zaguán.

Un milico cincuentón, que arrastraba un pesado machete, tenía sujeto a Zoilo por un brazo y lo conducía al destacamento.

Marta salió corriendo a la calle.

En la obscuridad del crepúsculo vió bien la última mirada del chico, llena de ternura, de agradecimiento, de rebeldía. Con la manecita libre, le mandaba besos, y cuando dobló la esquina, un ansia desesperante le anudó la garganta. No podía llorar.

¿Para qué?

Pío PANDOLFO.

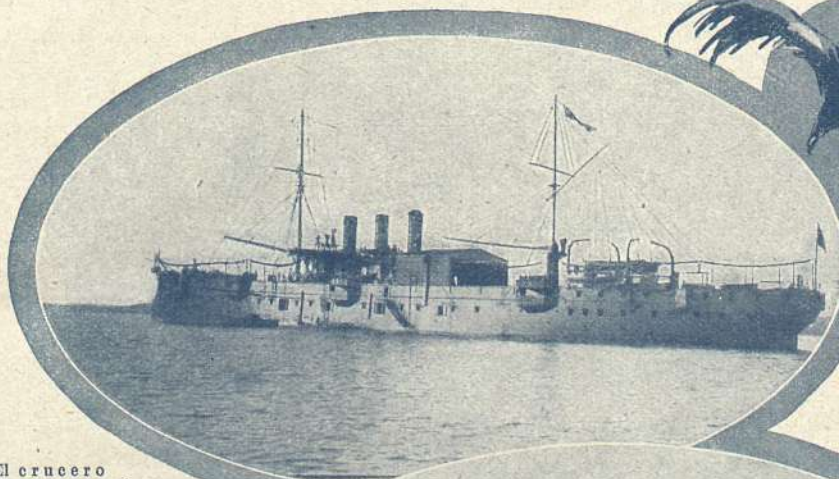
Dib. de Dumont.

De Santiago de Chile



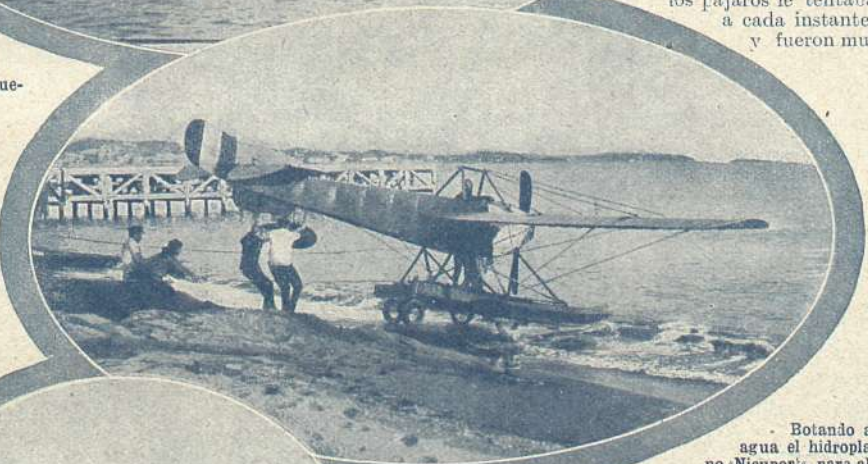
Recepción ofrecida por el ministro argentino, doctor Gómez, en el palacio de la egación, festejando el aniversario patrio. — Un grupo de concurrentes.

La aviación marítima en Francia

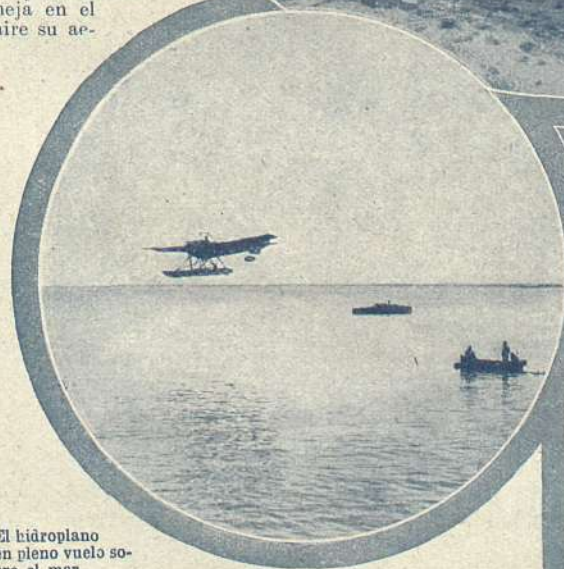


El crucero «Foudre», sobre el cual se efectúan pruebas de hidroplanos de guerra.

Ya los aviadores dominan el aire. Los que hemos visto las admirables pruebas de Petrossi y de Cattaneo, no podemos abrigar dudas al respecto. Un aviador inteligente, sereno y audaz, maneja en el aire su ae-



Botando al agua el hidroplano «Nieuport», para alcanzar al crucero al largo



El hidroplano en pleno vuelo sobre el mar.

roplano ni más ni menos que como un buen jinete maneja en tierra su caballo. Los últimos raids de volación, han demostrado, además, que la distancia que un aviador puede recorrer por el aire sin necesidad de tocar en tierra, se alarga cada día, así como la velocidad que se puede dar al aparato aumenta, y crece la altura a que puede elevarse. El día que los Andes sean atravesados, — heroica empresa que un triste sino no quiso que realizara Jorge Newbery, — ese día, la aviación dará uno de sus pasos más decisivos. Después, vendrán la travesía del Atlántico, las expediciones aéreas al polo... ¡Quién sabe!...

El dominio del aire lo ha conquistado el hombre en



chos los esfuerzos e intentos que se hicieron con ese objeto; pero el crecimiento, desarrollo y triunfo de la aviación moderna han sido, como decíamos, cosa de pocos años. Más siglos que esos años ha demorado el hombre en sacudir la tiranía del viento para dominar el mar. Los remos y las velas fueron durante siglos y siglos los únicos instrumentos que el hombre pudo aprovechar para surcar los mares, y asombra recordar que, desde que se conoce el vapor como fuerza propulsora de las naves, nada nuevo se ha descubierto en la tierra, con excepción de los polos. Con buques de vela se dio la vuelta al mundo y se hizo el mapa del globo terráqueo. Pero ya la tiranía caprichosa del viento ha sido vencida.

Dominado el aire con la aviación, vencido el viento con las modernas máquinas motrices, no era perfectamente natural que el ingenio humano se diera a buscar el modo de combinar el aeroplano y el barco? Resultado de la combinación es el hidroaeroplano, aparato que sirve para

navegar y para volar, una especie de albatrío gigantesco, que así se desliza sobre las ondas como emprende el vuelo.

A los franceses cabe la gloria de haber sido los iniciadores de la hidroaviación, o aviación marítima. Han construido aparatos ingeniosísimos para resolver el problema. Aún no está definitivamente resuelto; pero los ensayos ya hechos y los constantes estudios y pruebas que se realizan, permiten esperar que la solución definitiva no ha de tardar mucho.

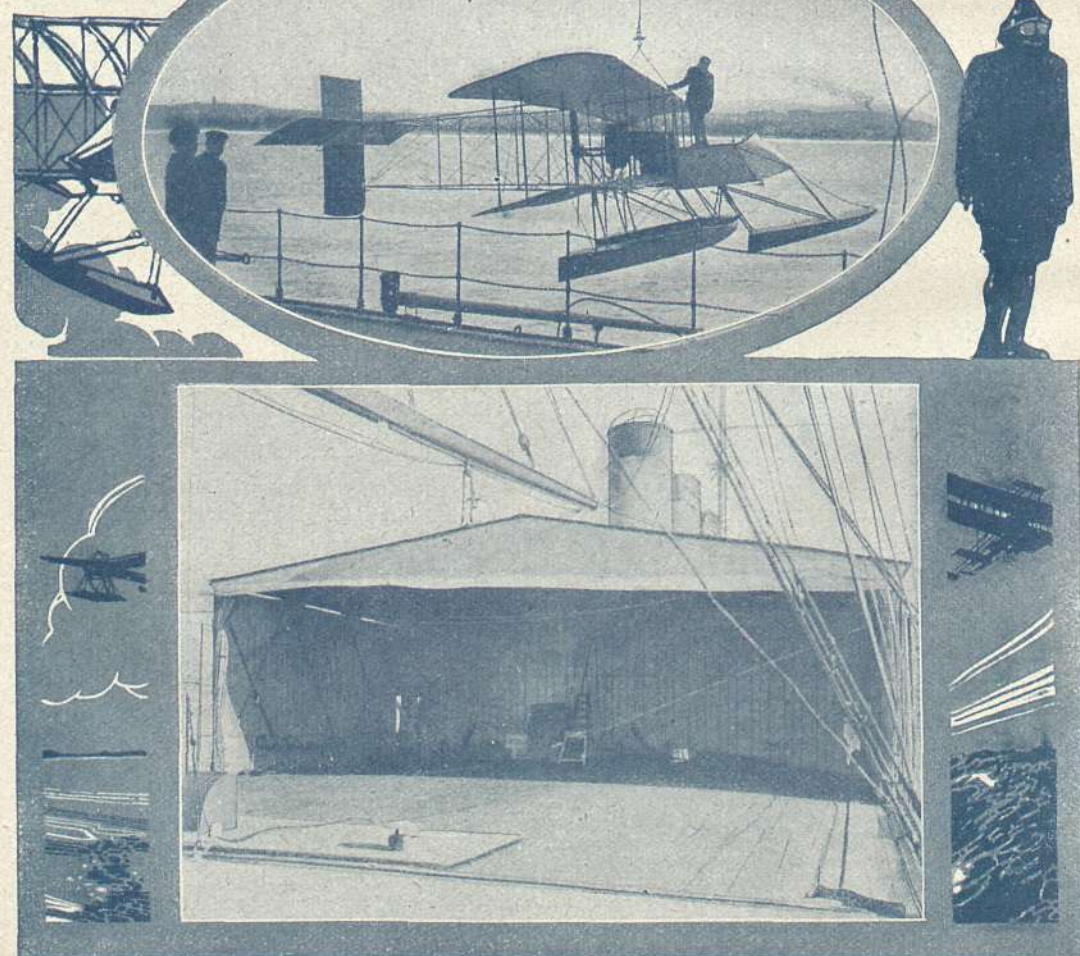
Quizá dentro de pocos años los vapores y buques de guerra, así como ahora llevan a su bordo botes y otras embarcaciones menores, que suelen ser de escasa utilidad en el momento que más se les necesita, los vapores y buques de guerra, decíamos, llevarán hidroaeroplanos, que, ellos sí, serán de grandísima utilidad, así en la paz como en la guerra; pero parece que más en la guerra que en la paz.

Ya la fantasía de más de un escritor, ha imaginado grandes combates navales, en que el triunfo es obtenido, más que por los acorazados o por los torpederos, por los aeroplanos. Pues el hidroaeroplano tendrá en la guerra un papel más eficiente que el imaginado para los aeroplanos. Seguramente, se construirán buques especiales para llevar esos aparatos, que podrán funcionar ora como torpederos, ora como avisos, ora en mil otros papeles. Los combates navales cambiarán, pues, de aspecto, con los hidroaeroplanos, que serán armas terribles.

El aparato «Voisin», descendiendo al costado del «Foudre», para ser izado a bordo y alojado en su hangar.

LEM CLAVEAU.

Después del descenso, procediendo a izar el «Voisin» sobre el puente, bajo las órdenes de su piloto, el teniente de navío Janvier.









El hangar, construido sobre el puente del «Foudre», y que puede contener dos aparatos de guerra: un «Voisin», pilotado por el teniente de navío Janvier, y un «Nieuport», pilotado por el teniente de navío Desjardins.






MENTIRAS CONVENCIONALES
CARTA DEL DIVO

Caro Toscanini  Mi entrada en Buenos Aires fue estruendosa  la ciudad se iluminó a mi llegada  y me recibieron varios hombres públicos  que me querían llevar en triunfo a sus hoteles 

Las damas ofrecían flores  a mi paso, y hasta varios niños lanzaron cantos en mi honor 

Ganada la primer victoria  tuve la satisfacción de que la prensa engalanara sus columnas con mi efigie,  y de escuchar varios himnos  en mi honor. Mi debut fue muy ruidoso  la gente decía que yo era un verdadero Otelo  y me tiraron al escenario objetos de valor 

todo cuando lance una nota que voló hasta el paraíso  mi éxito fue tan grande que no solo el público, hasta la autoridad me acompañó a mi domicilio  Los periodicos me llaman de todo  pero les di buenas razones  y cambiaron de modo de pensar. En fin, hoy sé lo que es la gloria  y puedo correr el mundo con solo abrir la boca. 

Me preparo para tomar parte en Siberia  y la tome donde el público ve mi  interpretación con agrado. Mándame 5.000 liras  porque en este país la crítica es muy lírica  y de los tenores exige notas brillantes. 

Saludos a todos y manda  a tu amigo el tenore

Campanile



La anguila y la víbora

(CUENTO)

El viejo isleño pasábase las horas muertas del día sentado a orillas de aquel remanso del arroyo, con el aparejo tendido y como dormitando por dentro. Era que hacía excursiones retrospectivas en el mundo de sus recuerdos. Por eso, de cuando en cuando, hablaba en voz baja consigo mismo y su rostro curtido por el sol y rubricado por los años, cubriase de sombras o sentíase iluminado por el gozo de sus ojos despiertos y maliciosos. Al acercarnos, gimieron las hojas secas quebradas por nuestros pies, haciendo volver con presteza al viejo filósofo.

— No se asuste, don Florindo. Somos gente de paz.

— Es que estaba distraído. ¡A mis años el hombre ya no se asusta de nada, mozo!...

A pocas varas, sobre la costa vecina, una anguila raquítica tomaba su baño de sol, perezosamente cerca de su cueva.

— ¿Sabe por qué la anguila está peleada con su parienta la víbora?

Recogió con presteza su aparejo y nos invitó con la vista a tomar asiento en un tronco de eucalipto que yacía reseco a la sombra de un sauce exuberante.

— ¡Vea si son!... — dijo sonriente — observando el anzuelo vacío. Estos sábalos son unos demonios con hechura de pescasos. Le gambetean que es un gusto al gancho y de pasadita en pasadita se llevan la carnada sin tener siquiera una escama de vergüenza a las canas de uno. ¡Bien dicen los entendidos, que la pesca es una cosa que empieza en un anzuelo y acaba en un sonso!...

— Vea que nos debe el cuento, don Florindo.

— ¿Y se piensan que m'he olvidao?

Les estaba dando este aperitivo e charla pa interesarlos más mucho. Bueno; allá va lo prometido y no se quejen en seco:

Sucede que la anguila tiene un parentesco de sangre, algo así como de primos hermanos con la víbora. Pero usted ha de saber que entre parientes pasa lo que en una orquesta de locos: cada cual pone su acorde distinto y andan a patadas con la consonancia. Sin embargo, entre los animalejos de mi cuento, reinaba tanta paz y tanta armonía que hubieran causado envidia a más de cuatro cristianos.

¿Y quién les dice a ustedes que una víbora macho, va y se enamora de una prima anguila, que al parecer era algo menuda de carnes, pero elegantona y linda hasta con usura? La indina, al verse pretendida, como buena mujer que era, le empezó a coquetear sin lástima. Hasta se peinaba las cejas de puro romántica y presumida. Y el novio, en obsequio de ella, moderó

sus parrandas nocturnas por prados y gallineros rurales. Por fin se formalizaron los galanteos y fijaron la fecha del matrimonio. Una tarde fresca y luminosa como ésta, resolvieron las dos familias dar una recepción para festejar la unión de la joven pareja. Se citaron en la orilla más limpia y florida del río y fueron invitadas casi todas sus relaciones. Las flores más fraganciosas de la selva fueron cortadas. Las abejas contribuyeron con su miel; las cabras con su leche; las gallinas, haciendo un paréntesis de paz, llevaron sus huevos, y hasta las hormigas aportaron a la reunión los productos de sus graneros. Todos estaban regocijantes. Era un día de vida armónica. En un rincón y sobre una piedra mora estaba la orquesta. Una docena de ranas, grillos y chicharras agotaba su repertorio aturdiendo a la concurrencia. Todo marchaba a las mil maravillas. Hasta que llegó para los novios el minuto de la partida. Entonces la víbora madre, se prendió a la cola de su hijo.

— No se van, les dijo, con imperio, si no me llevan a vivir con ustedes.

— Pero señora, respondió la anguila, ¿qué derecho tiene usted para interrumpir nuestra felicidad? Esto es una imposición.

— Cállate, perra deslenguada, gritó la víbora madre.

— ¡Vieja insolente!... — gruñó la novia.

— ¡Canalla!... ¿A mi insolente? — replicó la víbora amenazante.

La pobre novia no hallando otro insulto mayor le gritó: ¡Suegra!... — con toda la fuerza de su alma. Fué el grito de guerra. El novio tomó la defensa de su madre y vacunó a su novia en los dos ojos con su lanceta emponzoñada. El desbande se hizo general tras el ataque de las víboras. Las relaciones entre las dos familias quedaban desde ese instante rotas. Y el odio reemplazó a la amistad.

Desde entonces los hombres piensan que suegra es sinónimo de víbora. ¿Por qué será, joven?

— ¿No le parece, viejo, que su relato resulta demasiado cuento? — le objetamos sonrientes.

— En todo caso, la culpa será de su autor y ese era mi abuelo, un viejito simpático, pero cuentero y mentiroso como buen criollo.

A lo lejos, en la ranchada vieja, la cocinera nos llamaba a la mesa golpeando con un palo el fondo de una sartén.

JUAN M. PINTOS.



Lamentos de actualidad

— ¿Te gue sun de farra, te gue sun?
 — Farra, sí, sí. Farra, que trabajo anda a la marchanta, te toca la nuez si te garra en el coco. Cosas andar bastante fierito, sí, sí. Barcos en patadas, pero paraus. Fierro, poco, madera, poco... Seguir así trabajo, morir de hambre toditos como perros la calle.
 — E dicime, ¿l'estiba, a la baraca?
 — Barracas, como pan de l'harina. ¿Haces pan, falta harina? Barracas, por áhi mismo va la cosa: puerto no trabaja, barracas tampoco.
 — Tigué, razón tigué. Va male. Aunque ché male cada volta.
 — Sí, sí, que anda negocio bonito trabajo puerto. Y vas otro buscar... y perder tiempo. ¡Recontra!, como decir vascos jugando al truco. Y pensar mucho, traer dolor la cabeza.
 — L'anio pasado, tudavía se amariamio un poco...
 — Año pasado, recuerdo, sí, sí, juego anduvo salvar la plata. Hablaban crises, gente oía llover, no llevaba apunte. Crise andaba en plata gorda. Trabajador cobraba mismo que antes.
 — Yaveva moneda tudavía...
 — A correr, sí, sí. Decir vascos mi tierra, que haber salú, haber gran cosa. Trabajar, ganar plata, vivir lindo que te criaste: tirador repleto, réir de la vida. Vasco yo, sí, sí, vender salú a regimiento entero, querer trabajar... y macana. Hacerse correas de cuero. ¡Tener cuero en casa, to cuento el refrán, sí, sí!
 — Tigué razón, tigué. E lo botecito, francamente

que ti veñe decar murir da fame. ¡Nu que pasa ne mancé un arma per l'otro lado! E aunque te puñen cuél ferrazo dal trasburdador, per quente, per caro, per caballo e todo cunto. ¡Eccu!

— Otra que te doy la cabeza, sí, sí. Progreso, pal trabajador, como moneda falsa: pagar inocente, todavía llevar preso. ¡Recontra!, como decir vascos. Y vascos tener mate duro, verdá. ¡Venir vasco yo, buscar fortuna en el puerto, como buscar zapalló en montañas! Vascos pa lecheros, y nada más que lecheros; lo mismo llevar leche que sacar en tetas la vaca. Y vascos pa changador casa introductora... y más no pedir.

— E, lo vasco sun cume todos...

— ¿Más testarrudo que vasco?

— Sarà...

— Ya lo creo, sí, sí. Mas testarrudo que vascos, piedra únicamente. Decir que vascos buena condición: duro en cabeza, duro en brazos, duro pa sufrir. Desgracia es juguete y consuela pronto, más que viuda casar de nuevo.

— ¿Tigué de la hura?

— Toca pito Dársena...

— Aunque nesotro tocamos lo pito. ¡Porca miseria!

— Vas almorzar, genovés, no hacer mala sangre. Doler barriga uno, ser indigestión. Doliendo muchos, decir cólera. ¡Andar todos de cólera, genovés, peste no hacer miedo ninguno!

CRUZ ORELLANA.

Dib. de Savaterra



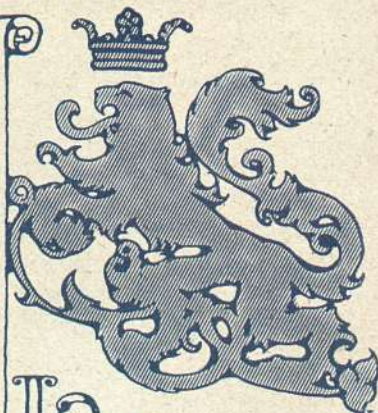
CANTO SALVAJE

¿Dónde estás? He recorrido las cavernas una a una,
bajo el golpe de mi hacha todo el bosque hice temblar,
te he llamado con un grito que llenó la selva entera
y no me oyes, y no vuelves... Lola mía, ¿dónde estás?
Mi dolor como un incendio ha cruzado la espesura,
no hay un tronco que no tenga de mi hachazo la señal,
y a cada árbol que volteaba y a cada seto que hundía
iba el grito de mi entraña preguntando, ¿dónde estás?
Ya las hienas no se asoman a la boca de mi cueva,
ni los lobos que de noche te inquietaban con su aullar;
ya no vienen... he deshecho cien cabezas y mi brazo
no ha seguido deshaciendo porque no han quedado más.
Ni los tigres... ya no vuelven... ni tampoco las panteras
y hasta el león, aquel león viejo que nunca quise matar,
aquel rojo león inmenso que al ocaso sobre el monte
como un sol se levantaba... ya nunca más volverá!
Sólo han quedado las aves; pero tampoco se acercan,
ni aún aquellas que tres trenzas picoteaban al pasar,
ni las otras que comían en tus manos... ni las otras
que te traían las más lindas mariposas del Juncal...
¿Dónde estás? ¿Has descubierto otra selva más hermosa?
¿Con flores de más fragancia? ¿Con aves que alegren más?
¿No llené siempre tu lecho con las ramas florecidas?
¿No cantaba todo el bosque cuando te oía cantar?
En la noche, de la nieve, ¿no te cubrían mis manos?
¿No te daba yo mi aliento para tu sangre templar?
¿Cuándo no encontraste amparo o calor entre mis brazos?
¿De qué fiera o de qué abismo no te pudieron librar?
No respondes... Sólo el grito de la selva me responde,
de la selva que yo rompo para tu huella encontrar...
de la selva que te llama porque sabe que a tu vista,
sólo a tu vista de nuevo la fronda retoñará!
Mi dolor como un incendio seguirá arrasando todo,
y si alguna vez volvieras estos campos a cruzar,
de los árboles que amabas, de tus nidos, de tus flores,
de todo esto que era tuyo sólo el polvo pisarás.

ADRIANO DÍAZ OLAZÁBAL.

Dib. de Alonso.





La Catedral de León

se ve alternar el arte antiguo con el moderno, como si de esta manera quisiera ponderar y aumentar más su incalculable valor. La luz que comunica a su interior es diáfana, ofreciéndose de este modo una relativa alegría que contrasta con la tristeza que por regla general predomina en otras catedrales. Tiene nada menos que un total de *trecientas treinta y siete* vidrieras, que dan *mil seiscientos* metros de luz irisada, al interior.

No obstante de las investigaciones históricas que se han hecho, para precisar con exactitud quien fué su fundador, aún no se ha podido averiguar. Muchos de los cronistas que

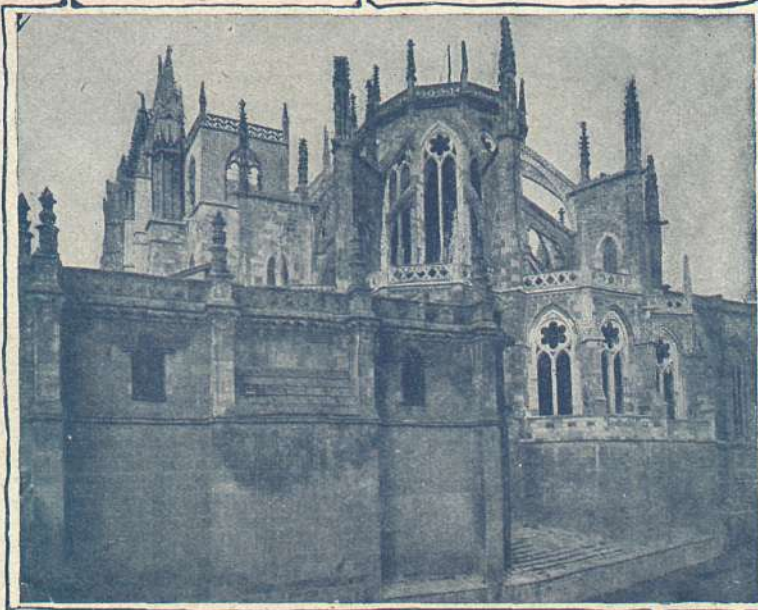
Vista general.

ENTRE los numerosos monumentos artísticos e históricos que aún existen en el antiguo reino de León, ninguno tan monumental, artísticamente considerado, como su famosa catedral, obra maestra del arte gótico, considerada única en el mundo, por la rareza de su extraña arquitectura.

Tiene noventa y cuatro metros de longitud, por cuarenta y siete de ancho, y es una de las construcciones más interesantes del primer período de la arquitectura ojival, que se encuentra en España y en otros países.

Consta de una nave central, con otras dos laterales, que se reúnen alrededor del ábside o coro, que a su vez consta de cinco capillas en forma pentagonal. Dan entrada a lo interior del templo ocho puertas, tres en la fachada principal, otras tres en la del mediodía y dos en la del Norte. El pórtico de la fachada principal está flanqueado por dos torres de forma cuadrada, que le dan una sublime belleza.

La vidriería de este colosal monumento de arte es inarmónica, pues con frecuencia



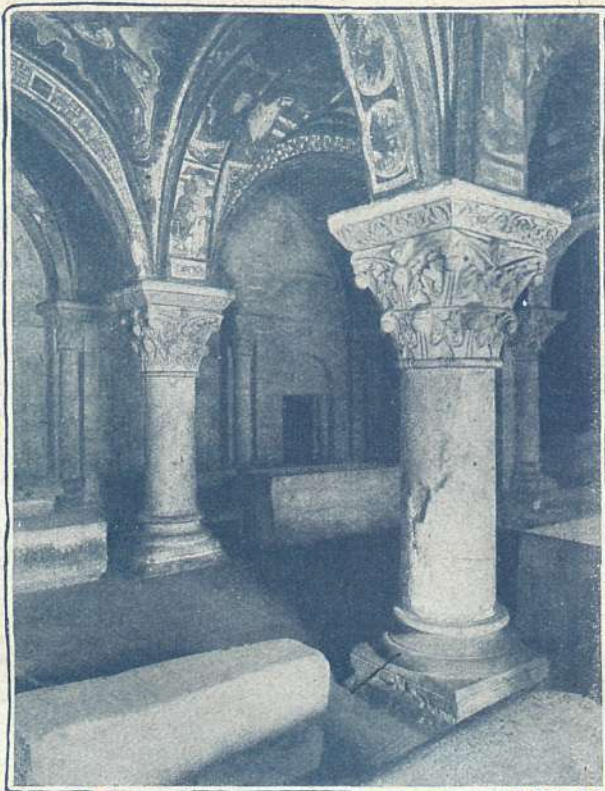
Triforio de la catedral.

de este templo se han ocupado, lo atribuyen a Ordoño I, que lo mandó construir al establecer su corte en León.

El batallador Almanzor, en una de sus correrías de conquista, llegó hasta esta ciudad y lo hizo destruir, siendo más tarde — según algunos cronistas — reedificado por el obispo don Pelayo, quien en honor a la memoria de su primer fundador, en el interior del templo, hizo construir un sepulcro en el cual fueron depositados sus restos. Este sepulcro, así como otros muchos que existen en la catedral, son joyas verdaderamente maravillosas del estilo ojival.

En concreto nada se ha podido averiguar de quien haya podido ser su fundador; pero sí es lo cierto, que por ella han pasado dejando las sorprendentes huellas de su talento, los sublimes arquitectos, Guillén de Rodeán, Enrique Simón, Pedro de Medina, Juan de Badajoz y Alvaro Valencia.

El escritor don Miguel Bravo, en su libro «Guía del Turista en León», dice así: «Es acaso la pulcra leonina, el más perfecto ejemplar del arte ojival; toda ella pureza, armonía, diaphanidad, elegancia, espiritualidad; con su organismo de esbeltos pilares, botareles, arbotantes y contrafuertes, factores del prodigio de sostener, con muros de cristal, el maravilloso equilibrio de fuerzas de esta fábrica sugrávada y gentil, que surge victoriosa y arrogante, quizá el conjuro mis-



El panteón de los reyes de León.

terioso de su módulo (el triángulo equilátero) remontando toda la urbe y elevando a los aires el atrevimiento y la galanura de sus capiteles, pináculos, cresterías, flameros, áticos y torrecillas; todo ella tan inmaterial que a nuestros viejos cronistas pareciera milagro, viéndola tan sutil, que el viento no se la llevara».

La veneración que los leoneses sienten por este maravilloso templo, es inmensa. Hasta los moradores de las aldeas más remotas, se imponen el sacrificio de hacer viajes largos e incómodos para poder conocerlo. Diríase que los atrae un cariño idéntico al que sienten los aragoneses por su virgen del Pilar, — la Pilara, — como ellos la llaman cariñosamente.

Los buscadores de bellezas arquitectónicas, al encontrarse ante esta magnífica catedral, puede observarse en ellos, que la contemplan con tal admiración que parece propiamente como si quisieran robarle sus hechizos, para lue-

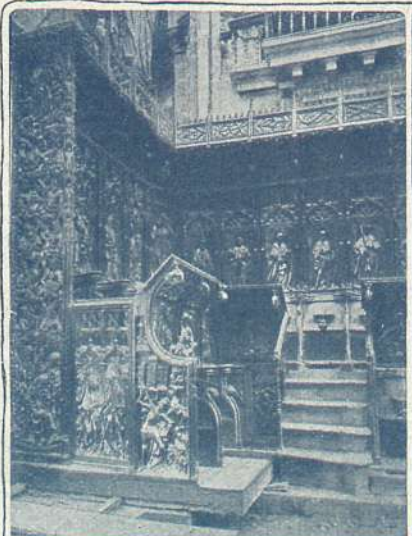
go saborearlos a su placer, en esas profundas horas de meditación y recogimiento, es decir, cuando las potencias del alma, se suman todas en una, para rendir pleitesía de admiración, al mismo tiempo que de cariño, a aquello que juzgamos merecedor de acto tan transcendental.

Resistiendo a las edades, como el alma de aquel noble león, Guzmán el Bueno, que se immortalizó en las murallas de Tarifa, arrojando su puñal para que con él dieran muerte a su hijo antes que él rendir la plaza que su rey le confiara, la famosa catedral se alza orgullosa, pregonando con su rigidez de piedras que embellecieron pinceles manejados por manos movidas por almas de artistas inmortales, su mérito, ya como antes hemos dicho inapreciable, pues siendo tan frágil que el viento al rozarla parece que la va a desmoronar, resiste triunfadora, mostrando su esbeltez a las generaciones que se vienen sucediendo.

Además de este monumento, en la capital del antiguo reino de León, existen otros muy importantes, entre ellos, el monasterio de San Marcos que está considerado como una joya arquitectónica.



Convento, hoy museo arqueológico.



El coro de la catedral de León.

ALFONSO
GOROSÁBEL



Dices que es de la ausencia el dolor tanto
que llorando por mí pasas la vida,
cómo puedo extrañarme de tu llanto
si también lloro yo, prenda querida!

Si al recordar aquel adiós postrero,
que diéronme al partir tus labios rojos,
no sé ahogar un gemido lastimero
y lágrimas asoman a mis ojos.

Las horas siento del placer perdido
al recordar tu amor y tus caricias,
soñando ausente el amoroso nido
que fué cielo de mágicas delicias.

Lejos de tí, perdida la ventura
de aquel templo de plácidos amores,
la vida es como campo sin verdura,
como cielo sin sol, jardín sin flores.

Ave quisiera ser de raudo vuelo
para tornar al valle donde moras
y cruzando el azul del ancho cielo
viéndote sin cesar pasar las horas.

Quisiera espuma ser de aquellos mares
que besan de tus playas las arenas,
y acallar con tus ritmos tus pesares,
y con mis besos consolar tus penas.

Siempre pensando en tí paso los días,
siempre en forjar tu imagen tengo empeño,
sin que borren jamás dudas impías,
las dulces ilusiones de aquel sueño.

Cuando la brisa que las flores mece
deja en mi rostro su caricia impresa,
suspiro de tus labios me parece,
me parece tu aliento que me besa.

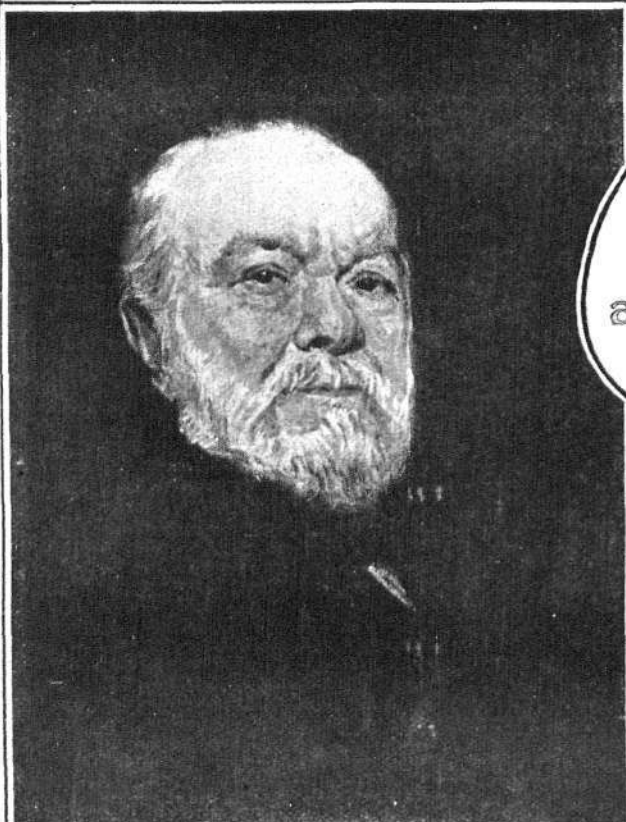
El ígneo rayo que el verjel colora
semeja de tus ojos los destellos
y esos campos de trigo que el sol dora
recuerdan el color de tus cabellos.

No me olvides, pues ambas existencias
las formó Dios para un amor nacidas
y a las almas no importan las ausencias
cuando se ven por el amor unidas.

NARCISO DÍAZ DE ESCOVAR.

Dib. de Alonso.





Filippo Palizzi, por Desantis.

Un pintor de animales

sus obras. Los había conservado con religioso cuidado y los dispuso según su criterio y su gusto: gastó más de las diez mil liras en marcos. Concluido el trabajo, escribió, como expresión de su espíritu, en el mismo monumento que había elevado, estas palabras: « De mi taller de Nápoles he traído a Roma estos estudios míos, y los he dispuesto aquí en orden cronológico, como simple demostración de la fe y del amor inmenso que siempre tuve en la

EL visitante de la Galería de Arte Moderno, en Roma, tiene que dedicar algún tiempo a admirar los cuadros de Felipe Palizzi, el célebre pintor de animales. Sus burros, especialmente, son verdaderas obras maestras que entusiasman a todos, por la extraordinaria técnica pictórica del autor, que no solamente ha reproducido maravillosamente el color del pelo y de las mataduras, sino que ha dado a los ojos de sus sujetos, la expresión de mansedumbre y de resignación que caracteriza a los burros.

Palizzi colocó él mismo sus cuadros, disponiendo cronológicamente sus trabajos, que en 1892 donó de la Galería de Arte Moderno. El gobierno le había pedido un cuadro para exponerlo, ofreciéndole diez mil liras, la mayor suma disponible: pero Palizzi, en una nobilísima carta, después de observar que por el momento no tenía ninguna obra lista y que para hacer una debería tomar los pinceles que se había visto obligado a abandonar desde hacía algunos años, propuso ofrecer todos sus estudios, que representaban la historia de todas



Falderillo.



Asno joven.

larga y laboriosa conquista del arte. Quisiera nacer de nuevo para volver a empezar».

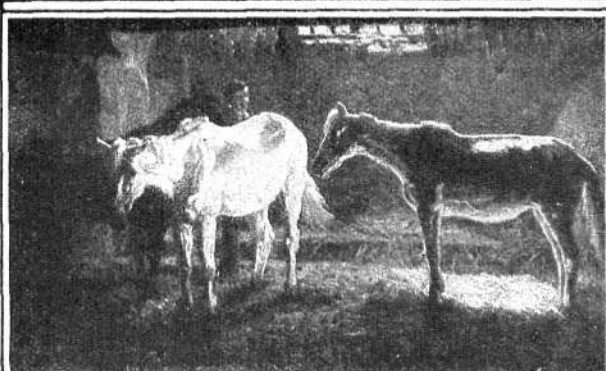
El pintor, pues, tenía conciencia de haber recorrido un camino recto, y habría querido estar de nuevo en el punto de partida, porque el viaje le había parecido fácil y llano. Sin embargo, ¿cuánto había tenido que estudiar! Un día, uno de sus alumnos le preguntó que

significaba un papel en el cual se veían, aquí y allí, algunos puntitos negros; y Palizzi explicó que había querido, pacientemente, estudiar el camino de las moscas. La anécdota es por sí sola bastante elocuente.

Felipe Palizzi, muerto en el otoño de 1899, veinte días después de Juan Segantini, había nacido el 16 de junio de 1818, en Vasto, en los Abru-

zos, en donde, acaba de inaugurarse una lápida en su honor.

Los hermanos Palizzi fueron nueve, y todos, con mayor o menor éxito, se dedicaron al arte. Las tres hermanas se hicieron notar en la región como gentiles pintores de flores. El primogénito José (1812-1889) ingresó en 1884 al estudio de Forvion, en París; adquirió alguna fama como pintor de animales y llamó a



Después del trabajo.

dos de sus hermanos, Nicolás y Francisco, pintor el uno de paisajes y el otro de cuadros de género.

Felipe Palizzi, a la edad de veintinueve años, expuso en Nápoles, en la exposición bienal del Museo Borbónico, ahora Nacional, una *Vaca*; obtuvo un premio, y el cuadro fué adquirido por la duquesa de Beny. Dos años después, en 1841, se presentó de nuevo a la exposición, con *Un pastor que bebe a la orilla de un bañado*, y tuvo tal éxito, que Fernando II le encargó el *Mes de Mayo* y después el *Regreso del Campo*, porque, Palizzi, aunque es célebre como pintor de anima-



Cabeza de ternero.



Cabrito.



Madre e hijo.



En el pesebre.

cuadros de asuntos campesinos, en que palpita un profundo sentimiento de la naturaleza. El mayor éxito alcanzado por Palizzi en el exterior, fué en la exposición de París, de 1867, con la *Salida de los animales del arca, después del diluvio*, la famosa *Cabeza de ternero* y algunos

estudios de burros, que hicieron exclamar a un crítico: « Il n'y a que le bon Dieu qui puisse créer de plus beaux anes! »

Muy merecido, pues, el sitio que Palizzi tiene en la Galería de arte moderno de Roma.

R. SIMBOLI

Roma, mayo de 1914.



Tomando el sol.



Cabra.

El "Alaaláa"...

(Cuento gallego)

¿Habéis sentido, en las noches tranquilas de verano, cuando la luna pone fantasmas de sombras en los caminos gallegos, ese grito que dicen proviene de los celtas y que surge, a veces alegre como magnífica expresión de vida y a veces parece ser tético clamor de alma dolorida, que lanza al viento sus quejas que la agobian? ¿Ese grito formidable mezcla de salvaje y de romancero que hase trocado en imprescindible expresión de toda una raza?

Todos los que nacido habéis allá, en aquellas montañas, cuyas breñas guardan celosas las endechas del sublime Homero y Milton orensano, y las rebeldes estrofas de Curros, lo habéis sentido muchas veces. Lánzanlo los mozos casi diariamente, al regreso de las romerías, al volver de las «trulladas» y «fiadeiros». Siempre, siempre es el grito obligado. Parece que él naciera adherido al alma del gallego, y cuando esa alma sufre una conmoción, ya sea dulce o agria, ese grito se desprende, sube a la garganta y sale a perderse entre los pinares, a confundirse con el trino de los mirlos y ruiseñores, a engarzarse en las ruedas de los molinos que de noche producen extraños ruidos al desgarrar la corriente de los arroyos...

Ese grito, una noche de verano, allá a orillas del Miño, hízome sentir la gélida sensación del dolor.

En el balcón de mi casa, acostumbraba a quedarme hasta la una o dos de la mañana, recostado en una mecedora, aspirando el grato aroma de la vega, y adonde, arrullándome, subía el débil rugir de la correntada del río Miño. Indefectiblemente, como a las doce de la noche, venía a sorprenderme un «alaaláa» robusto y alegre que llenaba de vida todo el valle, a esa hora dormido placenteramente. Tan alegre era, que sus notas producían una sensación de gozo, y parecían un sembrador de risas.

¿Cuántas veces mi «minino», que tristón maullaba en el tejado, suspendía sus quejas y quedábase como embelesado, al escuchar aquel alegre y robusto «alaaláa»? Y cuántas veces mi alma hundida en negros pensamientos, sufría horriblemente, y al influjo de aquel grito, como por arte mágico, las sombras del sufrir se desvanecían!

Desde lejos comenzábase a sentir, y poco a poco, íbase haciendo más perceptible, hasta que en todo su apogeo llegaba a mis oídos, al pasar, por el camino que se extiende por frente a mi casa, el mozo que lo entonaba y que era el hijo del sacristán, quien volvía a esa hora de «parrafeear» con la novia.

En algo tan mío se convirtió aquel nocturno «alaaláa», que al dejar de sentirlo una noche, apoderóse de mí honda pena, nostálgico sentimiento que me impidió dormir. Ansioso esperé la siguiente, para resarcirme de aquella falta, y nuevamente el silencio imperturbable de la media noche, me sumió en tristeza. ¿Qué le había ocurrido al mozo, que ya no pasaba de noche lanzando «alaaláas»? ¿Qué desencanto sufriera el nocturno trovador, que así le hizo enmudecer la garganta?

Pasó una noche y otra noche. La nostalgia de aquel céltico gritar, crecía en mí, mortificando mi vida.

Y una noche... noche triste... yo contemplaba desde el balcón el rielar de la luna en las desliza-



doras aguas del Miño, un ceferillo refrigerante modulaba silbidos agudos en los castaños y pinares, silbidos que parecían ¡ayes! dolorosos. Tétricas lechuzas, de vez en cuando, dejaban oír sus pa- vorosos graznidos, y los morciélagos pasaban a menudo aleteando con estrépito. Mi gato, esa noche completaba la tristeza del ambiente, maullando lastimero encima de la casa... y a las doce, desde allá muy lejos, fué llegando el débil sonido del «alaaláa»... pero, ¿qué extraño sonido era ese que no correspondía a los «alaaláas» de costumbre? ¿Por qué las lágrimas, sin yo quererlo, se agolpaban a mis ojos?

El sonido ya era más claro y también más triste. La voz que lo producía era la misma. El «alaaláa» era el mismo también de las noches pasadas. Sin embargo... ¿qué diferen-

cia! Aquél alegraba, arrobaba, daba sensación de vida, de alegría... Este infundía miedo, inundaba de tristeza, arrancaba lágrimas, daba sensación de dolor, de muerte...

El «alaaláa» se acercaba; pero mi gato seguía con su cantinela encima del tejado, no suspendía su maullar, como en noches pasadas. Al contrario, parecía que más y más sentimentalizaba sus quejidos.

Por fin el hijo del sacristán llegó frente a mi casa... siempre con su «alaaláa» terrorífico. Los zuecos resonaban lúgubres en las piedras del camino y su «caxato» las golpeaba enérgica y rudamente. Con cada «alaaláa» dejaba salir del fondo de su pecho un lastimero suspiro. Yo estaba hondamente conmovido. Lo llamé.

— ¿Qué dardo, — le dije, — te hirió esta noche la garganta?

— ¡Ah! — me dijo, — ella... ella, ¡mala pécora!

— Qué, ¿ya no te quiere?

— Me engañaba; — contestó, suspirando. — Mire, — prosiguió, — como usted sabe, yo la quería con locura. Era mi vida. Ella... ella parecía que también me quería, pruebas me las daba. Me sentía feliz. No puede usted imaginarse lo alegre y contento que pasaba yo por aquí despertando a usted con mis «alaaláas». Pero el otro día me dijeron, en el pueblo, otros mozos, que la habían sorprendido junto a la fuente, en íntima charla con el señorito del Couso. Me resistí a creerlo, sin que por eso dejara de clavarse en mi alma la duda. Entonces, opté por hacerme el enfadado y suspendí las visitas que de noche le hacía, creyendo pensarlo: que ella mandaría a buscarme, como lo había hecho otras veces. Pero pasó una semana y mis cálculos fallaron, ni un recado de ella recibí. Desesperado, me decidí a ir esta noche a entrevistarme con ella e increparla. Y allá fui...

Un sollozo ahogó la frase.

— Y allá fui, — prosiguió con rabia, — y la vi, sí; pero la vi dándole besos.

E ingenuamente exclamó:

— ¡Mire que aquella boca tan delicada darle besos a un hombre... y yo que nunca me atreví a pedirle uno, por temor a ofenderla! ¡Mala pécora! — gritó en tono amenazador.

¡Mala pécora!, repitió el eco entre las montañas que circundan el valle. Y el hijo del sacristán me dió las buenas noches y se alejó produciendo fuerte ruido con los zuecos y castigando las piedras con su «caxato», mientras con desgarrador acento entonaba de nuevo el «alaaláa» que me destruía el alma...

Mi minino seguía aún, con su maullar lastimero!



Dib. de Dumont.

RODOLFO PRADA.

UN CASO... MONUMENTAL

otra mitad *disfrazada* de cristiana, esto es, medio desnuda, y armada de toda suerte de armas y herramientas caseras, — el improvisado héroe Juan Mas a la cabeza.

De pronto, — hace cinco meses, — para estupefacción de toda Mallorca, un delirio tremendo, de progreso social se apodera de los pollensines. Los cincuenta principales hombres del pueblo, agrupados, *en un santiamén*, en varias comisiones vecinales, sin exclusión de ideas ni de filiaciones políticas, unidos por virtud de influjo misterioso, y secundados por la población entera... habían prendido fuego a Pollensa por los cuatro costados...

Ninguna de las formas de la actividad social estaba sin representación en esas juntas. El trabajo, formando sus grandes centros gremiales; el arte y la cultura,



El poeta y canónigo don Miguel Costa y Llobera, a quien se ha querido inmortalizar en vida.

OCURRIÓ no ha mucho, en las Baleares, un suceso bien raro, que la crónica gráfica venía descuidando.

Trátase de una valiente tentativa de monumento en vida al Mistral mallorquín, el príncipe de la lírica regional, uno de los mayores ingenios de la España literaria contemporánea, el poeta sumo y sacerdote dignísimo don Miguel Costa y Llobera, canónigo en Palma; homenaje que, por rechazado con energía rayana casi hasta el agravio, dió mucho que hacer dentro y fuera de Mallorca.

Fué teatro principal de ese acontecimiento, Pollensa, uno de los pueblos de esta Isla de paisajes de mar y de montañas más pintorescos y pictóricos, y el de fisonomía más particular, por sus calles estrechas y tortuosas, que se hunden y entrelazan, y por ofrecer la arquitectura de sus rústicos edificios rastros de los albores del renacimiento, — restos de la dominación romana.

Como todas las cuarenta y cinco poblaciones restantes, — y Palma, la capital, inclusive, — vivía Pollensa en una quietud... paradisíaca. (Véase, para mayores datos, «La Isla de la Calma», de Rusiñol). Nada ocurría allí de anormal, acaso... desde la trágica noche de la rechazada invasión de los moros piratas, 500 años atrás (?); suceso que ha quedado famoso en los faustos, y que se rememora anualmente con una curiosísima y espeluznante reproducción al natural, algo carnavalesca, de las mil y una escenas que entonces ocurrieron, a las dos de la mañana, y en la que medio pueblo disfrazado de moro, se bate... muy divertidamente en las calles con la

ra, enseñados y empujados a cultivar como en una gran ciudad.

Sí; una especie de incendio espiritual — que atizaba y mantenía un periódico nuevo, valiente y atrevido, fundado expresamente, y muy bien editado — iluminaba a Pollensa ante los demás pueblos, que apercibiéndose por contraste de la obscuridad en que yacen, sintieron un momento de rubor... ¿Qué diablos sucede allá? se preguntaban. ¿A qué responden esos improvisados furios de adelante? ¿Han empezado a desconocer los pollensines las delicias de la quietud?

Pero ya tendrían, pocos meses después, la explicación de aquel enigma... Ya seguiría su itinerario europeo, ya seguiría un extraño personaje allí veraneante que por accidental desvío de sus actividades literarias, y por querer perdurarse en el mismo corazón de «La Perla del Mediterráneo», ensayando con palabras y obras originales un poema colosal, se había metido en el alma de los pollensines; como intentaría poco después entrarse en la de todos los mallorquines, con un gesto de audacia... temerario, en complicidad de los principales personajes de la capital, reunidos un día y otro día en extra-



El boceto del monumento, motivo de polémicas e incidentes.

ñas y profundas deliberaciones. ... Ya tendrían aquella explicación, cuando con la ausencia de ese vocero del progreso de temple americano, volviera el carácter mallorquín a dar su posición normal a Pollensa; volvieran los vientos siberianos a soplar sobre el alma social de aquel bello pedazo de la «Isla de Oro».

Y bien, pues; en medio de ese saludable delirio de civilización, del que nacieron toda suerte de iniciativas y proyectos, era muy natural que no se dejara pasar desapercibido que Pollensa era la cuna del genial cantor de las bellezas y glorias de la tierra, a cuyos arrullos y a cuyas invocaciones habían nacido la mayor parte de sus cantos inmortales.

Y así fué que a iniciativa del periódico, de nombre «La Prensa», empieza un día a tener ejecución *incontenible* el proyecto de aquel monumento en vida.

Muy bien anduvo el asunto los primeros días. A nadie le pareció mal la idea. ¿Qué importaba si no era recibida con mucho entusiasmo en Mallorca, escasa como es de cultura intelectual? Otra cosa ocurriría en el Continente. Si; Barcelona, residencia un tiempo del poeta, y donde le fué discernido el título de Maestro en Gay Saber, hace unos diez años, enviaría bastante dinero.

Después de unos días de empezada la suscripción, llegó, como era natural, la primera súplica del humilde homenajeado.

Y, como era natural también, no fué atendida; es decir, lo fué convenientemente.

Llegó, después de otra semana, la segunda, igualmente esperada. Esta ya era algo dura en la forma, y amenazaba con «recurrir a los medios legales para impedir el monumento». Pero el director de «La Prensa», don Pedro A. Sureda, un acaudalado industrial, y pariente del vate en cuestión, hizo de nuevo argumentos plausibles en favor del homenaje. «Si era mismo preciso, se depositaría el busto en la casa del pueblo hasta que Dios arrebatara a las patrias Letras tan preciosa existencia».

Desesperado el poeta, y medio enfermo de disgusto, acude a todos los medios para que aquello cesara. Escribe a los diarios; llama a sus amigos, les obliga a intervenir en su favor bajo pena de retirarles su amistad y de no volver nunca más a Pollensa.

Aumentaba, en tanto, la suscripción... aumentaba. Había ya más de 1.500 pesetas. Varios Ayuntamientos y vecindarios, esperando ver al poeta resignado, se aprestaban a la contribución. Lo mismo ocurría en Barcelona. De Buenos Aires y Rosario, residencia de 20.000 mallorquines, salía mucho dinero, según después se supo.

El escultor había empezado su bello trabajo. Figuraba como pedestal el árbol que inspiró al insignie cantor una de sus más geniales producciones, titulada «El Pino de Formentor», de una gran finca de la familia; poesía que la figura simbólica aparece reproduciendo en el tronco.

(Confirmando también la glorificación de este pino secular, la sociedad protectora de árboles y plantas de Barcelona, acaba de decretarle otro homenaje — al árbol — importante y original que se acabará de llevar a efecto solemnemente cuando estas líneas aparezcan, y en cuya ocasión le colocará una artística placa, con inscripción alusiva, a la vez que hará motivo de una fina distinción al vate que lo immortalizó).

Todos los diarios de Mallorca y del Continente echan las campanas a volar a propósito del asunto, unos tocando a muerto, otros tocando a vivo, es decir, haciendo aquéllos la teoría de los peligros de esos homenajes en vida, y defendiendo éstos — los más — la justicia y oportunidad del movimiento. Las gentes no parecían discutir de otras cosas esos días.

Hasta que, una tercera y última carta, que por lo amarga no era ni del tierno poeta, ni del paternal sacer-



Don Pedro A. Sureda, director de «La Prensa», iniciador del homenaje.

El glorioso «Pino del Formentor».

dote, sino del hombre fuertemente contrariado, puso punto final a la cuestión; frustrando a la vez una súplica dirigida a Pío X, para que ablandara la voluntad rebelde de aquel su humilde cordero.

Ya no habría, pues, monumento, ni continuarían las discordias personales y periodísticas.

¿Por qué molestaba tanto al ilustre mallorquín aquella justa demostración de sus admiradores?

Fué torpe la creencia de los que lo supusieron ambicioso de un más vasto suelo para su pedestal y de iniciadores más dignos de la idea; porque siempre dió él pruebas de su criterio contrario a esa clase de homenajes en vida, así en las repetidas veces que se trató de su persona como cuando se referían a los demás.

Para que aceptara su cargo actual de Canónigo, que rechazaba y pedía para otro sacerdote ¿no tuvo que intervenir hace algunos años, particular y oficialmente, el mismo Cardenal Secretario del Papa?

Fuí a saludar al vate insignie, pocos días después de apagados los ecos del... casi monumento.

Estaba aún algo contrariado. Rehúsa referirse al asunto. Pero después de algunas escaramuzas que empleó para hablarme de familiaridades, conseguí que entrara en materia...

Y mientras hacía su defensa, contra la que yo ensayé de aquel justo homenaje, traté de leer todo su pensamiento en su mirada viva y penetrante, en su voz fácil y clara, en su algo arrogante apostura, en su mímica ágil y enérgica, en su sonrisa a la vez severa y amable.

Recordó los deberes de su toga; su actuación literaria contra los monumentos en vida; desconoció la oportunidad de todos los que se han levantado en esas condiciones, excepto el que la Provenza en masa impuso como un verdadero sacrificio al anciano Mistral; desconoció a Mallorca capacidad espiritual suficiente para comprender aún la obra de sus poetas; entendió que entonces su homenaje no era ni podía ser, espontáneamente secundado por el pueblo; lamentó que la enérgica perseverancia de «La Prensa» y los pollenses lo hubiera obligado a escribir la carta que acabó con todo; en fin, elocuente estuvo el poeta, elocuente.

Cuando me despedí de él, pensando si habría dejado de ser cierto que «no hay espíritu humano sin algo de vanidad», creí que éste era un caso, de veras, dos veces monumental...

MIGUEL Y. FONT.

Palma de Mallorca: abril 1914.

Las herejías del padre Agüero



En el año 1824 era profesor de filosofía de la Universidad de Buenos Aires el doctor don Juan Manuel Fernández de Agüero, sacerdote educado en el Colegio de San Carlos, en el que se había ordenado en su carrera eclesiástica. En el año 1805 había sido profesor de filosofía del mismo colegio; pero sus lecciones, en aquella época, eran esclavas de la influencia del Tribunal de la Inquisición.

Durante la lucha revolucionaria de 1810, el doctor Agüero permaneció retirado en su casa, entregado por completo al estudio de las obras contemporáneas, que lo transformaron en espíritu fuerte.

Triunfante la revolución de Mayo y abolido el Tribunal de la Inquisición por las cortes de Cádiz, don Juan Manuel reaccionó de sus primeras doctrinas con todo el rigor de la edad proveyecta, contra su pasado filosófico.

Abrió el curso universitario un mes después de su nombramiento, el 14 de marzo de 1822, en presencia de cuarenta y dos alumnos. La primera palabra que pronunció no fué la de *Dios*, sino la de *Religión*. Bajó a Jesuérsto del altar y le colocó entre Platón y Sócrates, llamándole «el filósofo de Nazaret»; puso en duda la autenticidad de los evangelios, y declaró inútiles a la divinidad las ceremonias ordinarias del culto exterior.

Expuso y sostuvo sus nuevas ideas con el ardor exclusivo del que está habituado a la oratoria del púlpito. Se presentó como alma conmovida por una larga lucha, que aspiraba afianzar la victoria atrayendo hacia su bandera combatientes nuevos y generosos.

Los espíritus se sacudieron fuertemente. Captivó la atención de los discípulos con el calor de su palabra, con el poder de sus convicciones, y al mismo tiempo que conquistaba el cariño de los suyos y de la juventud, exasperaba el ánimo de los enemigos, que lo hacían blanco de repetidos ataques. Los aspacientes, levantaron troquel de protesta, llamando impío y hereje al padre Agüero, y perjudiciales para la cultura las lecciones de filosofía del profesor.

Las devotas, que tenían por costumbre diaria la de concurrir con el rosario y libro de oraciones a oír misa en el templo de San Ignacio, se sintieron inquietas con la alarma que cundía por la ciudad. Después de apurar el comentario en el atrio de la iglesia se apretaban la mantilla de lana negra y partían en busca de nuevas impresiones en los hogares donde tenían por costumbre reu-

nirse, después de las prácticas religiosas.

El Rector de la Universidad, doctor Antonio Sáenz, prelado distinguido por sus antecedentes de diputado al Congreso de Tucumán y autor del manifiesto que declaraba la independencia de las Provincias Unidas, viendo que las lecciones del señor Agüero eran pasto de murmuración creyó conveniente reunir el claustro, donde expuso, de acuerdo con el fiscal público, que las ideas del profesor de teología eran herejías para el buen sentimiento y razón, con daño incalculable para la moral.

No se consideró el claustro autorizado para intervenir en el asunto, dejando al Rector en plena responsabilidad de los procedimientos. Este, usando la autoridad del superior gobierno, suspendió del ejercicio al profesor, por los males que la conducta del catedrático originaba a la instrucción pública.

En la mañana del 30 de julio de 1824, el padre Agüero, bien envuelto con el manto, salió de su casa en dirección a la Universidad. Lo sorprendió la gritería de los alumnos y la puerta del aula, en la que dictaba sus lecciones, herméticamente cerrada por orden del Rector, en cuyo poder estaban las llaves.

Aquel proceder era contrario al respeto del catedrático, puesto que ni siquiera se le había notificado tal grave medida por escrito. Indignado golpeó la puerta con los pies, con el propósito de echarla a bajo, pero luego se contuvo de aquel arranque demolidor por considerarlo reñido con la humildad de sus hábitos. Envío el portero con una protesta a casa del señor Sáenz, y en ella le decía que, «si la orden no le venía por escrito, procedería a descerrajar las puertas». El Rector se negó, y el catedrático envió una protesta y sus quejas al superior gobierno de la nación.

Se suscitó un clamoreo grande entre los hombres de carrera, saliendo a relucir controversias de todo calibre teológico. El doctor Florencio Varela escribió una epístola dedicada al conflicto.

Por fin, considerando el gobierno que el Rector se había extralimitado en su autoridad al suspender al catedrático, cuyas ideas no importaban daño alguno a la enseñanza, resolvió reponer al doctor don Juan Manuel Fernández de Agüero, que siguió dictando sus clases hasta el año 1827.

FRANCISCO FORTUNY.

Dib. del autor.



El pudor

Al taller del escultor Mancio llegaron, una tarde, dos elegantes y encantadoras muchachas, que iban allí atraídas por la fama del célebre artista, a quien se llamaba «El Rodin de la Mujer» por la tendencia de su arte a expresar el Sentimiento más bien que la Voluntad.

Eran dos lindas jóvenes, amigas sin duda. Una de ellas, alta y esbelta, tenía unos grandes ojos apasionados. La otra, más pequeña, era muy graciosa e insinuante.

Dijeron al artista que habían oído hallar mucho de sus obras maravillosas y que deseaban conocerlas para adquirir alguna, rogándole que les sirviese de guía entre aquel dédalo de estatuas, a lo que accedió el escultor sonriente y las acompañó, dándoles toda clase de detalles que ellas escuchaban con mucho interés. Y, tranquilamente, contemplaron las Venus y las Bacantes, los Antinóos, los Hércules y los Faunos, por cuyas formas resbalaban serenas sus miradas de muchachas inteligentes, libres de viejos prejuicios sobre moral.

Cuando lo hubieron visto todo, la más alta, girando graciosamente sobre sus talones, como para abarcar con la mirada el conjunto del salón, hizo un gesto de indecisión como preguntándose: — ¿Y ahora, cual elegir?

— ¡Ah! ¿Y esa? — dijo, señalando con la punta de su dedo enguantado, una estatuilla que se levantaba sobre un pedestal en un rincón del taller; y dejando a su amiga que contemplaba con mucho interés, a través de su impertinente, un bajo relieve, fué, acompañada por el artista, a ver la estatua, una figurilla de dos palmos de altura, de bronce verde, que representaba a una mujer con los brazos levantados en arco por encima de su cabeza, en una lánguida actitud de abandono que parecía una ofrenda de amor.

— ¿Es alguna Venus? — preguntó.

— Sí — dijo el escultor, sonriendo. — Es decir... era...

— ¿Cómo! ¿Era? — volvió a preguntar ella curiosa.

El artista no contestó. Se había puesto serio, y acariciándose con la mano su barba canosa contemplaba pensativo la estatua. Algún sombrío pensamiento ensombreció su frente y murmuró, con voz lenta y melancólica:

— No forma parte de la colección; está aquí, pero no es este su sitio, sino otro, más íntimo... Es un recuerdo personal, señorita.

— ¡Ah! — dijo ella, únicamente. Había comprendido con su rápida intuición femenina. Miró otra vez la estatua, y aquella figurilla de mujer desnuda que con los brazos en alto parecía mostrarse, sin defensa, en un apasionado abandono de sí misma, evocando, tal vez, en su actitud una historia de amor realmente vívida, actitud que el artista, su amante, había sorprendido y fijado amorosamente en el bronce para siempre, le pareció ahora impúdica, y sintiéndose ruborizar como ante algo inconveniente, bajó con modestia los ojos.

Y fué la primera vez que el escultor vió ruborizarse a una mujer ante sus estatuas. Aparto de ella cortesmente la mirada, mientras la joven, turbada, fué a reunirse con su amiga. Pocos momentos después ambas se despidieron, dirigiendo al escultor, desde la puerta, un ceremonioso saludo.

El permaneció un rato inmóvil y pensativo, y contemplando con desalentada sonrisa todas las audaces desnudeces de sus estatuas, pensó que el Arte no es, apenas, sino una pálida expresión de la Vida. Ninguna de aquellas obras de que estaba él tan orgulloso había podido impresionar a una mujer despertando su pudor, sino únicamente la pequeña estatua de bronce verde, que él esculpió en otro tiempo palpitante de pasión ante el modelo vivo. Les faltaba la intención; y meditó entonces sobre la sublime verdad de la frase del Génesis, relatando la primera falta: «Y abrieron sus ojos, y viéndose desnudos se avergonzaron».

PEDRO ASTETE.



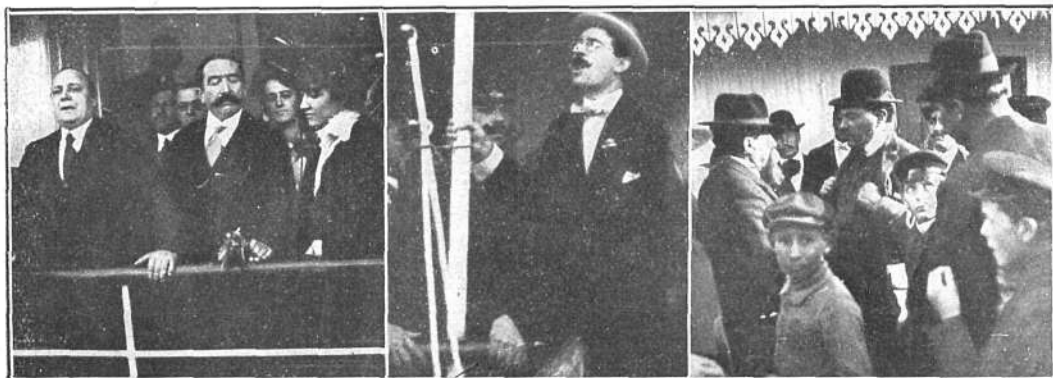
Dib. de Contreras.

Las elecciones de gobernador en Entre Ríos



El doctor Irigoyen, embarcándose en la Dársena Sur, para ir a presenciar el acto electoral.

El senador Crotto y diputados radicales, a bordo, momentos antes de emprender viaje a Entre Ríos.



El doctor Anibal Riu, hablando a los electores de Diamante.

El diputado Oyhanarte, hablando al pueblo.

El doctor Irigoyen, conversando en Diamante con el caudillo radical señor Pujato.



El doctor Alejandro Carbó, candidato provincialista, con los señores Callerón y Maciá, leyendo noticias de la elección.

El doctor Irigoyen, recorriendo los comités, en la ciudad del Paraná, con otros correccionarios.

El senador doctor Camilo Crotto y otros radicales, recorriendo las urnas durante la elección.



Diputados santafecinos, doctores Culaciatti, de la Fuente y señor Buena-cosa, recorriendo los comicios por comisión del partido radical.

Señoritas Arteaga, Mendoza y Jerti, ostentando escarpelas «carbocistas», el día del acto electoral.



El coronel Parhenzón y el señor Oberti, carbocistas, suministrando datos a dos correligionarios.



En el subcomité radical «Mariano Moreno»: grupo de electores aguardando informes sobre la marcha de la elección.



El doctor Miguel M. Laurencena, gobernador electo.



Doctor Luis L. Etchevehere, vicegobernador electo.



Electores carbocistas dirigiéndose al comicio, en Paraná.



Señor Alejandro Carbó, el candidato oficialista.

Ante la tumba de una ex-educacionista



Colocación de una placa de bronce en el sepulcro que guarda los restos de la que fué directora de la escuela 9 del distrito 10.ª, señorita América M. Arroqui, fallecida en diciembre último. — La señorita O. Vázquez, leyendo su discurso. — La concurrencia.

Homenaje póstumo

Necrología



Acto de colocar una placa en la tumba del ex inspector general de Colonias, señor Alfredo Margheirat. — El subdirector de la repartición, doctor Deheza, leyendo su discurso



Señora G. Freyre de Funes. Señora C. Ma-laure. Señora S. G. de Gianone.



Señor José Stan-china. Señor Angel Scamuzzi. Señor Antonio O. Pelolio

Universidad Nacional de Buenos Aires

Los primeros contadores egresados de la Facultad de Ciencias Económicas



Señores Angel Vallaro, N. Rossi Cimmino, J. Carlos Neves, Juan J. Boero, Manuel Baglietto, Celestino Melogno, A. E. Giardini, José A. Odorizio.

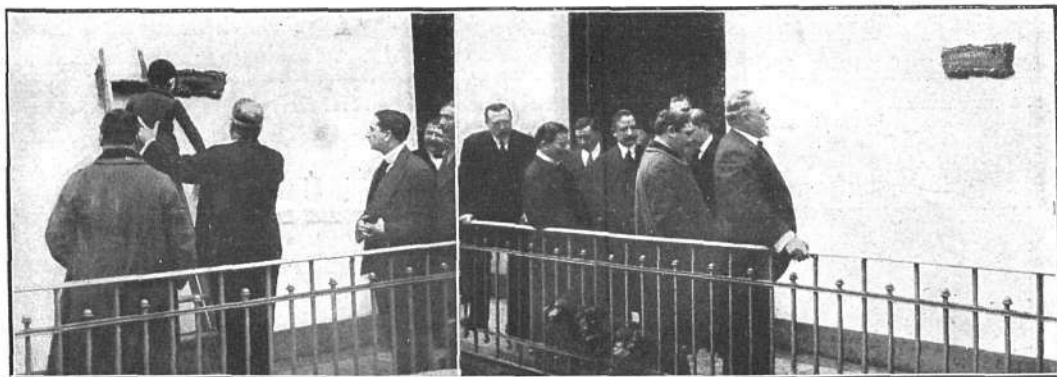


Señores Marcel Giráldez, Modesto Arró, V. Barón Peña, F. M. Alvarez, Roberto A. Guidi, Alejandro A. Nimo, J. A. Bastiani, Osvaldo Abbate.



Señores Gisberto S. Guido, Julián Dalhaberg, José Barrau, Aquiles Lértora, Carlos Castellán, A. Oliden Magnasco, Celedonio J. Peralta y Antonio M. Bózzola.

En el asilo Ramón L. Falcón



Colocación de una placa en el pabellón «Daniel Imizeoz», en homenaje al benefactor de ese nombre. — El menor de los asilados, descubriendo la placa.

Después del acto de la colocación de la placa conmemorativa. — El presidente de la comisión que administra el establecimiento, pronunciando su discurso de oportunidad.



Familias invitadas a la interesante ceremonia. — Fotografía tomada en la galería alta del asilo.



Personal de la oficina de encomiendas internacionales del Correo, que obsequió a su ex jefe, señor Federico Mandiá, con un pergamino y cronómetro de oro, en ocasión de su ascenso.



Grupo de jóvenes conscriptos recientemente incorporados al ejército, que concurrieron a la misa oficiada en el templo de la Merced, en la mañana del domingo, víspera de su incorporación.

Visita intendentil

Recompensa



El doctor Joaquín S. de Anchorena, intendente municipal, visitando el nuevo restaurant de la Caja Dotal con la comisión de damas que rige aquella institución benéfica.



Conscripto Francisco Beltrame, quien durante las pasadas maniobras prestó importantes servicios como mecánico, por lo cual ha sido ascendido a cabo.

Escultora argentina en París

Universitarios rusos



La escultora señorita Chloe Castro Fernández Blanco, en su taller.



Bronce «India Vieja», obra expuesta en el Salón de los Artistas Franceses, en París, donde la obra ha merecido entusiastas elogios, debido a la seguridad de la técnica que ha guiado su realización, revelándose su autora, una artista de sentimiento y vigor. En general, toda la crítica ha estado o conteste en afirmar que la señorita Castro Fernández Blanco es una exquisita escultora.



Señores Podolsky, Fjelstomp, Strelnikoff, Rudnizky, Maniser, Heiman y Fanassitchuk, universitarios rusos que han venido al país comisionados por el gobierno imperial moscovita, para recoger observaciones sobre asuntos económicos y agropecuarios y luego hacerlas conocer en su país.

Emission Menor.

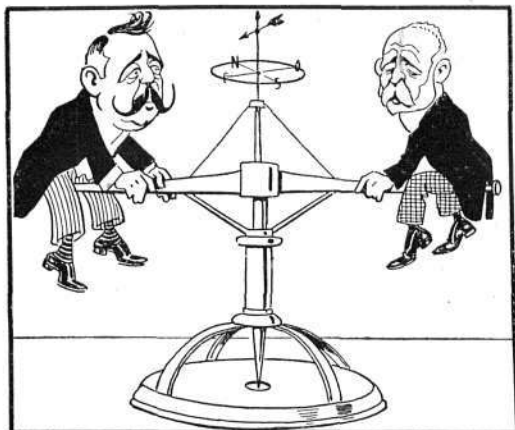


CALEFACCIÓN POLÍTICA

— Me extraña, doctor Vidal, que, a pesar de sus años, no tenga usted frío.
— Es que me calentó el asiento el ex senador Lubary.



— Hay que fomentar el cultivo del algodón, porque con el exceso de interpelaciones, tenemos que emplear gran cantidad para taparnos los oídos.



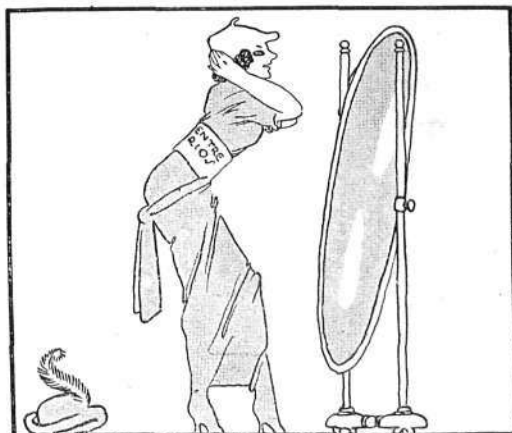
Aparato de invención correntina, de uso en la provincia de Buenos Aires, para ocupar altos puestos.



— Hay que convencerse, amigo. La falta de agua en Mendoza es la principal causa que ha producido la crisis del vino.



— ¡Aprovechen, señores, esta verdadera pichíncha! Rematamos por diez los terrenos que hace unos meses nos costaron veinte. ¡Una oferta!...



COQUETERÍA FEMENINA

— Siquiera, de boina quedará mejor y estaré más a la moda.

Dib. de Polimani.

De Rosario

Pía Unión del Huerto

Asociación de San Luis



Reunión de socias con objeto de elegir la nueva comisión directiva.



Los miembros de la comisión directiva que acaba de elegirse para 1914-15.

Asilo del Santísimo Rosario



La presidente del asilo, señora Maruel, con un núcleo de socias y asilados, el día de la colecta del peso a beneficio de una nueva casa para las Damas de Caridad.

Fiesta escolar



Demostración ofrecida, en el Colegio Rivadavia, a la señorita María Teresa López, con motivo de su jubilación.

De Montevideo

Convención internacional de Asociaciones Cristianas



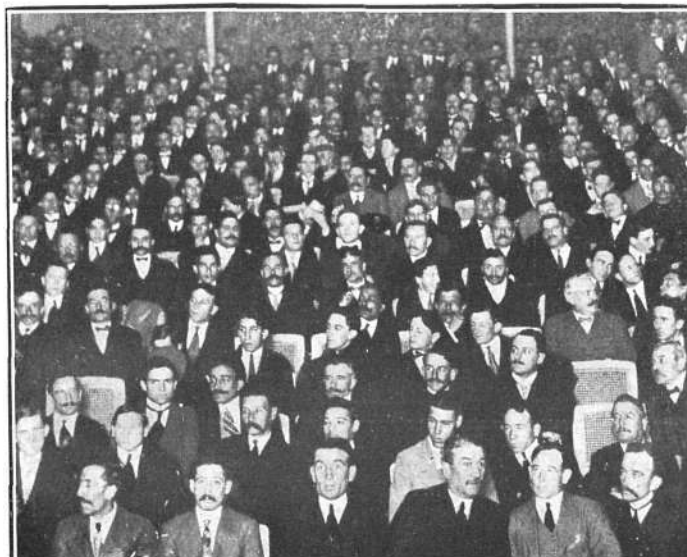
Recepción en honor de los delegados extranjeros a la Convención Cristiana Internacional. — Los delegados y algunas damas.



Interesante grupo de la concurrencia femenina, que tomó parte en las actuaciones del Congreso y en la recepción.

Vida política

Alevoso crimen



Concurrencia a la conferencia que, bajo los auspicios del Comité de la Juventud, se celebró en el Politeama, para prestigiar la candidatura presidencial del doctor Viera.

El jefe político del departamento de Florida, comandante Juan I. Cardozo, ha sido asesinado por unos bandidos que merodeaban por el paraje conocido por Horqueta de Arias, a cinco leguas de aquella ciudad, y gravemente herido un comisario seccional.

Según informes, el señor Cardozo, con el personal de



El jefe político de Florida, comandante Juan J. Cardozo, asesinado por una banda de cuatros.



M. Aquino, sospechado de que sea el jefe de la gavilla de cuatros.

policía de aquella sección, había salido para batir los montes del lugar indicado, donde se sabía existía una gavilla de bandidos, la que se supone era capitaneada por el célebre Aquino, evadido hace poco de la cárcel de Minas.

La justicia trabaja con activo empeño en el esca-recimiento del dñ-Bto.

Distribución de premios



La presidencia de la ceremonia de entrega de premios a los alumnos de las Escuelas Italianas, con motivo de celebrarse el aniversario del Statuto.



Grupo de alumnas que representaron en el interesante festival motivado por la distribución de los premios, y al cual asistió el ministro italiano.



Comentarios



Los ministros andan asustados desde que la Cámara de Diputados los ha tomado para la interpelación.

No pasa día sin que un secretario de estado se encuentre en el recinto para responder de culpas propias o ajenas.

Los interpelantes aprovechan de su situación de acusadores para poner de manifiesto sus conocimientos en la materia y para lucirse como oradores.

Los ministros, en cambio, sufren pacientemente las metáforas con que los hieren, sin poder decir esta boca es mía...

El papel de interpelado, aunque se sea elocuente, es un papel desgraciado que abata al más valiente.

Los ministros ya han empezado a confeccionar el presupuesto para 1915; como de costumbre, se tratará partida por partida, pero ahora con el sistema de rebajas impuesto por el doctor de la Plaza, es muy posible que hasta los ítems sirven de tema de discusión.



Y en el tren de economías en que estamos, es muy posible que desaparezcan algunos ítems y dejen en la calle a modestos empleados.

Por eso suelen decir algunos con torvo gesto, que vivir del presupuesto es condenarse a morir.

Unos cuantos vividores sin domicilio conocido, en vista de que los bancos no descuentan, y deseando hacerse de plata, han fundado agencias matrimoniales para casar al prójimo.

Pero la policía ha dado en hacerles competencia y quiere cazarlos a ellos y sacarlos de sus casillas de correos donde se ocultan.

— Dickmann debutó, y no tartamudeó al hablar, y pronunció correctamente.

— Se pondría piedras en la boca como Demóstenes.

— No, amigo, las piedras las colocó en el camino de los conservadores.

La sesión secreta para que el Poder Ejecutivo explique, si se deben o no vender los acorazados, ha tenido la virtud de formar dos partidos que cinchan cada uno por su lado.

Los optimistas quieren a todo trance conservar los acorazados para



que figuremos en las estadísticas navales como nación de primer orden; pero los pesimistas están por que se vendan al mejor postor.

Solo el diputado Olmedo es el que ha dado la solución: quiere barcos, pero de los baratos, de los que no dan lugar a interpelaciones

¡Consumatum est! Para la vacante de senador por Corrientes tan espontáneamente dejada por el señor Lubyary, fué proclamado el doctor Vidal.



Ahora falta que en el Senado consideren limpio de toda mancha su diploma, y que los senadores no carguen todo el peso de sus personalidades sobre la puerta que tiene que pasar el doctor Vidal.

Anda diciendo la gente, que este diploma endiablado lo rechazará el Senado, por ser hecho en el presente con métodos del pasado.

Un chino le decía a Vélez: General, usted no se parece al oro, porque éste se cotiza y se va de la Caja de Conversión, y usted ni se cotiza ni se va.

Ya se ha terminado el censo. El censo está terminado, pero Martínez no sabe cuantos son los que habitamos esta tierra tan hermosa que tantos han gobernado;



y Martínez está triste, y se da a todos los diablos, y a Latzina y a Lahitte los tiene siempre sumando; más las cuentas no saldrán si no dentro de cien años.

Oratoria futurista:

Del Pino (como tirador). ¡Pim! ¡Pam! ¡Pum!

Zeballos (alarmista). ¡Bum! ¡Prum! ¡Bum!

Olachea Alcorta (imitando a un afilador). ¡Chits! ¡Phs! ¡Riff!

¡Rumm!... ¡Ris!

Palacios (duelista). ¡Ris! ¡Ras!

¡Chist! ¡Chas!

Oyhanarte (radicaleando). ¡Tatachin! ¡Tatachin! ¡Tatachin! y así durante cuatro días.

Bas. Dios, Patria y Libertad electoral.

El triunfo del radicalismo en Entre Ríos ha dado oportunidad a los discípulos de don Hipólito a exteriorizar sus entusiasmos con bombas



y cohetes, pero la parte más saliente del programa ha sido la oratoria. Los radicales han oyhaenarteado durante horas, mostrándose incansables para hacerse oír y a prueba de bombas.

Del Pino está dando que hablar a los diarios y a la gente con motivo del futuro congreso de tiro al blanco, pero al pronunciar el discurso de apertura no dejará hablar a nadie.

Los diputados han empezado a proyectar de una manera alarmante, pero como es de práctica parlamentaria, una cosa es prometer y otra cumplir.

Hemos recibido:

«Los españoles en la revolución francesa», por Miguel S. Oliver. Biblioteca Renacimiento.

«Elektra», de Hoffmannsthal, traducción de E. Marquina y Zaquin Pena. Biblioteca Excelsior.

«Impresiones y recuerdos». Un contemporáneo, el general Lucio V. Mansilla, por Carlos M. Urien.

«La lectura», revista de ciencia y artes. Núm. de abril.

«Mirando vivir», artículos de Rafael Barret. Editor O. Bertani.

«La ciencia de los negocios», por Waldo Pondray.

«Warren». Editor Gustavo Gili.

«Genoveva», novela, por A. de Lamartini. Biblioteca Hispania.

«Jurisprudencia y política», por el doctor Joaquín V. González.



CORREO SIN ESTAMPILLA



Sendónimo. — Rexpé. — J. F. — D. S., Ramos Mejía. — Pepe-rone. — Lucto. — P. A. de S. Begoña. — H. S. Santa Fe. — E. J. ciudad. — Ivan Noe. — No podemos atenderlos, por tratarse de prosa vil.

L. C., Buenos Aires. — J. F., La Plata. — A. H. Q., Montevideo. — A. L., capital. — S. M. O., Montevideo. — A. J. M. — M. O., Bahía Blanca. — L. F., 9 de Julio. — J. J., Avellaneda. — G. Dacoba. — Temiamos que las últimas lluvias hubiesen malogrado la cosecha poética, pero desgraciadamente vemos que no.

D. Corti. — No se desanime si no publicamos sus originales. Trabaje y siga mandando.

C. A. M., Tucumán. — Es prematuro eso de cantar al centenario, y se malograria con versos tan malos.

Viruta. — Leer sus versos y sentir ganas de llamar un automóvil, todo fué uno.

R. S. T., Curumalán. — Pero, señor, ¿qué crimen hemos cometido para que nos obligue a leer sus sonetos «Al polo norte»? Búsquese un Anudens que aguante su temperatura poética.

Bacarar. — Es tan débil su composición como su sendónimo.

Comisario. — Será usted tan autoridad como dese; pero en sus stiones literarias está usted a la altura de un vigilante.

Latino. — Sus versos se parecen a otros ya publicados, quiere decir que su inspiración es de segunda napa.

R. T. X. — K. S. M. — No, y sentimos el papel, la tinta y la estampilla que gastaron.

E. del P., Río IV. — No publicamos música.

A. S. J., Juárez. — Que la agricultura está por los suelos lo sabíamos, así como también que escribe usted muy mal, a juzgar por lo que envía.

S. F. C., Luján. — Si publicáramos su prosa, su vida correría peligro, y como no queremos tener sobre nuestra conciencia una muerte, no le publicamos nada.

C. F. M., Salta. — Su artículo, si no fuera porque está mal escrito y no interesa, podría publicarse.

Young Hady. — H. D. — A. S. — Un anónimo cantor. — Un vitoriano. — El negro. — Tito. — J. Montiel. — Sonámbula.

J. R. A. — G. R. Escobar. — L. P. — M. A. P. — P. T. S., Capital. — Eustaquio.

Puán. — Flor de cardo. — ¿Versos? ¡No, señores! Tenemos en abundancia, y no podemos salir de ellos.



Flor
limonso ..
por Carlos ..
A. Calle ..

La frágil quimera por Leopoldo Díaz .. La
mariposa blanca y el moscón por ..
José Fernández Bremón



Contaba apenas diez lustros de existencia la Ciudad de los Reyes, cuando en el último tercio del siglo XVI brotó en su suelo una flor incomparable, llamada a darle un timbre de gloria y a embalsamarla con el delicioso perfume de la virtud.

Desempeñando el humilde empleo de individuo de la guardia real se hallaba a la sazón en Lima el arcabucero don Gaspar Flores, natural de Puerto Rico, unido por los lazos del matrimonio a doña María de Oliva, limeña de nacimiento. El 20 de abril de 1586 vió la luz el undécimo fruto de esta unión, predestinado a ser Rosa de Santa María, patrona del Perú y de las Américas.

Signada el 25 de mayo del mismo año en la pila bautismal de la parroquia de San Sebastián, púsosele por nombre *Isabel*, a iniciativa de su abuela materna, Isabel Herrera. Bien poco debía durarle, por cierto, este nombre.

El Todopoderoso, no satisfecho con él, quiso variarlo, merced a una feliz casualidad.

En el rostro de la futura santa apareció una mañana todo el candor, colorido y delicadeza de una rosa entreabierta, en presencia de todas las personas que componían la modesta familia del oscuro soldado, y María de la Oliva, a impulso de secreto y misterioso mandato, proclamó entonces a la infanta como Rosa de Santa María, nombre místico y expresivo, que la historia ha conservado para la criatura que, poco más tarde, debía admirar al mundo por su invencible constancia en la virtud y su nada común desprecio por los falsos halagos y frivolidades de la vida mundanal.

Corrieron los primeros años de la santa en medio de la más apacible calma; años durante los cuales fué dado sólo a su familia gozar de la fragante ambrosía de las virtudes de Rosa. En esos años lenditivos de la primera edad amenizó las tranquilidades del hogar honrado la apacible e inocente paloma.

Acontecimientos de familia hicieron que Gaspar Flores abandonase por corto espacio de tiempo la metrópoli de Pizarro, trasladándose en compañía de los suyos al diminuto villorrio de Quibe, en la provincia de Canta, en circunstancias en que, llevado de su celo, verificaba la visita pastoral de los pueblos de su diócesis el santo arzobispo de Lima, Toribio Alfonso de Mogrovejo.

Los habitantes de Quibe acudían llevando a sus pequeños a recibir de manos del santo arzobispo el sacramento de la confirmación, y cuando tocó el turno a la hija de Gaspar Flores,

brotó la palabra *Rosa* de labios del pastor, no obstante el anuncio que se le había hecho de llamarse *Isabel* la niña que recibía el segundo signo de la gracia divina.

¿Cómo explicar este hecho? ¿Fué la intuición de Toribio de Mogrovejo la que vino a demostrar, confirmando, la suprema voluntad de que esa bella flor del jardín limeño fuese una esposa más de Jesucristo y ocupase distinguido lugar en el Martirologio romano?

Esto parece llevar al ánimo la convicción de que desde su primera edad, Rosa de Lima había sido escogida por Dios para demostrar en el Nuevo Mundo que la existencia de esos seres llenos de virtud heroica, que llamamos santos, no es invención de imaginaciones calenturientas y fantásticas.

Ya se despedía para Rosa la niñez, esa edad que los poetas pintan en sus melodiosas endechas como el alba de la vida; esa edad que lloramos porque pasó para siempre, y que llamamos en vano porque no volverá jamás.

Frisaba la virgen en los primeros años de su pubertad, al mismo tiempo que de nuevo contemplaba el límpido azul del cielo limeño.

La madre de Rosa, como todas las madres, procuró entonces halagar a la santa con los encantos puros destinados a la adolescencia, porque comprendía que el espíritu absorbido por el romanticismo de la devoción, debía compartir las horas entre la oración y el recreo.

Todo fué en vano.

Rosa huía del mundo sin conocerlo, casi le odiaba en medio de su santidad y misticismo; rehusaba el descanso y la alegría, y era su única aspiración vivir para Dios y sufrir en homenaje al Creador del Universo.

Nunca sintióse más satisfecha que cuando en la humilde y pobre morada de sus padres se le permitió construir un pequeño oratorio formado por débiles arbustos, al aire libre, y auxiliada por un hermano, adolescente como ella.

Allí, en la mañana y en la tarde, recibiendo sobre su cutis terso ya los rayos candentes de un sol abrasador, ya la ruda intemperie de las noches invernales, entregaba su espíritu a la contemplación y elevaba incesantes preces al Eterno por la humanidad descreída, rogaba por los pecadores empedernidos, por los herejes consumados, pedía perdón para todos, imploraba misericordia para tantos desdichados que llevan un corazón carcomido por nocivos consejos o ejemplos perniciosos, y haciendo suyas las faltas ajenas, castigaba su débil e inocente cuerpecillo con los suplicios más atroces.

Ella, que no podía darse cuenta aún de lo que era el pecado, y que, según las declaraciones de los que fueron sus padres espirituales, insertas en el expediente de su beatificación, jamás cometió sino faltas levisimas, llamábase por éstas la pecadora más grande del mundo, considerando que toda penitencia era pequeña para repararlas.

No era esto todo. Dotada de una naturaleza enfermiza, ceñía su cintura y muslos con cilicios pesados y punzantes.

Jamás usó vestido alguno en que se luciese el más ligero adorno, siendo moderada y humilde hasta en las telas que habían de cubrirla. La única vez en que, por obediencia a su madre, consintió en ponerse un vestido menos llano que de ordinario, dióse trazas para que lo que parecía engalanarla, resultase un instrumento de martirio, introduciendo en él menudas puntas de acero que la mantenían en continuo sufrimiento.

Pero no se crea que, entregada completamente a la oración y penitencia, descuidaba Rosa de Lima sus deberes filiales: llevada de un acendrado amor por sus padres, y convencida de que sus recursos no bastaban para la satisfacción de las necesidades de aquella larga familia, trabajaba asiduamente, ayudándolos con el pequeño fruto de sus labores.

La gran devoción que le inspiraba Santa Catalina de Sena, a la que tomó por modelo, llamándola su maestra, movióla a convertirse en terciaria dominica, recibiendo la imposición del hábito bicolor de manos del reverendo padre Maestro Fr. Alonso Velázquez, de la orden de Predicadores, por comisión del Provincial, en la capilla del Rosario, el día de San Lorenzo mártir, en 1606.

.....

Contaba algún tiempo de terciaria dominica cuando, con ocasión de celebrarse la festividad del Domingo de Ramos, asistió con sus compañeras a la de la bendición y procesión llamada de las palmas, dirigiéndose después de la ceremonia a la capilla del Rosario. Era allí, en esa pequeña capilla, testigo de su fervorosa devoción, en donde debía recibir el premio a sus virtudes y penitencias.

Encontrábase la santa, según refiere el Padre Hansen, autor de su vida, entregada completamente a la oración, sumida en un éxtasis profundo, elevando sus preces a la Madre de Dios, cuando advirtió que la imagen de la Emperatriz de los cielos se animaba notablemente, dirigiéndole miradas preñadas de bondad. Vió dibujarse en los labios de María sonrisas de una dulzura infinita, en las que se reflejaba todo el tesoro de amor y benevolencia que sentía por su querida hija, la pudorosa terciaria que se postraba a sus pies. Hubo más aún: volviéndose hacia el divino infante que llevaba en sus brazos, le mostró a Rosa, que ante gracia tan sobrenatural hallábase toda turbada y suspensa, no atreviéndose a retirar la vista de aquel cuadro milagroso, ansiosa de gozarlo en todos sus detalles.

De pronto iluminóse extraordinariamente el rostro de la Virgen, y Rosa oyó la voz de la Reina de los ángeles que la decía: — *Mira, atiende, ¡oh Rosa!, la merced crecida que mi Hijo ha sido servido de hacerte.* — Y luego el Niño: — *¡Rosa de mi corazón, yo te quiero por esposa!*

Imposible describir los sentimientos de gratitud, respeto y amor que embargaron su ánimo al escuchar estas palabras; asaltóle la idea de su indignidad, y apenas pudo pronunciar con voz

entrecortada estas palabras: *Ecce ancilla Domini* (he aquí la esclava del Señor).

Comenzó desde entonces a recibir de su Divino Esposo un sinnúmero de gracias y favores espirituales, con los que quiso probar Dios cuán digna consideraba a Rosa de la merced que le había hecho desposándose con ella en presencia y con intervención de su Santísima Madre.

Dedicada por entero a la contemplación suprema y a la práctica de la caridad, obtuvo del Todopoderoso el don infinito de que le fuera revelado el día de su muerte. Preparóse al último viaje con la alegría y tranquilidad de quien está seguro de mejorar y ser bien recibido al término de su jornada.

Después de recibir los auxilios espirituales, en plena conciencia de su ser, fijos los ojos en el cielo, sonriente al escuchar los cánticos celestiales entonados en su honor, voló, a la edad de treinta y dos años, a la región de la luz en que habitaba su Amado, a compartir con El el festín de la eterna dicha, a que tenía derecho por sus altas virtudes y merecimientos.

Sus preciosos despojos fueron depositados en las bóvedas del templo de Santo Domingo, con asistencia del venerable Capítulo y de todos los religiosos, siendo trasladados años después al lado derecho del altar mayor de la misma iglesia, con las más pomposas ceremonias.

Con motivo de la larga y forzosa tramitación seguida ante la Sagrada Congregación de Ritos para obtener su canonización, fué necesario remitir a Roma parte de los sagrados restos, los que aún se conservan en el Vaticano, siendo objeto de la mayor veneración.

La lujosa urna que poseen actualmente los Padres dominicos, y en que se encuentran sus principales reliquias, consta de dos compartimentos: en el inferior se halla convenientemente colocado el cráneo de la santa, así como otras partes de su precioso cuerpo, y en el superior, más pequeño, una carta escrita de su puño y letra a doña María de Uzátegui y un manto primorosamente bordado por ella.

En el santuario de Santa Rosa, edificado en el lugar que ocupaba la casa en que vivió, situada dos cuadras distante del convento dominico, es objeto de asidua devoción por parte de los fieles una corona compuesta de tres órdenes de púas, cada una de los cuales constaba de treinta y tres, y que en memoria de los años del Redentor llevaba diariamente enclavada en sus adorables sienes.

Existe también en el santuario el pozo a que la santa arrojó la llave del candado que cerraba el espantoso cilicio con que maceraba sus inocentes carnes. Cuenta más de trescientos años, y está perfectamente trabajado de cal y canto, componiéndose su fondo de piedra rodada y arena.

Algunas reliquias más se encuentran repartidas entre el convento de Santa Rosa de las Monjas y el de Santa Catalina, situado en la plazuela del mismo nombre.

El papa Clemente IX declaró bienaventurada a Rosa de Santa María el 12 de febrero de 1668, celebrándose en Lima las fiestas de su canonización en febrero de 1672, siendo virrey el conde de Lemus, marqués de Sarriá y duque de Taurifance, con grandeza de España.

Los arcos y altares que adornaban las calles se ornaron en tal ocasión de joyas preciosas, siendo pavimentadas muchas de aquéllas con barras de plata, cuyo valor, según cronistas de la época, ascendía a ocho millones de pesos.

La frágil quimera

- poema -



por
Leopoldo
Díaz

Lucy, la novia pálida, sintiendo que moría,
escribió llena el alma de la honda melancolía,
a Franch, el joven músico de rubia cabellera,
a Franch, el prometido, su voluntad postrera:

“Como ligero esquife con la vela tendida,
me ausento de las playas sonoras de la vida.
¡Agoniza el crepúsculo... la inmensa noche baja!
Coróname de flores y pónme una mortaja,
una mortaja blanca como el cisne encantado
que conduce la barca del paladín sagrado...
Luego, piadosamente, con tu querida mano,
como en un lecho, extiéndeme encima del piano;
quiero escuchar al borde sereno de la tumba
una elegía, un vago lamento de ultratumba:
será de nuestras bodas el himno funerario,
alzando por mi muerte su ritmo solitario...
Después, coloca, amigo, debajo mi cabeza,
para que *allá* me bañen con su onda de tristeza,
esas divinas músicas que lindan con el cielo,
sollozos, armonías, plegarias de consuelo,
reflejos de lejanos crepúsculos que abruman,
aquellas *Réveries* tiernísimas de Schumann...”

Así era el manuscrito; pequeños caracteres
y signos misteriosos que escriben las mujeres,
con el sutil perfume de las rosas marchitas
evocando un pasado de cosas infinitas...

Franch meditó un momento... Sobre la blanca hoja
el llanto, ¡ardiente llanto!, corrió de su congoja,
y contemplando el albo semblante de la muerta,
delante de la virgen inanimada y yerta,
creyó mirar un lirio tronchado por el viento,
bañado por un rayo de luna amarillento,

y sus pupilas, huérfanas del campo de la vida,
eran lotos azules en el agua dormida...

Franch vió su postrer sueño rodar a lo insondable
y se sintió perdido, sin rumbo, miserable...
El dolor, impasible, clavábale su lanza
hiriendo, con un golpe, su amor y su esperanza.
La tarde, lentamente, del cielo descendía
y sobre los cristales su luz palidecía,
uniéndose la suave tristeza del poniente
a la sombra enfermiza de su alma y de su frente.

¡Horas terribles! ¡Horas de abatimiento y llanto!
¡Fantasmas de suicidio!... ¡Erynnias del espanto!...
Todo en la sombra gira con vértigo inaudito,
todo lo arrastra el ala de un huracán maldito...
¿Adónde van los pétalos errantes de las rosas?
Y las difuntas vírgenes, ¿hacia qué misteriosas
Thulés de ensueño parten, en rápidos bajeles?
¿A qué remotas islas, cubiertas de laureles,
donde las brisas mecen la seda del follaje
y el mar alza en las rocas su cántico salvaje?...

Cuando tendió la noche sobre la alcoba oscura
su manto de silencios, su palio de amargura,
Franch, recordando el último deseo de la muerta,
la levantó en sus brazos y colocó la yerta
dorada cabecita de Lucy sobre el piano;
abrió el libro de Schumann con temblorosa mano
y derramó en la onda de una vaga elegía
el mundo de sus ensueños magníficos de un día.
¿Fue ilusión? ¿Fue delirio lo que sus ojos vieron?
¿Los silenciosos labios de Lucy sonrieron;
y, como las corolas de una glycina abierta,
dos lágrimas lloraron los ojos de la muerta!...



la mariposa blanca y el moscón

por
José Fernández Bremón



—¡Qué bárbaros son los hombres!— decía el
moscón a la mariposa blanca; —apenas entro en
una casa, saludando a todo el mundo y cantando
todo lo que sé, me persiguen con los pañuelos
para atontarme y darme muerte. Salgo bufando
de ese gabinete; ¡si eso es una cueva de ase-
sinos!

—Pues yo he estado entre ellos y me han pa-
recido buenas gentes. Me han obsequiado mucho,
y todos querían que me posara en sus vestidos.
—Es que son fanáticos; ¿pues no se figuran

que yo anuncio desgracias y tú felicidades? ¿No
es absurdo?

—Creo que sí, porque no me explico los pre-
sagios. Pero, desengáñate, que la mala o buena
fama la forma en parte la apariencia. Tú entras
brusca y groseramente, zumbando con estrépito;
chocas contra los cristales y las narices, y mo-
lestas con tu ruido. ¿Crees que esos modales
pueden darte buena fama? No basta ser buenos:
es preciso, además, no aparentar lo contrario con
brutalidad y grosería.

Dib. de Contreras.



¿Has visto como se te ha
compuesto el cutis desde
que comés con aceite "BAU"?



CONCURSO DE PASATIEMPOS

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se le publique mayor número de juegos de ingenio. Además, habrá que sujetarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados

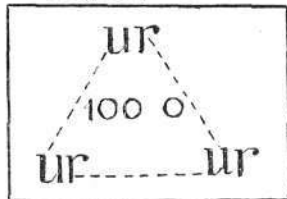
en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

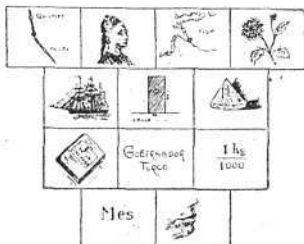
3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con pseudónimo.

4.º Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

N.º 48
Jeroglífico, por «RINO»



N.º 49
Concurso, por F. N.



Cambiando una letra por otra en las palabras que representan estos objetos y uniéndolas luego, se obtendrá los nombres

y apellidos de cuatro hombres que han desempeñado un rol prominente en la historia de la República Argentina.

N.º 50
Charadístico, por C. PEREZ

1.ª	2.ª	3.ª
CONSONANTE	NOTA	TIEMPO DE VERBO

TODO
SENDA

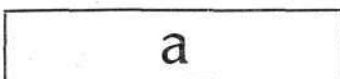
N.º 51
Acróstico, por «BETA»



Substituir los puntos y estrellas por letras, de manera que se lea horizontalmente: 1.º, apellido de ajedrecista argentino; 2.º, ídem; 3.º, apellido de ex campeón del mundo; 4.º, profesor de ajedrez, conocido en esta capital; 5.º, apellido de ajedrecista argentino; 6.º, ídem. En la línea de estrellas, deberá leerse el apellido de un ajedrecista de fama mundial.

N.º 52

Logogrifo jeroglífico, por C. PEREZ



3 4 5 1 2

N.º 53

Charada, por R. LASSO DE LA VEGA

Es «primera» y «tercera» cierto apellido en la Iglesia católica muy conocido, y a «primera» «segunda» con la «tercera» este pueblo argentino honra y venera.

Nota. — Teniendo muchos juegos en nuestro poder, que sólo están firmados por un pseudónimo, comunicamos a los colaboradores que si quieren aspirar a los premios, deben remitirnos firma y domicilio, para poder dar curso a los que a nuestro juicio lo merezcan. Los juegos para publicar y las soluciones de los que aparecen en esta sección, es bueno se remitan por pliego separado.

Concurso de Pasatiempos

JUNIO de 1914

Cupón para soluciones



CLINICA DENTAL DEL Dr. JOSÉ BLITZ
PARA LOS POBRES SOLAMENTE
DENTADURAS PARA MASTICACION PERFECTA

A 50 PESOS HASTA EL 15 DE JULIO DE 1914

Consultorio: ARTES, 358 (Carlos Pellegrini), de 8 a 12 y de 1 a 6.

Antifaz de Venus



Se coloca tres veces por semana durante el sueño.

(GUANTE DEL ROSTRO) de la Dra. Sra. Leblanc, de París. Sus fines son blanquear y purificar la piel, impedir o hacer desaparecer la aspereza de la misma, quitar manchas, granos, arrugas y toda clase de imperfecciones del cutis, al que dota de una brillantez y una pureza imposible de obtener por ningún otro medio de los conocidos. Es liviano, flexible y sustituye muy ventajosamente los cosméticos y polvos, que en resumen resultan costar mucho más caros que este antifaz. Se remiten, gratis, certificados y folletos explicativos. Diríjase por carta o personalmente al

REP: Sra. LEBLANC - 1128, Calle SUIPACHA, 1128

NOTA. — La casa es atendida por señoras

¡Use los TIRANTES SHIRLEY PRESIDENT!
Se ajustan instantáneamente a todos los movimientos y posturas, evitan que se registre tirantez sobre la ropa o presión sobre el cuerpo y aseguran **Comodidad Absoluta** permitiendo a la vez el libre juego de los músculos e imprimiendo elegancia a los trajes. Respaldada su duración y buen servicio una **Garantía Incondicional**. Rechácense las imitaciones — todas son inferiores. Insistase en que las palabras "SHIRLEY PRESIDENT" aparezcan estampadas sobre las hebillas. **The C. A. Edgerton Mfg. Co.,** Shirley, Mass., U. S. A.

Distribuidores para Argentina:
Roberto Gieschen y Ca.
Rodríguez Peña, 458. Bs. As.

DOCTOR PIERRE
DE LA FACULTAD DE MEDICINA
DE PARIS

- 1º Agua Dentífrica para higiene diaria.
- 2º Polvo dentífrico Coral
- 3º Pasta dentífrica Rosa para entretenimiento de las dentaduras normales.
- 4º Polvo dentífrico Esmalte
- 5º Pasta dentífrica Esmalte sin colorante para dentaduras delicadas.
- 6º Polvo dentífrico de Quina para encías débiles ú enfermas.

Semana cómica



— ¡Qué biceps tiene aquel mozo, es un verdadero acróbata!
— Es que se frota los brazos con «Trinchieri».



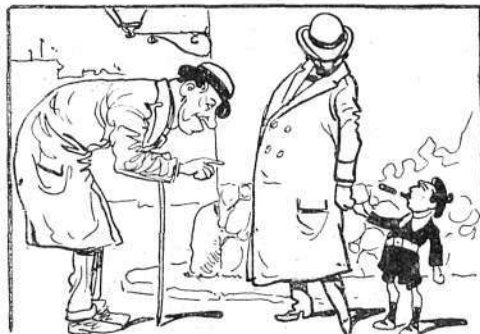
— Todo el mundo está pendiente de la revolución mejicana.
— Igual le pasa al aperitivo «Trinchieri», todo el mundo piensa en él.



— Después del disgusto que he tenido con Pérez, voy a tomar una resolución. ¿No tomarías tú una resolución?
— Yo, tomaría «Trinchieri».



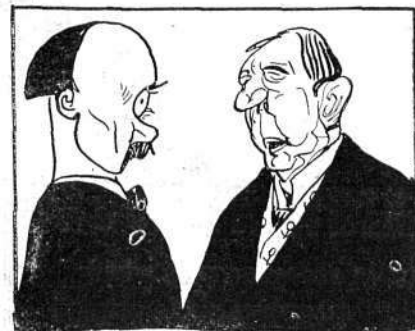
— La crisis que atravesamos está dejando al país sin fuerzas.
— Cómo que el gobierno lo que debía hacer era votar una cantidad para «Trinchieri», que a más de dar alegría, da un vigor maravilloso.



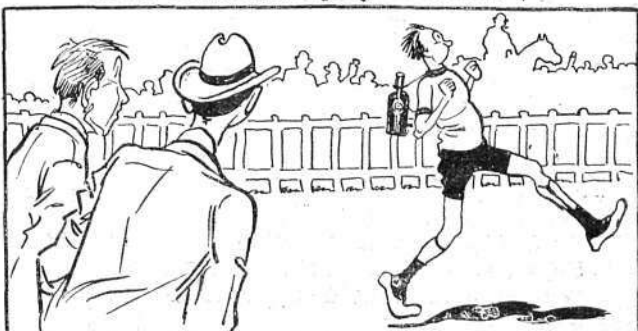
— Estás hecho un hombrecito. ¿Qué haces ahora?
— Tomo «Trinchieri».



— ¡Qué fuerza tienen estas plantas, qué vigor y qué colores tan rojos y tan sanos! ¿Qué hace usted para que se desarrollen tanto?
— Que se me cayó una botella de «Trinchieri» sobre la tierra y, al absorber el aperitivo, han nacido así de hermosas.



— Dos cosas hay que no comprendo.
— ¿Cuáles?
— El chino y que haya alguien que no beba «Trinchieri».



— Tres días seguidos lleva corriendo ese hombre, y no se cansa.
— Es que lleva una botella de «Trinchieri», y, de vez en cuando, toma una copita. Es un aperitivo tan potente, que en vez de disminuir las fuerzas, las aumenta por cada día que pasa.

Inventos útiles

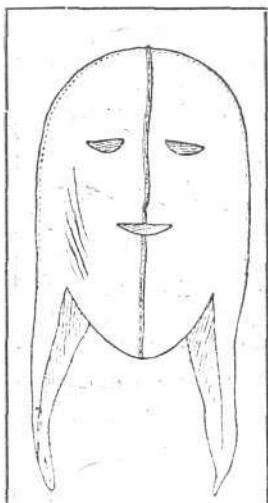


Fig. 1.

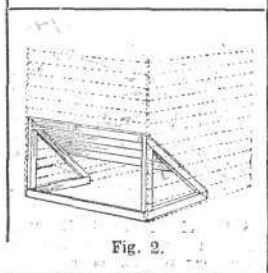


Fig. 2.

Una careta contra el frío (fig. 1). — Después de haber ensayado una cantidad de abrigos susceptibles de proteger su cabeza contra el frío, un motociclista ha inventado la careta que representan los dos grabados adjuntos. Esta careta está formada de cuatro pedazos de piel de camello, unidas de manera que las costuras quedan adelante, a los lados y detrás de la cabeza. Se hacen dos agujeros a la altura de los ojos y otro enfrente a la boca para permitir la respiración. Las prolongaciones laterales de la careta protegen el cuello y se unen debajo del traje del motociclista. Este lleva por arriba de la careta su gorro acostumbrado. Aunque esta disposición responda a su fin, pensamos, sin embargo, que debe molestar considerablemente las percepciones de los ruidos exteriores, pues no tiene ninguna abertura para las orejas. Debe también irritar la piel y mantener la cara en un estado de humedad desagradable.

El carbón en la casa (fig. 2). — Las ventajas de la carbonera que representa nuestro grabado son numerosas. El combustible baja por sí mismo sin que por esto se vuelque hacia afuera. El espacio que queda bajo las planchas inclinadas, permite sacar fácilmente el carbón y romper los trozos grandes sin llenar la pieza de polvo.

Tener un alumbrado perfecto... (fig. 3). — Es este un desiderátum frecuentemente formulado, pero raramente satisfecho! En las lámparas generales los dos rayos luminosos se reflejan y difunden bien, a una cierta distancia, pero la luz es cruda y deslumbrante y uno debe de una u otra manera suavizarla para hacerla soportable, de modo que la luz sea localizada en detrimento del alumbrado general de la pieza. El dibujo que representamos resulta de la combinación de un reflector superior y de un difusor inferior, de vidrio, efectuando la forma de conos concéntricos e inversos que encierran una lámpara de filamento de tungstene. Esta disposición permitirá una distribución de la luz imposible de realizar, nos parece, con los otros sistemas existentes.

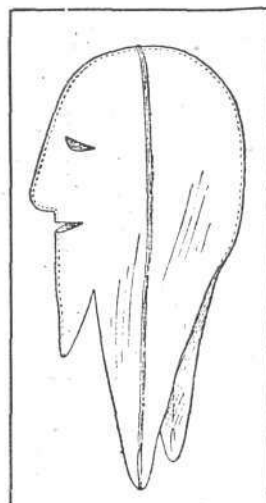


Fig. 1.

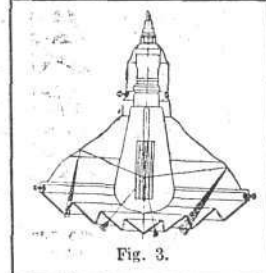


Fig. 3.



FOSFATINA FALIÈRES

asociada á la leche es el alimento más agradable y el que más se recomienda para los niños, sobre todo en el momento del destete.

Conviene á los estómagos delicados.

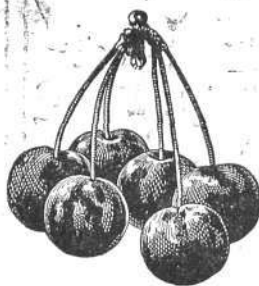
Extiase la marca **FOSFATINA FALIÈRES**.

Desconad de las imitaciones á que sus éxitos han dado origen.

Entodas las Farmacias, Droguerías y Tiendas de Comestibles

PARIS, 6, Rue de la Tacherie

Semillas en general



Arboles frutales,
Florestales
y para cercos;
Plantas, Rosales,
etc.,
de toda clase
y de las mejores
variedades,

se venden á precios muy módicos

EN LA

SEMILLERIA INGLESA

DE

WILLIAM H. LOGAN

640 - Calle Cangallo - 640

BUENOS AIRES

Pidan listas descriptivas y de precios, que se mandan GRATIS á todo interesado.



donde haya personas ancianas

cuya vitalidad comienza a derrumbarse,
no debe faltar nunca

AFRICANA EXTRACTO DOBLE

“EL MEJOR EXTRACTO DE MALTA”

Esta popular bebida, tónica y nutritiva, restablece los organismos debilitados por los achaques de la vejez, los sustenta, los fortifica y les proporciona nuevas y poderosas energías.

Junto al sillón o frente al cubierto

de sus abuelos, coloque usted diariamente, un vaso lleno de esta saludable bebida y les habrá proporcionado una satisfacción para el paladar y un tónico y alimento perfecto para el organismo.

AFRICANA EXTRACTO DOBLE
SE VENDE EN TODAS PARTES.

**EN LA CAPITAL
\$ 4, DOCENA.**

Si su almacenero no lo tiene, no acepte un sustituto. Avise-nos por teléfono y haremos que su pedido sea atendido.

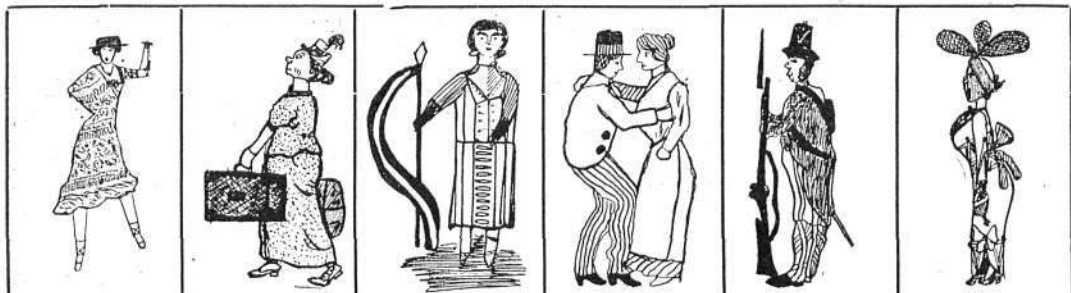


CERVECERIA BIECKERT L.D.A.
SAN JUAN, 3334 - BUENOS AIRES.
U. T., 2272 (MITRE) - C. T., 290 (OESTE).

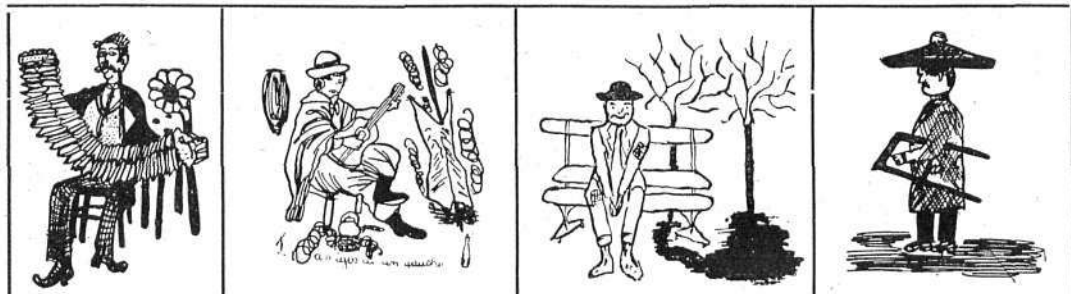


CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

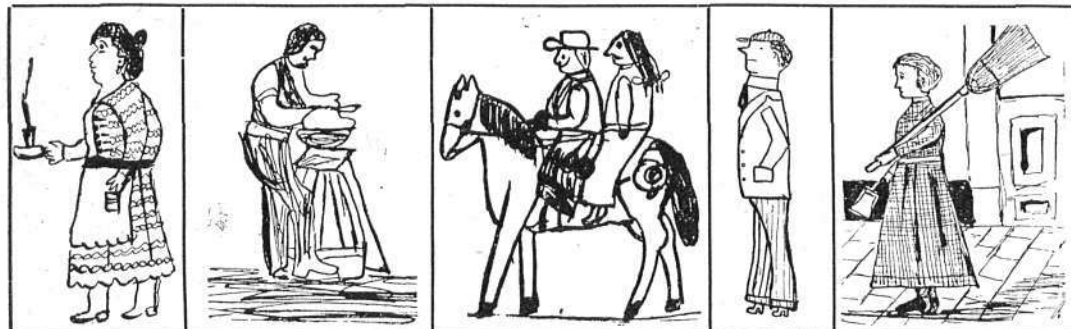
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, en un papel blanco, del tamaño de una postal. Deberán traer el título o explicación de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del pequeño autor. Cada mes se premiarán los 30 dibujos más interesantes, con cajas conteniendo juguetes y entretenimientos atrayentes, adquiridos en la importante casa de los señores Curt Berger y Cia., Sección Material de Enseñanza: Avenida de Mayo, 1340.



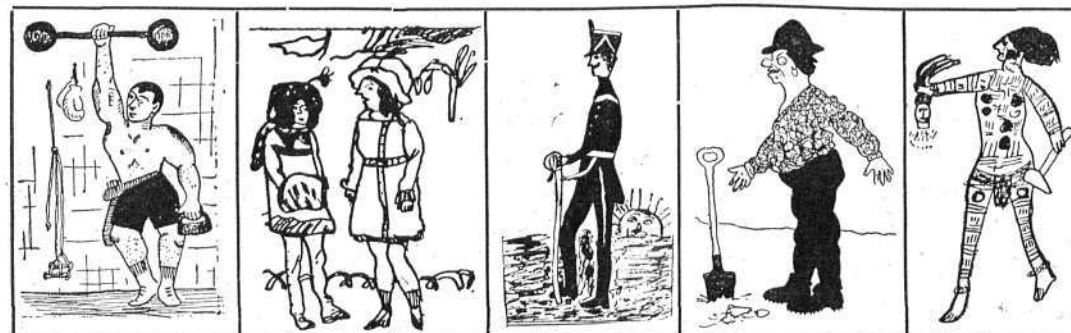
581 — Bailarina española.
RODOLFO BARRACHIA.
582 — De viaje.
ENRIQUETA BAZZI.
583 — Cuando canté el himno.
LALA.
584 — Ensayando el tango.
MARIO STORCHI.
585 — Un patricio.
A. ARMANINO.
586 — Una viuda elegante.
BERTA BOUCHONVILLE.



587 — Un acordeonista.
C. BERON.
588 — Los amigos del gaucha.
C. DERDOY.
589 — Un atorrante.
EMILIA SALMOIRAGHI.
590 — Vendedor de faíná.
EDMUNDO PAZ.



591 — Hasta mañana.
SARITA MOLINA.
592 — El afilador.
CASILDA CHICHIZOLA.
593 — El gaucha y su china.
JUANA QUIROGA.
594 — El carnicero en día domingo.
M. ALVAREZ.
595 — De trabajo.
PAULINA DARINI.



596 — Desarrollo muscular.
E. EPARORDA.
597 — Convidencias de María y Juana.
TERESA ROCA.
598 — El coronel Martínez.
CLODOMIRO CASTRO.
599 — Cocoliche enojado.
EMMA MASCARETTI.
600 — Indio Caribá.
ANA CAMEZZANO.



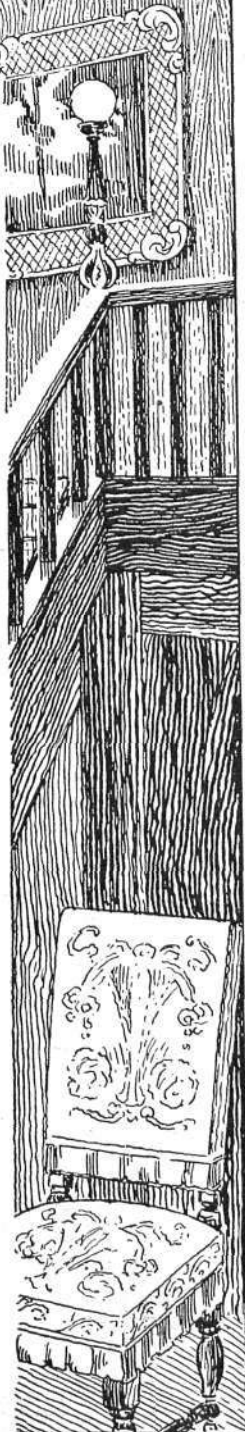
Invitación

Cordialmente invitamos al
público a visitar nuestra::

Exposición de Muebles de Época
cuya apertura tendrá lugar
el día 15 del mes actual,:::
siendo esta la primera vez::
que en Buenos Aires se:::
celebra un "salon" artístico::
de esta índole en tan vastas
proporciones.

Queda Vd. invitado

Thompson
Muebles Sda
833 Florida 833



SOCIEDADES

Reunión social de «Los Defensores de Galicia», en la «Unione e Benevolenza».



Velada celebrada por el «Centro Español de Buenos Aires», en el «Orión Español».



NADA

es comparable a las

PASTILLAS VALDA

para combatir o curar

las **dolencias de garganta, ronquera, resfrios, romadizos, bronquitis, asma, etc.**

MUY IMPORTANTE: Las **PASTILLAS VALDA**, legítimas, se venden únicamente en cajas que llevan el nombre de **VALDA** y la estampilla del impuesto interno con el nombre de su fabricante, **H. CANONNE - PARIS**.



Venta
en todas las
Farmacias.



MUSGO, LIQUENS Y LIANAS

Nuestros abuelos no jugaban con las declaraciones amorosas.

Era éste un capítulo del amor que debía revestir caracteres de una seriedad solemne, y necesariamente definitiva.

Declararse, así no más por broma, o por pasar el tiempo, como generalmente sucede en nuestros días... ¡ni por pienso!

No diremos que no había también declaraciones «fallutas»; pero de éstas entraban pocas en docena.

Apresurémonos a decir que ahora las muchachas reaccionan un poco en esto de oír a cualquier quisque espetarles un: «Señorita, desde el día en que tuve la dicha de verla... etc...»

Más yanquis que nuestras antepasadas, las chiquillas modernas cortan generalmente esta erótica explosión de sentimientos con un: «Bueno; eso ya lo sé de memoria. Empecemos ahora por lo práctico. ¿Está usted en condiciones de hacer la felicidad de una mujer como yo?»

En un rincón de la playa, un caballero no mal parecido y hasta elegante, traba conversación con una niña, a propósito de las construcciones de arena de los chiquillos.

La democracia del balneario acorta preámbulos y distancias.

De repente el hombre se le planta de rodillas a la chica y empieza un: «Desde el momento...»

La pizpireta lo mira maliciosamente y sonríe, y al final de la consabida frase le dice:

— Bueno; pero usted ¿quién es?

Turbación del amartelado gacín.

— Yo... yo... tengo una cosa... Soy artista.

— ¿Eh?

— Sí, señorita... Soy artista en cabellos...

— ¡Ah! ¿Peluquero?

— Mi profesión... tal vez...

— No, no... ¡Espléndido! Dígame usted... ¿tiene usted en su negocio el afamado Tricófero de Barry?

— ¡Cómo no!... Es el que uso... ¿No ve usted mis cejas?

— ¡Extraordinarias! Pues bueno... Tenga usted la bondad de enviarnos a esta dirección una docena de frascos... y la nota, por supuesto...

— ¡Señorita!

— Mamá se está quedando calva la pobre... ¿Usted cree que con el Tricófero?...

— ¡Qué si lo creo! Si usted se lo aplica a esta piedra... no le saldrá pelo, seguramente; pero musgo, liquens, lianas...

— ¡Magnífico!... No se olvide usted de enviarnos esa docena de frascos.

— ¿Y? ¿Seré correspondido?

— Seguramente, cuando esta piedra se cubra de musgo, liquens y lianas, merced al uso del milagroso Tricófero de Barry.

El hombre está untando...

SOCIEDADES

Fiesta dada a sus socios por el cuadro iludramático «Guillermo Battaglia», en la «Mariano Moreno».



Festival dado por la «Biblioteca Juventud Israelita», a sus socios, en la «Operai Italiani».



PERTUSSIN

Curación muy rápida

es un remedio recomendado por los médicos desde hace 20 años, contra **tos ferina, tos, catarros y asma.**

De venta en todas las farmacias



BICICLETAS MARCA LYRA

durable, elegante, precio módico. - Pídanos nuestro catálogo **GW** sobre máquinas de coser, máquinas parlantes, artículos para toda clase de sport y uso particular.

Hermann Klaassen. G. m. b. H. PRENZLAU (Alemania)



¡NO MAS CANAS!

Nereolina La mejor de las tinturas para teñir el cabello y la barba. En venta en el depósito, Moine y Soullignac, Rivadavia, 737; Badaracco, Cuyo, 569; Murray, Florida, 501; L. Filippini, Santa Fe, 1000; y peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 2; Larriou y Cazalé, Callao, 100. Depositario: Pianavia y Cia., México, 502. Precios: \$ 6.75 la caja. Encomienda: \$ 0.60.

REMEDIO NUEVO PARA EL ASMA

“ASMALINE”

(El único científico y seguro)

Venta en todas las buenas Farmacias de la R. Argentina y R. Oriental del Uruguay

LOTERIA NACIONAL

la más equitativa del mundo. A 177 asciende ahora el número de premios mayores vendidos a sus clientes por la muy acreditada **CASA VACCARO**, la más afortunada de la República. Próximos sorteos: Junio 16, 23 y 30, de \$ 100.000, el billete vale \$ 21, y el quinto, \$ 4.20. A cada pedido debe añadirse, para gastos de envío: interior, \$ 1; exterior, \$ 3. Los giros y pedidos, desde cualquier punto del interior y exterior, deben hacerse a **SEVERO VACCARO, Avenida de Mayo, 646 — Buenos Aires.**

LO QUE DISTINGUE EL ACEITE **T**
 de numerosas marcas, es que
 EN TODOS LOS ANÁLISIS
 (no en uno sólo)
 RESULTA SER SIEMPRE
 PURO DE OLIVA Y
 EL MEJOR.



Buenos Aires, febrero 27 de 1914.

Análisis de Aceite: Análisis general

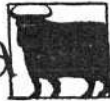
Densidad a 15.° 0,916
 Acción del ácido nítrico :amarillo oro
 Reacción de Bellier (aceite oliva) :grisácea
 Reacción de Halphen (aceite algodón) :negativa
 Reacción de Villavechia (aceite sesamo): »
 Reacción de Boudoin (aceite sesamo): »
 Caillietet (aceite granos) { caliente :amarillo claro
 frio :solidifica
 Procedimiento de Blarez (aceite de mani) :negativa
 Acido azáquico (mani): »
 Punto de fusión de los ácidos grasos. 25.°
 Indice de iodo 84.°

Yanulfrancisco Nelson
M. V. Nelson





Consultorio · gratuito · de · Veterinaria



ATENDIDO POR EL DOCTOR J. H. MARENCO

R. L. — La Plata. — La afección a que usted se refiere es llamada «Huelfago» por los veterinarios españoles, y «Cornage» por los franceses; sus causas, según la literatura veterinaria española anticuada, son varias, pero a estar a lo más reciente, parece tratarse de una parálisis de los cartílagos aritenoides de la laringe, y su tratamiento médico, aparte de algunas especialidades de dudoso éxito, consiste en el uso continuado del yoduro de potasio, 10 gramos por día, alternado con 1 gramo de ácido arsenioso purísimo, diario, durante un mes, eligiendo de preferencia los alimentos verdes o, en su defecto, humedeciendo el pasto seco. Ensaye conjuntamente una buena fricción, desde la garganta, del siguiente linimento: Aceite de olivas, esencia de trementina y ácido acético, partes iguales, a lo largo de la parte inferior del cuello.

José Adriano. — Santiago del Estero. — No hay inconveniente en que se alimente con avena y pasto para poderlo entrenar; la avena es mucho más poderosa que el maíz para el caso, pues la función principal de este último es más bien de engorde tipo grasa, que de carnes. Obsérvele el paladar, si tiene «habas» póngale un botón de fuego y un poco de salmuera.

Alberto F. Cosso. — Use el «Anti-faruss», del doctor Maag, que le dará buen resultado. Vale cinco pesos el tratamiento.

Raúl. — Leones. — Sí, señor; la tuberculinización es

obligatoria, y se efectúa por cuenta de los propietarios de vacas.

Luisa B. de S. — Buenos Aires. — No, señora; está científicamente comprobado que con un solo hervor la leche no queda esterilizada; sólo se consigue esto haciéndola hervir tres veces con intervalo de algunas horas, que es lo que se llama «Tiudalización», consiguiendo así destruir las bacterias nacidas de los esporos, los que resisten los 100 y más grados de calor que se obtienen hirviendo la leche en simples cacerolas, de este modo el bacterio recién formado muere sin dar nuevos esporos.

Los bacilos más temibles, son el de Eberth, que produce la fiebre tifoidea, y el de Koch, que origina la tuberculosis.

En cuanto a la gordura de la leche, un exceso de manteca (que es la grasa de la leche) es la causa de muchas dispepsias o de diarreas en los niños.

A Porfiado. — Tiene usted razón; en los equinos se producen casos de una enfermedad que tiene sus analogías con la Sífilis del hombre; en el caballo se le llama «Dourine», y es debida a la infección por una espirila, parecida a la Spirochaete o Treponema palidum de Schaudinor; no tiene las manifestaciones aparentes de este último, pero su influencia degenerativa en la raza es manifiesta.

Consultorio y Hospital Veterinario del Dr. J. H. MARENCO (Belgrano)

Atiende consultas por escrito, debiendo venir éstas acompañadas de un giro o valor postal de seis pesos; la respuesta será enviada en seguida y acompañada del medicamento (gratis) para un tratamiento. La correspondencia deberá venir certificada y dirigida a la Avenida Federico Lacroze, 2299, esq. 3 de Febrero. — U. Telef. 795, Belgrano.

VISITAS EN LA CIUDAD Y CAMPAÑA



CATARROS
antiguos
y
recientes

TOSES, BRONQUITIS
radicalmente **CURADOS**
POR LA

SOLUCION
PAUTAUBERGE

que procura *Pulmones robustos*,
despierta el *Apetito*, aumenta
las *Fuerzas*, seca las *Secreciones*
y preserva de la

TUBERCULOSIS

L. PAUTAUBERGE, 10, rue de Constantinople, Paris y todas Farmacias.

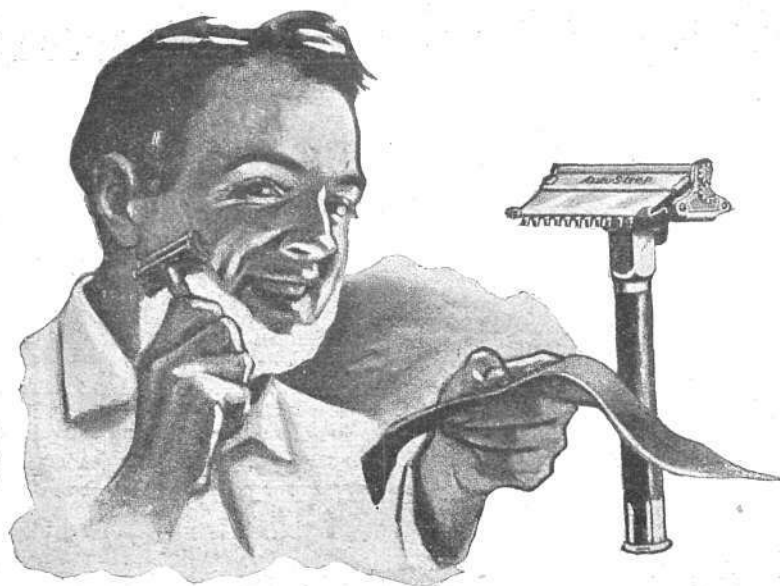


VINOLIA

JABONES,
PERFUMES
Y
ARTÍCULOS
DE
TOCADOR.

LONDON. - PARIS.

V 357



Tres razones buenas para que adopte Vd. la navaja de seguridad

AutoStrop

Economiza tiempo. Con el asentador automático se obtiene un filo de primer orden en menos de 12 segundos, sin sacar la hoja de su sitio, cosa que no puede hacerse con ninguna otra navaja de seguridad.

Economiza molestias. Con el filo extraordinario de la navaja de seguridad AUTO-STROP (obtenido con el asentador automático), no se arranca el pelo, se corta, limpiando la cara sin lastimarla ni rasparla; no podría Vd. hacerlo con otras navajas.

Economiza dinero. Es evidente que como el filo de la navaja se renueva automáticamente al asentarla, no hay necesidad de estar continuamente gastando dinero en hojas nuevas.

Modelo "Standard"

Estuche de piel, forrado interiormente con terciopelo. Contiene una navaja de seguridad AUTO-STROP, cuádruple plata, con aparato automático, asentador de cuero y 12 hojas. Todo completo... \$ 14.

La tienen en venta los más importantes comerciantes del ramo.

Si en la casa donde Vd. compra no la tienen, remítanos \$ 14, directamente, y se la enviaremos a vuelta de correo. Si no es exactamente como la describimos, devuélvala por nuestra cuenta y le devolveremos los \$ 14.

Buenos Aires
100 a 112
Calle San Martín

Pratt & Cia.

Rosario
Córdoba
Esquina Maipú

= AGUA BLANCA = CASANOVAS



GRAN PREMIO

PARÍS, abril de 1905.

PRIMER PREMIO

MONTEVIDEO, mayo de 1907

Sin rival en el mundo para el cutis.

Infalible para destruir las

Pecas, Manchas, Granos, Puntos
negros, Paño, Manchas de Viruela,
etcétera, etc., de la cara.

Hermosea y conserva la limpidez y
frescura del cutis.

**GARANTIA SERIA: 140 años
de éxitos completos.**

Con certificados de distinguidos médicos de la República Argentina, pudiendo mencionar entre ellos los siguientes de nuestra Facultad de la Capital: Doctores A. C. Gandolfo, E. Bazterrica, A. J. Villa, F. Castro, Alberto Castaño, F. Arauz, J. Massot, C. Benites, P. Carrasco, F. Trongé, L. Eizaguirre, F. D. Agostino, E. Luque, etc., etc.

Crema, Jabón y Polvos CASANOVAS

INMEJORABLES para la TOILETTE

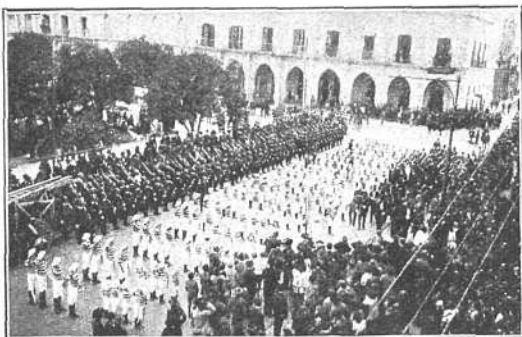
EN VENTA: En la casa Gath y Chaves y sus sucursales, Tienda San Juan, y en todas las Farmacias, Droguerías y Perfumerías de las Repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay. Perú, calle Baquijano, 295, Lima. En Chile, Casa Gath y Chaves. En Italia, representante exclusivo, Silvio A. Ferro; venta por mayor Fortunato Traversaro, Casilla Correo 54, Carrara.

Fabricante: JOSE CASANOVAS MOURE

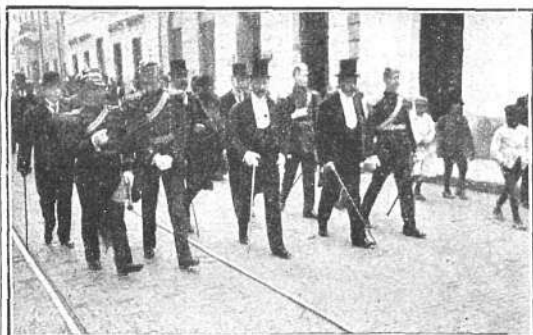
DEPOSITO GENERAL:

1441, HUMBERTO I, 1447 — BUENOS AIRES

Fiestas patrias en Salta



En la plaza principal. — Commemoración de la fecha patria.



El gobierno encaminándose a la catedral, para oír el Tedéum.



Manifestación patriótica de los estudiantes.



Baile dado por el Centro Español, el día 24 de mayo.

**UNA BUENA
MESA ES
LO QUE
TODOS
APETECAMOS...**



[... Pero para poder aprovecharla se hace necesario poseer el estómago en buenas condiciones de salud.

Y esto se consigue con la famosa especialidad que hace más de sesenta años se consume en el mundo entero,

Fernet-Branca

apreciado por el público y por la ciencia médica como la bebida necesaria e indispensable para estimular el apetito, facilitar la digestión y regularizar las funciones del aparato digestivo.

Cómprese sólo en casas de reconocida confianza.

HOFER & Cía., únicos importadores. - Buenos Aires.
RECAGNO Hnos., agentes en el Rosario.



Fiestas patrias en Santa Fe



Señor J. Bustos, pronunciando un discurso patriótico en la plaza.



La columna cívica, dirigiéndose a la plaza San Martín.



Señor J. Largaña, hablando a los manifestantes.



Fiesta celebrada en el Club del Orden, en la noche del 25.



CHANAR LADEADO. — Alumnos de la escuela fiscal, que festejaron el día patrio.

ANTEOJOS FINOS \$10

Con examen de la vista, GRATIS

La mayor garantía que podemos dar al público, es que hemos vendido más de **100.000** pares de anteojos a entera satisfacción de nuestros clientes, según numerosísimos certificados y cartas que tenemos a disposición de los interesados.

INSTITUTO ÓPTICO MURRAY - 501, Florida, 507

CASA FUNDADA EN 1870

Plateria "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

LA MEJOR

Para conseguirla
EXIJASE esta Marca



y el Nombre "**CHRISTOFLE**"
sobre cada pieza.

¿De dónde procede ese maravilloso poder curativo?

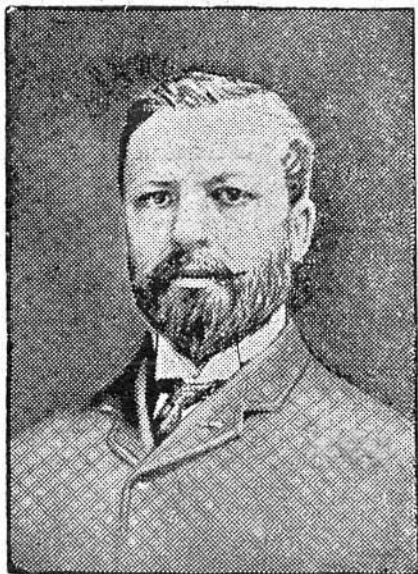
El mundo está asombrado ante las sorprendentes curaciones llevadas a cabo por el Prof. Mann

Cura las enfermedades llamadas incurables

Médicos, Sacerdotes, personas de todas las profesiones, declaran que ha curado ciegos, cojos, paralíticos y muchas otras personas que estaban al mismo borde del sepulcro.

Consultas y consejos gratis para los enfermos

El Prof. Mann ofrece consultas y consejos, absolutamente gratis, a todos aquellos que padecen de cualquier enfermedad.



G. A. MANN

cuyo atestado ha echado una luz tan viva sobre la Radiopatía.

Hombres, mujeres, médicos, maestros y sacerdotes de todas partes del país, están asombrados ante las maravillosas curaciones llevadas a cabo por el profesor Mann, descubridor de la Radiopatía.

No emplea drogas en sus curaciones ni cura por medio de la Ciencia Cristiana, ni de la Osteopatía, ni del Hipnotismo, ni de la Cura Divina, sino por una sutil fuerza física natural, en combinación con ciertos remedios magneto-vitales que contienen los verdaderos elementos de vida y salud.

En una reciente conversación se le pidió al profesor Mann que invitara a todos aquellos que sufrieran de alguna enfermedad, a que le escribiesen o visitasen para que él los curara.

«Algunas personas han declarado», dijo el profesor Mann, «que los poderes que posco son sobrenaturales, me llaman el Curador Divino. El Hombre de los Poderes Misteriosos. Eso no es así, yo curo porque conozco y entiendo la Naturaleza, porque empleo las sutiles fuerzas de ella para restablecer el organismo y restaurar la salud».

«Pero al mismo tiempo, yo creo que el sabio Creador no me hubiera dado la oportunidad de hacer los descubrimientos que he hecho, o la habilidad para desarrollarlos, si no hubiera sido su intención que yo los usara en bien de la humanidad. Por consiguiente, siento que es mi deber el dar a todos aquellos que sufren, los beneficios de la ciencia que practico».

«Deseo decir a todos aquellos que sufren, que pueden escribirme confidencialmente, y que absolutamente gratis diagnosticaré sus respectivos casos, y les explicaré cómo por medio de un sencillo tratamiento en el hogar, el cual garantizo, pueden curarse radicalmente».

«No me importa cuan graves parezcan sus males, lo que deseo es que me escriban, para de ese modo poder hacerles un bien».

Tan grande ha sido el asombro causado en el mundo médico por las maravillosas curaciones llevadas a cabo por el profesor Mann, que varios doctores fueron nombrados para investigarlas. Entre estos doctores se encuentran los doctores Herrero y Dorán, ambos famosos médicos y cirujanos. Después de una penosa investigación, estos doctores quedaron tan asombrados ante la gran influencia y grandiosos poderes del profesor Mann y la maravillosa eficacia de la Radiopatía, que voluntariamente rompieron toda clase de compromisos, y abandonaron los métodos de tratamientos que hasta entonces habían usado, para dedicarse exclusivamente a asistir al profesor Mann en su grandiosa y noble labor en bien de la humanidad.

Con el descubrimiento del tratamiento radiopático del profesor Mann, eminentes médicos están de acuerdo en que, por fin, el tratamiento y cura de las enfermedades ha quedado reducido a una ciencia exacta.

Más de 10.000 personas de ambos sexos han sido curadas durante los meses pasados por medio de la Radiopatía, el maravilloso descubrimiento del profesor Mann.

Algunos estaban ciegos, otros sordos y algunos paralíticos que apenas podían moverse, ¡tan grande era su desgracia! Había quienes padecían de Mal de Bright, enfermedad del corazón, tuberculosis pulmonar, y muchos que habían sido declarados incurables. Otros padecían de los riñones, dispepsia, debilidad nerviosa, insomnio, neuralgia, constipación, reumatismo y algunas otras por el estilo. Algunos enfermos eran adictos a la embriaguez, o eran morfinómanos o estaban dominados por otros vicios.

No hace mucho tiempo que Juan Adams, residente en Blakesbury, Ia., quien había estado cojo por más de veinte años, fué sanado por el profesor Mann sin operación de ninguna clase y por esa misma época, la ciudad de Rochester se levantaba asombrada ante la curación de uno de sus ciudadanos más prestigiosos, Mr. P. Wright, quien por espacio de muchos años había estado parcialmente ciego. El señor J. E. Kneff, residente en Millsburg, Pa., quien durante algunos años había estado sufriendo de una catarata en el ojo izquierdo fué curado rápidamente por el profesor Mann, sin ninguna clase de operación, y así también de

Lonsport viene la noticia del restablecimiento de la señora María Ercher, quien por espacio de un año había estado completamente sorda.

De la señora E. Abdie, de Omaha, Neb., vienen estas agradables impresiones: «Había estado sufriendo por espacio de catorce años, sin que ninguno de los siete doctores que durante mi enfermedad consulté pudiera encontrar alivio a mis males. Después de haber estado sometida por algunos días al tratamiento radiopático del profesor Mann, me encuentro perfectamente bien».

El señor G. W. Savage, quien no solamente estaba parcialmente ciego y sordo, sino a las puertas de la muerte, a consecuencia de una grave complicación de enfermedades, quedó perfectamente restablecido después de haber estado sometido por algunos días al tratamiento radiopático del profesor Mann.

Cuando la Radiopatía se emplea debidamente y en combinación con los remedios adecuados, no sólo cura una, sino toda clase de enfermedades. Si usted está enfermo, no importa qué enfermedad le aqueje, ni quién le diga que no puede ser curado, escriba al profesor Mann describiéndole los principales síntomas de su dolencia y el tiempo que ha estado sufriendo, que él tan pronto como reciba su carta diagnosticará su caso y le dirá de qué enfermedad está usted sufriendo, y le prescribirá el tratamiento que con toda seguridad ha de devolverle la salud. Esto no le costará a usted absolutamente nada.

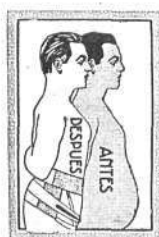
El profesor Mann también le enviará una copia de su nuevo libro titulado LAS FUERZAS SECRETAS DE LA NATURALEZA. — «Cómo curarse y curar a otros».

Este libro da a conocer exactamente como el profesor Mann cura toda clase de enfermedades; enteramente describe la naturaleza de su maravilloso descubrimiento, y explica cómo usted puede llegar a poseer este gran poder magnético para curar a los enfermos.

El profesor Mann no pide un solo centavo por sus servicios en lo que a esto respecta, usted los recibirá absolutamente gratis. El ha hecho un gran descubrimiento y desea darlo a conocer a todos los enfermos para que puedan recuperar las perdidas fuerzas y la salud.

Todas las comunicaciones que contengan la descripción de los síntomas de su enfermedad deben llevar la palabra «Personal». Escriba su nombre y dirección con mucha claridad.

Todas las cartas deben ser dirigidas al profesor G. A. Mann, Boite 92, Section 442, rue du Louvre, 48, París, France.



NO MAS OBESIDAD NI VIENTRES CAIDOS

delgado sin el uso de drogas que arruinan el estomago; sólo empleando la cómoda y liviana **FAJA LEONARD**. Todos los médicos las recetan. Se remiten testimonios, catálogos e indicaciones, gratis.

Dirigirse al Instituto Ortopédico «LEONARD».

CALLE SUIPACHA, 1128

Los hombres son atendidos por un ortopédico especialista y las señoras por persona del mismo sexo.

SEÑORAS y SEÑORES: Volverán a su estado primitivo de cuerpo

HERNIAS

(QUEBRADURAS) se reducen rápidamente sin operar a cualquier edad y sexo, con el comprensivo-reductor **DORAT**, autorizado por el Consejo Nacional de Higiene y privilegiado por el Superior Gobierno Nacional.

Indico y mando **gratis, gratis**, amplias informaciones y folletos ilustrados a quien los solicite por carta o personalmente.

Pídale **DORAT, 1128 calle Suipacha 1128-Buenos Aires**. Los hombres son atendidos por un ortopédico especialista y las señoras por persona del mismo sexo.

Enlaces



López-Cecchini. — Sunchales. Larrechea-Aldana. — Gálvez. Fernández-Lafontaine. — Azul. Viga-Romanelli. — Lanús.

Necrología



Señor D. Santomingo. — Flores. Señora M. B. de Regio. — Avellaneda. Señor A. Perotti. — Río II. Señora B. B. de Robledo. — Río Cuarto. Niño A. A. González. — Puerto Santa Cruz. Señora J. L. de Bustamante. — San Nicolás. Señor C. Spadaro. — Capital Federal.



Niña Dalila Carbone. — Banfield. Señora J. U. de Barriolo. — Lobos. Niña María E. Gamba. — San Martín. Señor L. Durante. — Rufino. Señor Tobias Garzón. — Córdoba. Señor E. Rezzónico. — Gualeguaychú. Niño J. M. R. Fazzi. — Capital Federal.

Fuerza y Salud al alcance de su mano



Precio: \$ 3.50
el frasco

Las enfermedades consuntivas pueden

evitarse, cuando se acude con tiempo a eliminar las impurezas de la sangre, sustituyéndolas por glóbulos rojos, cuando se da consistencia a los músculos y a los tejidos, cuando se nutre el organismo con una fuerza real como la

NUCLARRINE-LLOPIS

cuya acción fortificante es decisiva. Tan pronto como note los primeros síntomas de debilitación, acuda a este poderosísimo tónico, sin esperar a que el mal haga progresos ni se complique. Empiece hoy mejor que mañana.

SE VENDE EN LAS FARMACIAS

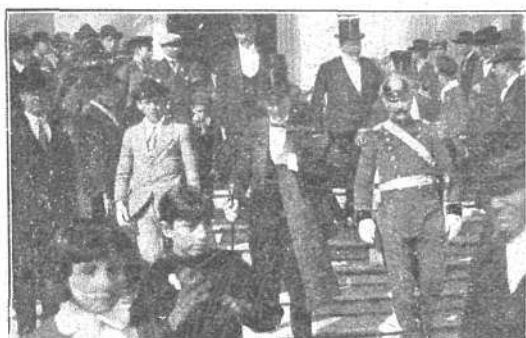
UNICOS CONCESIONARIOS:

CHIALVO, DELFINO y Cía.

SARMIENTO, 1302

Buenos Aires

Fiestas patrias en Paraná



El gobernador y su comitiva, al salir del Tedéum.



El batallón de policía, formando en el desfile.



Gran procesión cívica con antorchas, la noche del 24.

Fiestas patrias en Córdoba



LA CAUTIVA. — Vecinos de la localidad, que participaron del asado con cuero, con motivo de las festividades cívicas del 25.



Baile popular celebrado en el mismo pueblo, en la noche del 25 de mayo.

CAPITAL

DEMANDA

Una bodega bien montada, donde se envejecen los vinos de cosechas escalonadas



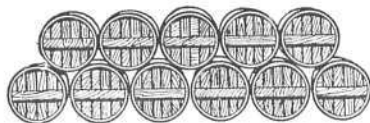
COSECHA 1908



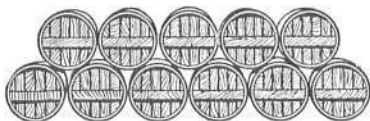
COSECHA 1909



COSECHA 1910



COSECHA 1911



COSECHA 1912

para salir
al mercado después
de una serie de trasiegos donde adquiere,
por sí sólo, BRILLANTEZ, COLOR,
SABOR y FRAGANCIA.

Pruebe Vd. y se convencerá

Bodegas de L. Etcheverría
Cosechero-Exportador.

(Rioja) HARO.

Importadores:

J. Ardanza y Cía.

Bs. AIRES y ROSARIO



Fiestas mayas en Mendoza



El poder ejecutivo, saliendo del Tedéum.



Presenciando el paso de las tropas de la guarnición.



El cuerpo de bomberos, desfilando.



Desfile de la caballería.

Fiestas mayas en Tucumán



Baile en el Centro Social, conmemorando las fiestas patrias.



Baile de gala en Monteros, la noche del 24 de mayo.



CONCEPCION (Tucumán). — Cuadro vivo patriótico, formado por alumnos de los colegios.



Recepción ofrecida en la casa municipal de Monteros, con gran lucimiento.

Los Alimentos 'Allenburg's'



El testimonio de los padres

«Tengo el placer de ser testigo de los asombrosos éxitos de los Alimentos ALLENBURYS en la crianza de las criaturas
«Un conocimiento más difundido de este gran alimento artificial para criaturas, será el modo de salvar muchas vidas.
«Adjunto fotografía de mis dos hijos mayores, de 26 y 14 meses, respectivamente.
«Ellos han sido criados con sus alimentos y demuestran excelentes resultados.
«Nuestro último bebé, que ahora tiene tres semanas, ha tomado Alimento ALLENBURYS número 1, desde su nacimiento, y siempre ha estado bien.»

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Novedad, "Luz Tentadora" POR ALAMBRE HUECO.

La luz más moderna, más económica y la más agradable. Se hacen instalaciones de esta luz.

Variedad en lámparas de nafta, ricos modelos, para mesa y para colgar. Emporio de cocinas de varios sistemas: a nafta, gran variedad; a gas, de kerosene y otras; a leña, varios sistemas, y a carbón con combinación para gas, con calefacción; calentadores para baño, a kerosene y a nafta. Caloríferos, varios modelos.

Se reciben siempre nuevos modelos de cocinas a nafta; la economía que reportan, la rapidez en el funcionamiento y la seguridad en el manejo, hacen que sea el mueble más útil y práctico en toda casa de familia.

Los interesados, soliciten catálogos.

SILVA & Cía. TUCUMAN, 693 BUENOS AIRES.

¡SEÑORAS!

La Poupée CERRITO, 122 BUENOS AIRES



Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que, en vista de la imposibilidad de atender tan numerosa demanda, suspende la confección de su CORSET SIN BALENAS a precios económicos a contar del 15 de junio próximo.

Si usted quiere obtenerlo al irrisorio precio de

\$ 8.50 m/n.

Apresúrese pues, no lo conseguirá después a menos de 25 \$ del mismo tejido.

Se envían al interior mandando la medida de cintura e incluyendo \$ 0.75 para el flete.

¡No envidie Vd. una tez sana fresca y hermosa si puede conseguirla!

NAFTALAN

y sus Especialidades

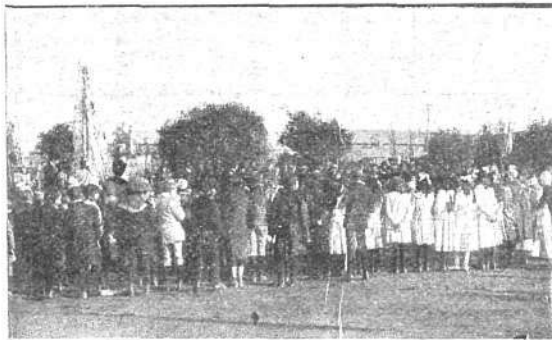
El célebre remedio cutáneo "Naftalan" es un extracto de la "Fuente sagrada" del Cáucaso, en la cual anualmente millares de enfermos se bañan para curarse de sus dolencias cutáneas. Desde 1898 está probada su eficacia por las autoridades médicas de esta República y cada envase lleva los certificados que prueban sus curas maravillosas.

Jabón de Naftalan para la toilette	quita las impurezas de la piel.....	\$ 0.80
Crema de Naftalan	Conserva el cutis quitando arrugas, grietas, etc.....	\$ 1.-
Naftalan puro	cura las enfermedades de la piel, eczemas, erisipelas, sabañones, quemaduras, reumatismo \$1,3,5 y	\$ 9.-
Unguento de Naftalan	(blanco) de más suave efecto que Naftalan puro.....	\$ 1.50
Jabón medicinal de Naftalan	para proteger la cura de enfermedades cutáneas....	\$ 1.-
Emplastos de Naftalan	para heridas, lastimaduras, vendajes, etc.,	\$ 0.75
Supositorios de Naftalan	para curar las almorranas; la caja	\$ 2.-
Callicida de Naftalan	para estirpar los callos.....	\$ 1.-
Polvo de Naftalan	para la tez.....	\$ 1.-
Polvo de Naftalan	para el sudor de los pies.....	\$ 1.-
Naftalan Veterinario	para curar en los animales las enfermedades de la piel, sarna, aftosa, beridas, etc.....	\$ 1, 2, 4 y 5.-

En venta en las Farmacias

Concesionarios: **ARTURO O. DIESEL & Cía. CALLE RECONQUISTA 459, BUENOS AIRES**

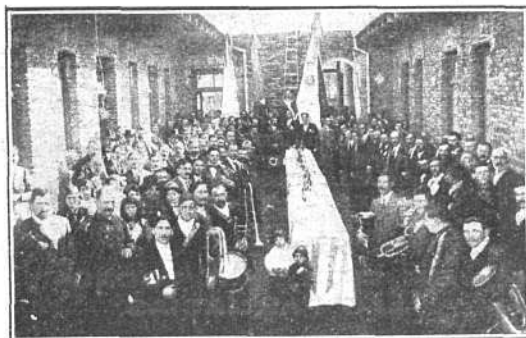
Fiestas mayas en Territorios



JACINTO ARAUZ (Pampa). — El pueblo y las escuelas, celebrando el 25, en la plaza pública.



VIEDMA (Río Negro). — El gobernador del territorio, leyendo su discurso patriótico ante el pueblo.



GENERAL PICO (Pampa). — Lunch ofrecido por la municipalidad, el día 25.



Baile celebrado el mismo día por la juventud de la localidad.

Fiestas mayas en el interior



SAN ANTONIO (O.) — Juramento de la bandera, por alumnos de la escuela 23.



Comisión de autoridades que tuvo a su cargo la organización de las fiestas mayas.



PIROVANO. — Alumnos de las escuelas celebrando el 25 de mayo.



CASEROS. — Baile de gala organizado por el Club Lawn Tennis.

PIANOS BREYER



En esta época de crisis
ahorre Vd. dinero

adquiriendo, con mínimos
desembolsos mensuales, uno
de los incomparables pianos

"BREYER"

"BECHSTEIN"

"RÖNISCH"

"SCHIEDMAYER"

Un piano de estas afamadas marcas
constituye, para su hogar y **para siem-**
pre, el adorno más hermoso y más útil.

Visite nuestros salones de exposición
o envíenos el cupón que va al pie.

BREYER H^{NOS}

FLORIDA, 414 - Bs. AIRES.



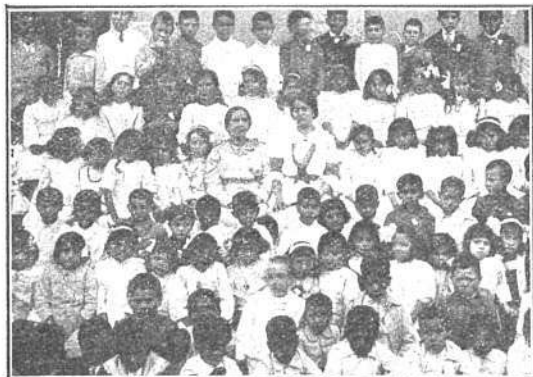
Señores BREYER Hnos.

Sírvanse remitir el catálogo ilus-
trado de **Pianos**, gratis, a

Firma.....

Dirección.....

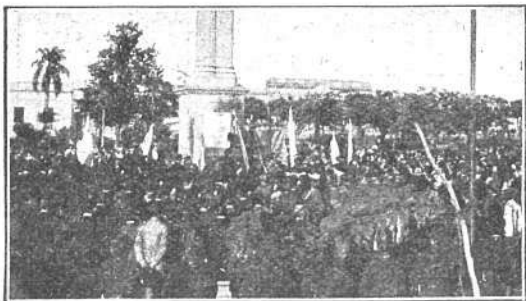
Fiestas mayas en el interior



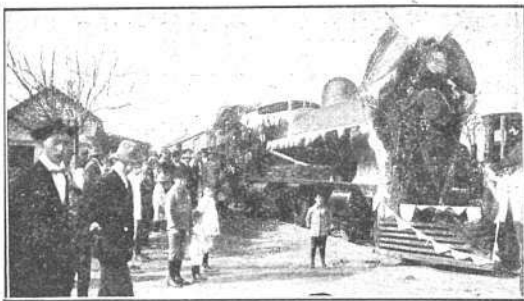
LEDESMA. — Niños de la escuela 38, en Pueblo Nuevo, que festejaron la fecha nacional.



Escuela número 42, de Lote Florencia, que cantó el himno nacional, en la mañana del 25 de mayo.



MERCEDES (Corrientes). — Pueblo y escuelas cantando el himno, en la plaza pública.



SUNCHO CORRAL (Santiago). — Locomotora que corrió engalanada, en homenaje a la fecha patria.



LULES (Tucumán). — El pueblo, celebrando las fiestas mayas, en la plaza central.



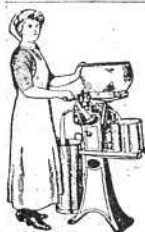
FORMOSA. — El capellán del ejército, hablando al público, después de la misa de campaña.



FORMOSA. — Baile celebrado en la municipalidad, en la noche del 25 de mayo.

AVISOS RECOMENDADOS

Sección a cargo de la **Agencia Johnson, Florida, 230.**—En esta hoja se publican únicamente avisos de casas serias y bien conceptuadas. — Tarifa: \$ 8 el cm., ancho de columna, por publicación. Minimum 10 \$ m/m. Contratos semestrales 5 %, anuales 10 % de descuento



Desnatadoras ALFA-LAVAL

NUEVO MODELO 1913.

SIEMPRE IMITADAS, NUNCA ALCANZADAS
PIDAN CATALOGOS, GRATIS

Goldkuhl y Brostrom Lda. - Belgrano, 1138-1150
BUENOS AIRES



UN LIBRO GRATIS

La lectura de este hermoso libro le demostrará y enseñará el **NATURALISMO**. Es de utilidad práctica y no debe faltar en ningún hogar.

Este libro contiene los títulos y nombres de todos los **PRODUCTOS ANDINOS**, y por lo tanto, le servirá de eficaz ayuda para que pueda conocer a fondo el secreto que tiene cada planta y sus propiedades generales; en resumen, todos los productos de la Cordillera de los Andes.

Dirija hoy mismo su pedido, que lo recibirá franco de porte a vuelta de correo, a

J. M. CARRIZO

Sucesor de la Vda. de Bustamante

2515, INDEPENDENCIA, 2515 — BUENOS AIRES

Taller de Grabados

FABRICA de SELLOS de GOMA

Chapas grabadas de bronce.
Fechadores y numeradores.

PEDRO GASPAR

CORRIENTES, 2533. Bs. Aires

Se solicitan agentes.



No más obesidad!

NO MAS ENCORVADOS

Hoy es obeso o encorvado el que quiere. Con el uso de nuestras tajas y espaldaderas puede uno corregirse completamente. Casa especial en tajas para vientre caído, riñón móvil, aparatos para hernias y ortopedia en general. — **Bertea & Remondino**, Carlo Pellegrini, 119, Bs. As.



MECHERO MITRE

Luz incandescente a kerosene. Muy económico. 1 litro arde 18 horas y da una luz de 90 bujías Lámparas para mesa o de colgar, con **Mechero Mitre \$ 10.** — Remisión recargo \$ 1. Mechas para cualquier sistema de lámparas incandescentes — Calentadores **Primus** a kerosene. — Pidan Catálogo.

E. BONGIOVANI

Moreno, 2099 - Buenos Aires
Unión Tel., 4037, Libertad.
Cooperativa Telefónica, 2401, Central.

¡Cazadores, aprovechen!



Escopetas fuego central, triple cierre, especial para pólvora sin humo, garantida a toda prueba, en

\$ 45. — Casa importadora: **C. GARESANI.**
— Corrientes, 3441. — Pidan catálogo, gratis



Fabrica de armas duras artísticas de toda clase, en hierro enlozado, para lámparas medio watt, de todas las marcas **LETREROS LUMI e SOS EN GENERAL** Pidan catálogos

Carlos Peribañez

Buenos Aires

Talcahuano, 393.



La antigua y premiada fábrica de **H. CATTOI**, Cangallo, 1169, ofrece una **GUITARRA RECLAME**, tamaño concierto, adornada en nácar, por sólo \$ 15. Gran voz Pidan catálogo gratis



Dr. G. FASCE

Ex jefe de clínica del Hospital Italiano.
Calle Rivadavia, 3907 esquina Medrano.



Puertas - Ventanas

ARTÍCULOS de HERRERIA

IRIARTE e Hijo

Monte de Oca, 1526

Buenos Aires Pidan Catálogo

Agencia Johnson, de publicidad
La mas acreditada en Sud America
FLORIDA, 230 Buenos Aires

DESARROLLE SU MEMORIA

La Memoria es la base para obtener éxito, para realizar cualquier negocio, estudio, ciencias, etc.

Se manda hoy, gratis, un libro que enseña a desarrollar su memoria, a acordarse de nombres, números, estudios, personas, música. Desarrolla su voluntad, concentración, enseña a conversar en público, a desarrollar su magnetismo personal, a influenciar personas, etc. Un libro que está escrito sobre bases científicas y recomendado por todas las personas de cultura y de estudio. Util a todo el mundo: chacarero, estudiante, empleado, tenedor, gerente, profesoras, hacendados. A los que tienen poca memoria, encontrarán en este libro la manera de desarrollarla poderosamente. Pidalo hoy mismo. Es gratis. — Instituto de la Memoria, Chacabuco, 78. Bs. As.

GRATIS

EXCELSIOR

Pri.mer Establecimiento Nacional de Avicultura Moderna en la Republica Argentina, ha merecido los más elogiosos conceptos de todos los entendidos que lo han visitado. — El señor Profesor don Salvador Castelló y Carreras, Director de la Real Escuela Avícola de España, dice, entre otras cosas: "... entre todo lo que he visto en este grandioso país, el Criadero **EXCELSIOR** merece mis mayores plácemes y felicitaciones." — Centenares de testimonios por este estilo, prueban que este Establecimiento es el único que vende las mejores Aves, Incubadoras y útiles para Avicultura. — Pida Prospectos al **CRADERO EXCELSIOR**, calle Belgrano número 451, Buenos Aires.



EL CALENTADOR PERPETUO

Patentado por el Superior Gobierno de la Nación.

Es el único que no necesita repuestos por no tener piquito, cuerito, bomba de aire ni mecha interior de ninguna especie, siendo garantizado por 5 años, sin peligro y sin olor. Puede graduarse a voluntad y es imposible hacerlo explotar. Catálogo gratis, pidase acompañando este recorte, a Q. F. RICHEDA. Corrientes, 1357, Bs. Aires.

Solicito agentes en todas partes.

NO MAS OBESIDAD

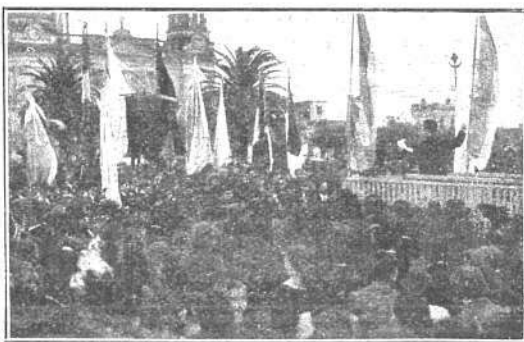
Tratamiento garantizado sin drogas, para adelgazar y rejuvenecer radicalmente. Pidan prospectos explicativos a

Vicente Coló, Ayacucho, 335 - Buenos Aires

Fiestas mayas en la provincia de Buenos Aires



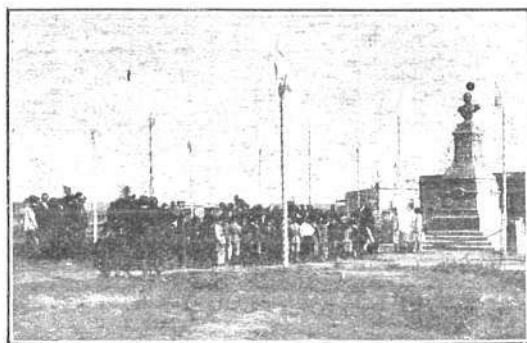
CHIVILCOY. — Aspecto de la plaza principal, durante el meeting patriótico.



El pueblo, escuchando a los oradores que pronunciaron discursos patrios, en la plaza principal.



DOLORES. — Pueblo, aguardando, en la plaza Castelli, a que llegase la hora del reparto de ropas y víveres.



ALEM. — Niños escolares, cantando el himno nacional, en la plaza.



PASSO. — Escuela 16, que tomó parte en las fiestas del 25.



JUNIN. — Las escuelas cantando el himno, en el patio municipal.



25 DE MAYO. — El pueblo en la plaza Mitre, oyendo el himno nacional.



\$ 100 ^m/n. por año

**¿Cómo puede Vd. invertirlos?
más ventajosamente?**

LA EQUITATIVA DEL PLATA

se lo dirá y le proporcionará una inversión **segura y provecho-
sa**, que es además una **previsión inmediata** para su familia.

Una póliza en esta Compañía asegura una suma en efectivo para serle entregada a su familia, **cuando más la necesita**, o una **renta anual** para usted mismo, que empieza **cuando Vd. más la necesita**.

LA EQUITATIVA DEL PLATA

Sociedad Anglo-Argentina de Seguros

es la compañía más antigua, fundada en el país,
dedicada exclusivamente al SEGURO DE VIDA.

GARANTIA ABSOLUTA

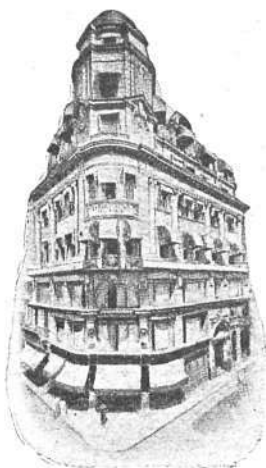
Pida datos por correo, por medio de este CUPON

Oficinas en Buenos Aires:
(Edificio propio) 187, MAIPÚ

Sírvase enviarme folletos y detalles para un seguro de \$.....

Nombre..... Edad.....

Soltero o casado..... Dirección.....



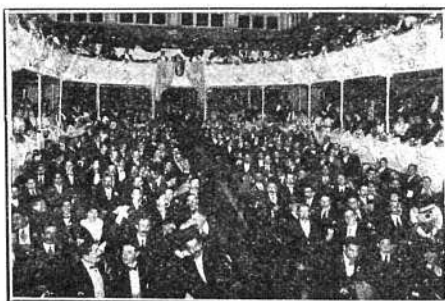
Los juegos florales en San Juan



La corte de amor, con la reina del torneo, durante la distribución de premios. — En el primer círculo, el señor Ghiraposú, que leyó el discurso final. En el otro óvalo, doctor Pedro A. Garro, presidente del jurado.



El jurado, dando lectura a las composiciones premiadas.



Concurrencia que asistió a la interesante ceremonia.

Deportes en Alta Gracia



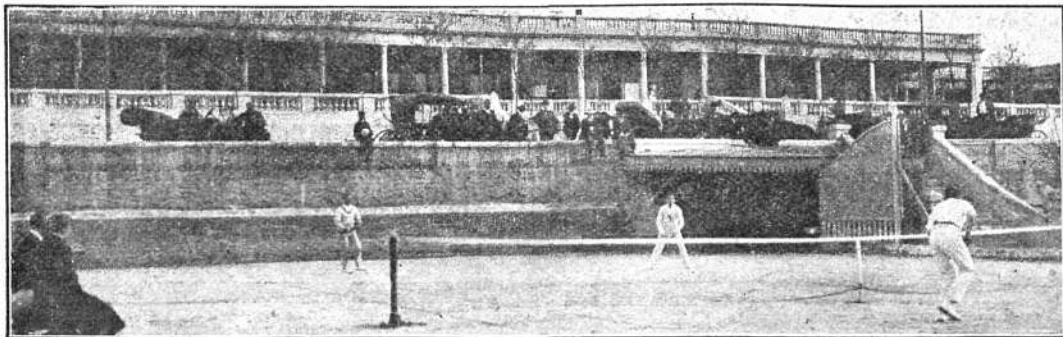
CAMPEONATO DE TENNIS. — Team del «Buenos Aires Tennis Club»: señores Kinglot, Elortondo, H. B. U. Kinglot y Cerboni (vencedor).



El team del «Rosario Lawn Tennis Club»: señores R. T. Naylor, W. Stocks, B. Kinglot y H. Tabbot.



Señores T. H. Belle, A. B. Cullerme, J. J. Daley y V. S. Mc Hardy, que formaron el team del «Club Belgrano».



Instantánea durante el desarrollo del campeonato, en la cancha del «Sierras-Casino».



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS:

Dirección: Unión, 598 (Avenida). Cooperativa, 3114 (Central)

Administración: Unión, 2316 (Avenida). Cooperativa, 3423 (Central)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL:

Trimestre \$ 2.50
Semestre " 5.00
Año " 9.00
Número suelto.... 20 ctvs.
Número atrasado.. 40 "

EN EL INTERIOR:

Trimestre..... \$ 3.00
Semestre " 6.00
Año " 11.00
Número suelto.... 25 ctvs.
Número atrasado. 50 "

EN EL EXTERIOR:

Trimestre..... \$ oro 2.00
Semestre..... " " 4.00
Año..... " " 8.00

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR

PARIS: L. Mayence & Cie., 9, Rue Tronchet (avisos y venta de ejemplares).
LONDRES: J. Barriere & Co., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).

BERLIN: Rudolf Mosse, Jerusalemstrasse, 46 (avisos).

NEW YORK CITY: Brentano's Fifth Avenue, 27th. Street.

NEW YORK: Cia. Walter Thompson, 44-60, East 23 rd. st.

PORTO: Tabacaria Rodriguez, Plaza Libertade, Portugal (venta de ejemplares).

Donde quiera que Vd. se halle

podrá siempre escribir bien y con tinta, si procura que nunca falte en su bolsillo, esa incomparable y útil compañera del hombre moderno, que se llama

Pluma Fuente Ideal de Waterman

La perfecta lapicera con depósito, que jamás se descompone, que no gotea ni ensucia los dedos, que siempre está pronta para ser utilizada.

Vd.
también
precisa una.

Agencia general: C. A. POPE

480 - LIMA - 480



Deportes en el interior



GENERAL PICO (Pampa). — Carrera de bicicletas en pista, corrida el 25 de mayo, ganando el señor M. Seyronet.



La carrera de motocicletas en pista, corrida el mismo día, y ganada por el señor Campos.



SANTA ROSA DE TOAY. — Team «Independiente», que ganó por 4 goals a 0, a la «Liga Anguil Uriburu».



El team de la «Liga Anguil Uriburu», vencido por «Independiente».



TUCUMAN. — Gran carrera ciclista, celebrada el 25 de mayo.



Uno de los corredores, retirándose herido a causa de una caída.



SAN LUIS. — Team del Colegio Nacional, ganador del match jugado con Lafinur.



MENDOZA. — Equipo del «Club Unión F. C.», que venció al de «Argentinos de Cuyo», por 4 a 0.



PARA MANTENER EL CUTIS RADIANTE DE BELLEZA

Si desea Ud. tener el cutis radiante de belleza no basta limpiarlo. Es necesario saber que el jabón de que se hace uso le hace bien al cutis.

Las propiedades antisépticas del Jabón Boratado de Mennen lo han hecho famoso para el cuidado de la piel. Su rica y cremosa espuma libra de impureza los poros más diminutos. El Jabón de Mennen pone la piel en estado antiséptico y de perfecta limpieza.

Lávese la cara, el cuello, los brazos con el Jabón de Mennen. Hágalo todos los días y verá como refresca la piel y qué color tan claro le da al cutis.

Busque la celebrada marca de Mennen, el retrato de un niño desnudo en el frente de la envoltura dentro de un óvalo, y sabrá Ud. que es el legítimo.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.

Newark, N. J., E. U. de A.

Agentes: **DONNELL & PALMER**

Moreno 562-566, Buenos Aires



PROFESIONALES RECOMENDADOS

914 (606) Se APLICA por el
Dr. ALLIEVO

en su propio consultorio,
Sarmiento, 1612. Sin necesidad de
Enfermedades secretas y de Señoras
guardar cama.
Consultas de 1 a 4 p. m.



**EMILIO
SALGADO**

Cirujano-dentista
3192 - RIVADAVIA - 3192

Dr. Aurelio Gomez
Enfermedades

del Estómago, Hígado e Intestinos

Consultas de 3 a 5 p. m.

U. T., 1695, Lib. — B MITRE, 2057

Dr. A. R. ZAMBRINI

Jefe de Clínica, del servicio de nariz,
garganta y oídos del Hospital San Roque
C. PELLEGRINI, 671. — De 1 a 4 p. m.

Dr. F. J. Arrighi

Tratamiento racional del ASMA
e internas - Rayos X
Paraguay, 977 — De 4 a 6 p. m.

J. BONANSEA



Cirujano-Dentista
de la Universidad de
Bolonía y de la Fa-
cultad de Ciencias
médicas de Buenos Aires.

CALLE MORENO, 990

Dr. P. Castro Escada

Atiende especialmente enfermedades de
niños y de las vías urinarias — uretra,
vejiga, próstata, riñón. — Consultas
de 2 a 4 p. m. — CORDOBA 659

Dr. RAPOPORT, 606

Especialista, comisionado a
Europa para estudiar el:
Secretas, piel y urinarias.
1 a 4 y 6 a 8 p. m. Corrientes 2070.



**VICENTE
C. NICOLELLO**

Cirujano-dentista
Entre Ríos, 1018. C. T., 2661, B. Orden
Horas de consulta: de 1 a 12 y 2 a 7 p. m.

M. G. GALAN

CIRUJANO - DENTISTA
Rivadavia, 5306 - Libertad, 210
U. T., 531 (Flores) U. T., 2929 (Lib.)
Buenos Aires

Dr. E. F. POLITO

Especialista en enfermedades de la piel,
vías urinarias y secretas

Consultas: de 4 a 8 p. m.
U. T., 2602 (Lib.)

ENTRE RÍOS 624 — Buenos Aires

MIGUEL ELKIN

CIRUJANO-DENTISTA
CHACABUCO, 609. Buenos Aires.



**A. Fernández Sanz
Sebastián Luna**

Cirujanos-dentistas
VICTORIA, 913

U. T., 2275, Lib. C. T., 1628 Central

Doctor M. KUTYN

Dentista Norteamericano
Diplomado en las Universidades de N.
York, Buffalo y B. A. Últimos adelantos.
Hora: de 10 a 11 y de 2 a 5 p. m. Cerrito, 67

Dr. Sánchez Aizcorbe

Director del Instituto de Fisioterapia
del Sanatorio Modulo.

Enfermedades nerviosas y medicina
en general.

1360, Avenida de Mayo, 1360
De 1 a 3 p. m. U. T., 4666, Libertad.

HEMORROIDES

enfermedades del Intestino y Estómago. — CALLAO, 1316, de 4 a 6 p. m.

(almorranas). Tratamiento radical, sin operación cor-
tante, sin dolor, de resultado seguro, libre de accidentes
y peligros. — Doctor E. G. FIGUEROA, especialista en



SOCIEDAD SPORTIVA ARGENTINA. — Aspecto que presentaba la sala de patinaje, al celebrarse la reunión inaugural de la misma.



AVIACION. — Señor Videla Dorna, nuevo piloto egresado de la escuela del Aero Club.



Banquete con que el señor Giménez Lastra celebró el éxito de sus discípulos de aviación.



Señor Madariaga, nuevo aviador egresado de la escuela del Aero Club.



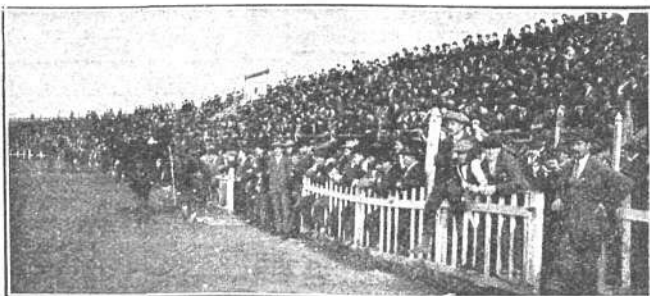
Llegada del teniente Gousart, de regreso del raid aéreo a Córdoba.



ATLETISMO. — Concurso atlético llevado a efecto por el Club Barracas. Señor Entrecasa, ganador de la carrera.



EL MATCH DOMENJOZ-CATTANEO. — Los aviadores Domenjoz y Cattaneo, con los jueces, concertando el match.



Una vista de la inmensa concurrencia que asistió al emocionante torneo, empatado por ambos pilotos, y cuya solución ha quedado pendiente.

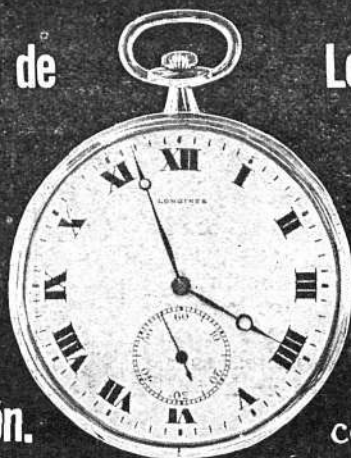
GARGANTA - NARIZ - OÍDOS

Curación de catarros crónicos.

Dr. BLANCO, especialista de las Clínicas de París y Berlín. - MORENO, 1316, 2.º piso.

De 10 a 12 m. y de 2 a 5 p. m. — Domingos: De 2 a 5 p. m.

**Segundo Concurso de
los Ferrocarriles
del Estado de
Italia, para la
provisión de
relojes de precisión.**



**Los relojes Longines
obtuvieron la
adjudicación
para proveer a
los F.C. Italianos
con 17.000 relojes.**

LONGINES

PREMIOS

GRATIS



**UNA LAPICERA CON DEPÓSITO DE TINTA, ABSOLUTAMENTE GRATIS
por prontitud y contestación correcta**

No le pedimos ni un centavo de su dinero.

En la ilustración adjunta está delineada la silueta de Napoleón. Encuéntrala, marque el contorno y devuélvala, y por cada solución correcta adjudicaremos una valiosa lapicera automática, con depósito de tinta, y absolutamente gratis.

Este es un plan que hemos inaugurado para anunciar y conseguir que muestras de nuestro exquisito perfume lleguen a manos del público, y a los adjudicados con una lapicera exigimos que distribuya 50 paquetes de nuestro perfume. Este es un perfume enteramente nuevo en esta plaza, y con el fin de que

sea debidamente apreciado, exigimos la cobranza de 20 centavos de cada persona a quien usted entrega una muestra. El público hará esto gustosamente, pues en seguida comprenderá que la muestra de perfume vale muchas veces los 20 centavos pedidos. Después de distribuir las muestras y cobrar los 20 centavos por cada una, devuélvanos nuestro importe, y le obsequiaremos por este servicio absolutamente gratis, y a más de la lapicera, un valioso anillo natal. Para cada mes del año hay dedicada una piedra preciosa, y la persona que usa la piedra que corresponda al mes de su nacimiento asegura para sí, grande e inagotable buena suerte. Por esto, los nacidos en Enero deben usar un granate, en Abril un diamante, en Julio un rubí y así sucesivamente.

Era por medio de un anillo natal, como talismán de poder y sabiduría, que Salomón pudo llevar a cabo esos grandiosos hechos y poderosas empresas que han dado celebridad a su nombre como el monarca más sabio de la tierra.

Esta oferta le parecerá demasiado buena para ser verídica; pero como nada le cuesta, por lo menos vale la pena investigarlo.

Comprendemos que cuanto más valiosos sean los premios que regalamos, tanto más rápidamente se hará popular nuestra mercadería. Nuestro negocio es dirigido únicamente con el más elevado criterio de honor.

Garantimos nuestros premios o devolvemos el importe. ¿Podríamos ser más equitativos? Marque simplemente el contorno de Napoleón correctamente y mándenos su nombre y dirección completa, muy claramente escrita, y le adjudicaremos la lapicera con depósito de tinta.

LA MERCANTIL FRANCESA. Secc. 28 - 126, Entre Ríos, Buenos Aires





Apuntes y Recortes



LAS PAPAS QUEMAN



¿Quién las sacará?

Hoy aun pertenece, en Alemania, el derecho de caza y pesca al señorío feudal. Podrá desmembrarse un patrimonio o finca, y venderse las parcelas a labradores o gente de ciudad, en fin, gente plebeya; pero no implica esto, a no mediar pacto expreso, que puedan cazar ni pescar en su propiedad, y como el propietario general del suelo es el soberano, han de tomar los aficionados a la caza siempre cierta superficie, pertenencia a quien quiera, en arriendo, a cuyo fin suele allí anunciarse oficialmente el arriendo de la caza de tal o cual territorio, en este concepto vacante, ya en pública subasta, ya de otra manera.

El periodismo en otros países.

En los Estados Unidos fué el primer periódico el «The Boston News Letter», fundado en 1704, al cual pronto siguieron otros. En 1750 existían ya 27, y en 1824 subía el número de periódicos a 1.390.

El primer periódico en idioma griego moderno fué impreso en Viena con el título de «Taxidromos tes Viennes» («El Correo Vienés»), en julio de 1784, pero fué pronto suprimido a instancias del gobierno turco.

El periódico más antiguo en Asia, y quizás en el mundo, es el «Anunciador Oficial de Pekín», y el primer periódico en inglés la «Gaceta de Calcuta» («Calcuta Gazette»), fundada en 1784.

Un estadístico hace la sorprendente aseveración de que las muchachas que tienen la nariz remangada son las que más pronto se casan y tienen más suerte en la elección del marido. Las muchachas con nariz de tipo griego o romano, no obstante ser ésta la de belleza clásica, son las que tienen menos suerte en el matrimonio.

Un bacalao que se pescó hace algún tiempo en Inglaterra, tenía en el estómago 59 anzuelos. También se ha pescado otro en Escocia dentro del cual se halló una botella tapada que contenía un papel con las siguientes palabras: «Ballenero Lucio se va a pique a 160 kilómetros de Dunnet Head. ¡Dios nos ayude!»

Las ametralladoras Maxim descargan 600 balas por minuto, aunque no tienen más que un cañón.

(De Puck, Nueva York).

INSTINTO



— Siempre me repugaron los instrumentos de cuerda.

(De Le Rire, Paris).

ESTABLECIMIENTO BIEN MONTADO



— ¡Basta! que no podré volver a casa por mi pie.
— No importa; aquí le llevan a uno a domicilio.

(De Pede Mele, Paris).

IDEAL BOUQUET.

LA MEJOR AGUA BLANCA PARA EL CUTIS

Droguerías, Farmacias, Peluquerías

Gran Diploma de Honor, Exp. Higiene, Buenos Aires 1910.

Por mayor: Maison J. LABORDE, 435, Lavalle, Bs. Aires

Oiga á Caruso en la Victor



Todos los amantes de la música y todos los que han oído á Caruso alguna vez, deberían de oír los Discos Victor impresionados por este famoso artista —el más célebre tenor que jamás se ha conocido en el mundo.

El catálogo Victor contiene más de ochenta discos—solos, dúos y números concertados—con impresiones de las arias en las cuales Caruso ha alcanzado sus más grandes triunfos.

Dondequiera que vea la famosa marca de fábrica Victor, lo considerarán como un placer el tocar éstas ó cualquier otra pieza de música que Vd. desee oír.

Victors desde m\$n30 á m\$n320. Victor-Victrolas desde m\$n45 á m\$n550.

La marca de fábrica Victor aparece en cada instrumento y en cada disco. No es un producto Victor genuino sin esta marca de fábrica.

Victor Talking Machine Co., Camden, N. J., E. U. de A.



Úse siempre Máquinas Victor con Discos Victor y Agujas Victor. Ésta es la mejor combinación para obtener el incomparable tono Victor.

PRATT & CIA

108 Calle San Martín 112, BUENOS AIRES
Calle Córdoba Esquina Maipú, ROSARIO

DELLAZOPPA & MORIXE

729-733 Plaza Independencia (Costado Norte)
Sucursal, Sarandí 614, MONTEVIDEO. URUGUAY

FIVE O'CLOCK TEA



El capitán. — Sí, señorita; las obligaciones en las maniobras son tan penosas, que me siento verdaderamente fatigado.

La bella confidente. — Pero, capitán... ¿Por qué no toma Ferro-Quina Bisleri?

TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS

TIRAJA
DEL
NUMERO AN
1072
EJEMPLAR